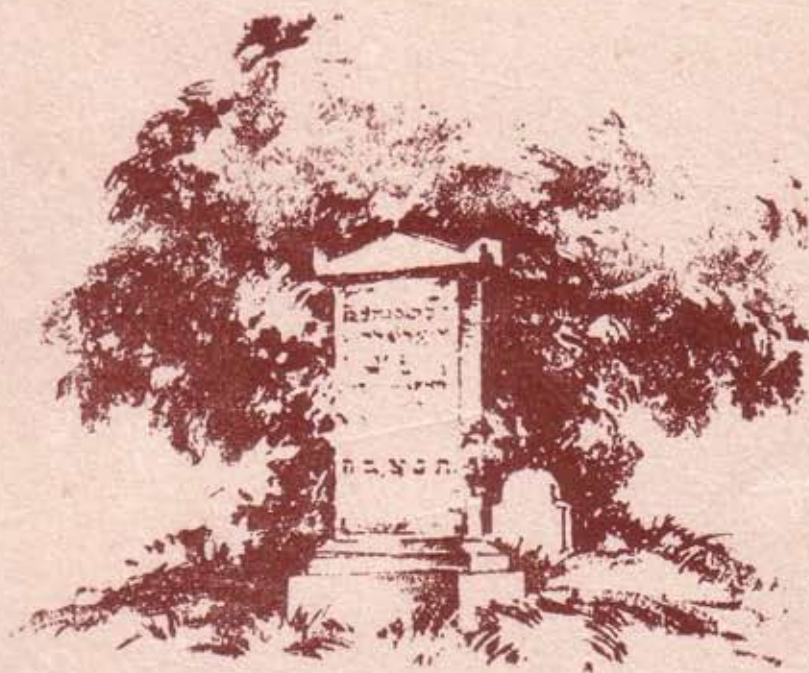


GAMLA JUDISKA
GRAVPLATSER
I STOCKHOLM



JUDISKA LITTERATURSAMFUNDET

STOCKHOLM

1927

GAMLA JUDISKA
GRAVPLATSER
I STOCKHOLM



JUDISKA LITTERATURSAMFUNDET

STOCKHOLM

1927

STOCKHOLM 1927
KUNGL. BOKTRYCKERIET, P. A. NORSTEDT & SÖNER

263049

GAMLA JUDISKA
GRAVPLATSER
I STOCKHOLM

Judiska Litteratursamfundets
Skriftserie
VIII



G A M L A J U D I S K A
G R A V P L A T S E R
I S T O C K H O L M

JUDISKA LITTERATURSAMFUNDET
S T O C K H O L M

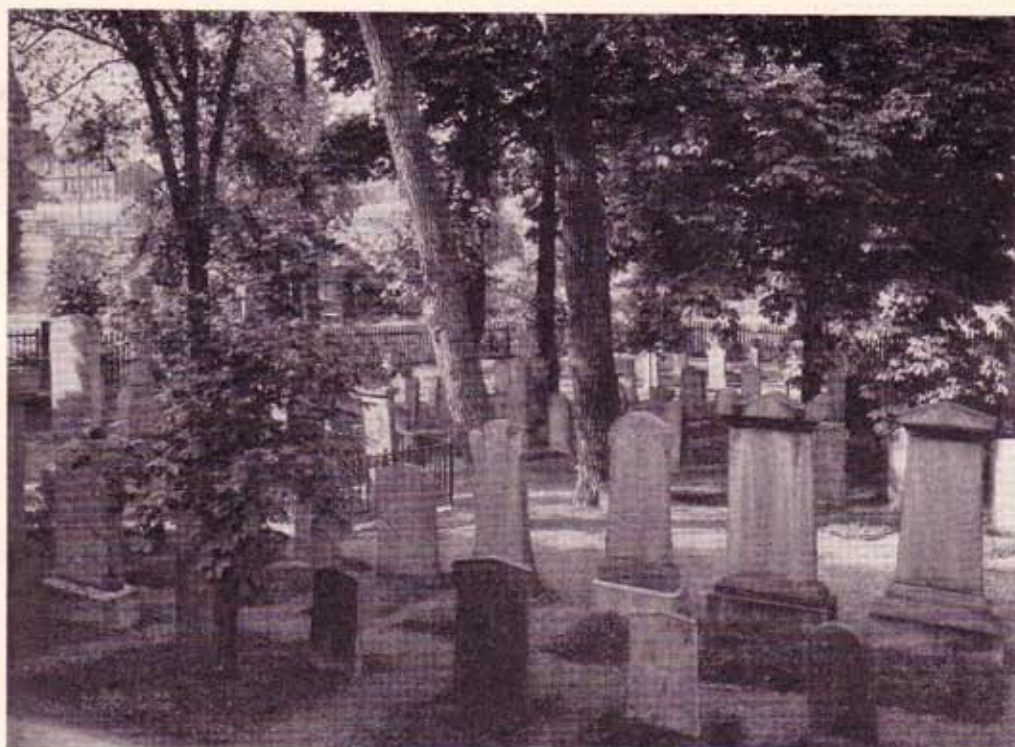
1927



ARONSBERG

INNEHÅLL

<i>Förord</i>	VII
<i>De gamla judiska gravplatserna. Några inledande ord av</i> <i>Ragnar Josephson</i>	XIII
<i>Aronsberg</i>	1
<i>Kronoberg</i>	85
<i>Personregister</i>	149
<i>Plankartor över Aronsberg och Kronoberg.</i>	



Aronsberg från sydöst

Föreliggande arbete har en lång tillkomsthistoria bakom sig. Initiativet därtill togs av herr Abraham Nachmanson, som anmodade dåvarande religionsläraren vid Stockholms Mosaiska Församling, fil. d:r Moses Fried att avskriva och översätta gravvårdsinskrifterna på Kronobergs gravplats, vilket kom till utförande 1910. Abraham Nachmanson bestämde i sitt testamente, att det överskott, som eventuellt skulle uppstå efter de testamentariska dispositionernas verkställande, finge av testamentsexekutorn fritt användas, dock i de syften åt vilka den avlidne ägnat sitt intresse. Detta gav möjligheten till arbetets fortsättande. På anmodan av herr David Simon, som efterträtt herr Nachmanson som föreståndare för Israeliska Sjukhjälps- och Begravnings-sällskapet i Stockholm, avskrev och översatte d:r Fried även inskrifterna på Aronsbergs gravplats. Detta arbete utfördes 1915. Meningen var,

att hela verket skulle utgivas i tryck, och d:r Fried skrev därför ett förord, som i sina väsentliga delar återgives här nedan. Av flera skäl har tryckningen av verket dock måst anstå tills nu, då Judiska Litteratursamfundet åtagit sig utgivandet av detsamma. Redigeringen har varit anförtrord åt fil. kand. Leon Fried. Granskningen och korrekturläsningen av de hebreiska texterna har omhänderhaft av herr Abraham Brody. Personregistret har upprättats av fröken Ellen Raphael. Fotografierna äro tagna av herr F. Svantesson och plankartorna tecknade av arkitekten Torsten Josephson. Omslagsvinjetten är utförd av artisten Gunnar Lindvall. Överrabbinen d:r M. Ehrenpreis har haft godheten övervaka tryckläggningen.

F Ö R O R D

av framlidne d:r M. Fried

På Aronsbergs gravplats ha 300 begravningar ägt rum; antalet där ännu befintliga gravvårdar är 152. På Kronobergs gravplats har antalet begravningar utgjort 209; gravvårdarnas antal är där 113. Å båda platserna äro vårdarna tämligen väl bevarade. Endast några få stenar äro skadade; några inskrifter äro delvis utplånade eller svåra att tyda.¹ Därför har jag vid mitt arbete haft stort gagn av Aronsbergs och Kronobergs begravningsböcker. I Aronsbergs begravningsbok äro några begravningar av år 1772 angivna. Detta kan dock ej vara överensstämmande med verkliga förhållandet, då Aron Isaac kom till Stockholm först på sommaren 1774 och Aronsbergs gravplats ej anlades förrän 1776. Vad vårdarnas hebreiska inskrift beträffar, så är denna den på gamla judiska gravstenar sedvanliga. Det

¹ Flera inskrifter, som d:r Fried ännu kunnat tyda, äro tyvärr numera så gott som fullständigt utplånade. L. F.

finnes emellertid flera dikter, som vittna om poetisk begåvning och verklig språkkunskap hos författarna. Liksom på andra judiska gravplatser kan man även här observera, att ju yngre inskrifterna äro, desto mer har hebreiskan fått vika för landets språk.

Den äldsta gravvården på Aronsbergs gravplats är rest över Beata Isaacson, död den 31 Januari 1782 (n:r 4); den yngsta gravvården på denna begravningsplats är Gurli Rubens, född Lublin, död den 5 Juli 1888 (n:r 300). Den äldsta gravvården på Kronobergs gravplats är rest över Guthilda Salomon, död den 14 December 1790 (n:r 1), den yngsta över Salomon L. Lamm, död den 31 December 1857 (n:r 207). Bland de å Aronsbergs gravplats begravna må särskilt nämnas: Aron Isaac, död den 21 Oktober 1816 (n:r 88), hans hustru Sara, död den 19 Mars 1809 (n:r 63), deras båda söner Joel Gabriel, död den 30 December 1786 (n:r 13) och Nathanael, död den 25 September 1788 (n:r 17) samt dottern Esther, gift Michaelson, död den 12 Februari 1791 (n:r 23); Marcus Isaac, en broder till Aron Isaac, död den 22 Februari 1782 (n:r 5); Isaac Michaelson, Aron Isaacs svärson, död den 17 Juli 1826 (n:r 106) och rabbinsadjunkten Abraham Ticktin, död den 9 September 1834 (n:r 127).

Bland dem som äro begravna å Kronobergs gravplats må särskilt nämnas: Rabbinen Löb Levisson,¹ död den 14 Maj 1796 (n:r 13) och hans hustru Rebecka, död den 17 Mars 1796 (n:r 12), rabbinen Moses Ruben Röbel,² död den 6

¹ Hans avkomlingar ha varit bosatta i Göteborg och Stockholm. Jfr E. Olán, Marstrands historia, 3 uppl., sid. 208. Namnet Hirsch (så hos Olán) förekommer ej på gravstenen. Aron Isaac kallar honom i sin självbiografi (sid. 98) Löb Pinchas, d. v. s. Löb, son till P. En son till honom hette emellertid Hirsch. Denne var också tjänsteman hos Mosaiska församlingen och dog den 18 Maj 1829 (jfr Kronoberg n:r 124). — ² Enligt d:r Seligmans anmärkningar till »Aron Isaaks självbiografi» (sid. 121) var han stamfader till släkten Rubenson. Aron Isaac kallar honom (sid. 115) rabbi Revel, och i Kronobergs begravningsbok kallas han Ruben Wolff efter sin fader, som hette Wolff.

November 1828 (n:r 121), och hans hustru Bela, död den 12 Januari 1827 (n:r 115).

Till en bättre förståelse av de i den hebreiska texten förekommande person- och ortsnamnen må här anmärkas följande. De flesta judiska personer, vilka under den första tiden invandrade till Sverige, kallade sig till en början efter de orter, varifrån de härstammade; sedermera antogo de vanligen sin faders namn såsom familjenamn. Aron Isaac kallar sig sålunda i sin biografi (sid. 114) Aron Britzen och benämnes så även på gravstenen, emedan han härstammade från Treuenbrietzen (i Preussen), men antog sin faders namn Isaac såsom familjenamn. Hans svärson kallas först Isaac Dernburg, emedan han härstammade från Dernburg (i Preussen) men antog sedermera namnet Michaelson¹ efter sin faders namn Michael (Jechiel = Michael). Rabbinen Moses Ruben Röbel kallades Röbel efter sin födelseort Röbel (i Mecklenburg-Schwerin); hans barn kallade sig Rubenson efter faderns namn. Michael Benedicks² kallas på sin hustrus gravsten (Aronsberg n:r 42) Bleicherode, emedan han härstammade från Bleicherode (i Preussen); hans familjenamn var Benedicks efter faderns namn Baruch (= Benedictus, välsignad).

På samma sätt förhåller det sig med övriga ortsnamn på gravvårdarna: Bützow (אצװ, Aronsberg n:r 283), Malchin (Aronsberg n:r 53, 76, 108, Kronoberg n:r 140, 162) och Penzlin (Aronsberg 84), samtliga i Mecklenburg; Glogau (Aronsberg n:r 28, i Schlesien), Polzin³ (Kronoberg n:r 27), Prenzlau (Aronsberg n:r 159, Kronoberg n:r 199) och Wesel (Kronoberg n:r 100), samtliga i Preussen; Oppenheim (Kronoberg n:r 21, 116, i Hessen), Strelitz (Kronoberg n:r 89, 174, i Mecklenburg-Strelitz), Karls-

¹ Stamfader till släkten Michaelson. — ² Stamfader till släkten Benedicks. —

³ Säkerligen identiskt med Poltzin i »Aron Isaks självbiografi» (s. 16), vilket namn nämnda verks utgivare ej kunnat närmare bestämma.

krona (קֶן, Aronsb. n:r 195, Kronob. n:r 125) och flera andra. Av dessa namn bibehölls sällan något som familjenamn. Även det ovannämnda namnet Ticktin är ett Ortsnamn. Det är identiskt med Tikotschin (Tikoczyn i Polen), varifrån rabbinerna Ticktin (alias Tiktin) i Schlesien och säkerligen även den ovannämnde rabbinsadjunkten Abraham Ticktin härstammade.¹

I mina anmärkningar till översättningen hänvisar jag till de talrika bibliska citaten och ger nödvändiga förklaringar; här må blott följande nämnas. Ordet גִּיסָה (i stället för גִּיקָה, kropp), som ofta förekommer, är vanligt även annorstädes på gravstenar och är att uppfatta som status constructus av גִּיסָה; גִּיסָה förekommer dock ej i denna betydelse. Abbreviaturen פִּן = פִּן נִשְׁמָן (mask.) eller פִּה נִשְׁמָנָה (fem.) har jag översatt med »här blev begravnen», någon gång »här är förvarat» (d. v. s. stoftet). Det hebreiska רַבִּי, förkortat ר', ursprungligen »lärare», liksom קְבוֹד הַרַב, förkortat כ״ה, ursprungligen »ärade lärare», har jag översatt med »herr». Den hebreiska titeln חֶבֶר (de lärdas kamrat, vän) har jag endast kunnat återge med »chaber». מוֹרְנוּ הַרַב רַבִּי är en förkortning av מוֹרְנוּ הַרַב רַבִּי = vår lärare, rabbinen, herr, och betecknar vanligen en i församlingen anställd rabbin, någon gång också en annan lärd man. וְלֹא är förkortning av וְקָרְנוּ לְבָרְכָה, »välsignat vare hans minne». וְכֵן צְדִיק לְבָרְכָה, »den rättfärdiges minne vare välsignat» (Ordspr. 10,7). יִצ׳וֹ, en abbreviatur av וְיָרְחָה צְרוּר וְעוֹמֵד, översatte jag: »må han länge leva». תְּהֵא נִפְשׁוֹ נִשְׁפָּטָה צְרוּרָה eller תְּהֵא נִפְשׁוֹ נִשְׁפָּטָה בְּצְרוּר הַחַיִּים och betyder: »Må hans (hennes) själ upptagas i det eviga livets förbund.»

¹ Jfr M. Brann i Monatsschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums, årg. 1915, sid. 137, anm. 1.

Andra abbreviaturer äro: נ"ע av נִרְחַע עֵדֶן l. נִרְוֵי, »hans (hennes) ljus lyser i Eden», נ"י av נִרְוֵי יָאִיר, »må hans ljus lysa, må han leva», ע"ק av עֶרְבַּת קֹדֶשׁ, tillredelsedagen till den heliga sabbaten (d. v. s. fredag), ע"ס av עֶרְבַּת סְבוּחַ, dagen före lövhyddofesten, חמ"פ av חֹלַל הַמוֹעֵד פֶּסַח, påskfestens mellandagar, מ"צ av מִזְבֵּחַ צֶדֶק, rabbin, ש"ץ av שְׁלֵיחַ צְבוּר, kantor, ש"ב av שׁוֹחֵט וּבֹרֵק, rituell slaktare, פ"מ av פְּרִיָּם וּמְנַהֵיג, församlingsföreståndare, נ"ג וג' דה"ק av נִבְטָא צֶדֶקָה וְנִבְטָא דְחֶבְרָה קְדִישָׁא, föreståndare för fattigvården och för sjuk- och begravningsällskapet.

I de hebreiska årtalen äro tusental ej angivna, man tillägger i stället abbreviaturen ל'פ"ק (לְפָרַט קָטָן) = det mindre årtalet). Det står t. ex. år 612 i st. f. 5612. Jag har i översättningen skrivit ut hela årtalet, t. ex. 5612. Ibland använder man i den hebreiska texten bibelställen för att angiva dödsåret, man räknar då bokstäverna som siffror.

På grövre grammatiska misstag eller skrivfel i den hebreiska texten gör jag uppmärksam genom en stjärna. Ett frågetecken efter ett ord antyder, att detta är otydligt på gravstenen. Några punkter antyda, att orden saknades eller voro oläsbara.

M. Fried

Allmänna anmärkningar

Högra spalterna upptaga inskrifterna, de vänstra översättningarna.

Inskrifterna äro kronologiskt ordnade i enlighet med begravningsböckerna; några gånger har man dock av tekniska skäl måst frångå denna ordningsföljd.

Översättningarna följa med största noggrannhet inskrifterna; skillnaden mellan poetisk och prosaisk form har överallt iakttagits.

Förkortningen begr.-b. hänvisar till Aronsbergs och Kronobergs begravningsböcker.

L. F.



Aronsberg från sydväst

DE GAMLA JUDISKA GRAVPLATSERNA

Några inledande ord av Ragnar Josephson

Insprängda mellan moderna bostadskvarter på Kungsholmen i Stockholm ligga tvenne små övergivna fridlysta områden — de äldsta stockholmska judarnas begravningsplatser, Aronsberg och Kronoberg. De anlades en gång långt utanför stadens larm, i en trakt av obebyggda berg och ängar, dit de första judarna beledsagade sina döda till den eviga stillheten. Staden har växt, och nu har den trängt sig fram runt alla sidor om gravarnas hem. Men dessa ligga där, oberörda och tysta, och skola, som oförgängliga minnesgårdar, fortleva sitt döda liv till de yttersta dagarna; ty en judisk »Friedhof» får aldrig röras eller flyttas.

Ur dessa trånga ingårdningar av stenar och träd talar en del av vår historia sitt stumma språk. För judarna betyder

gravplatsen mycket. Vandringsfolket kände i försakingringen i främmande länder endast tvenne tryggade tillflyktsorter: de levandes samlingsplats, synagogan, och de dödas, begravningsplatsen, allt levandes bestämmelseort. Hos oss hörde icke, som hos andra folk, de båda samman: synagogan upplät icke, som den kristna kyrkan, sina murar för döden. Döden ansågs förorenande. Den visades till en plats för sig långt borta. Och så uppstodo dessa åldriga, ensliga, dystra judiska gravgårdar, vars packade massa av sten vid sten i många städer äro de halvt förglömda men orubbliga symbolerna av en förgången judisk kultur.

Men stenarna på Aronsberg och Kronoberg tala icke blott till församlingen i dess helhet; de bära i sina med ömmaste omsorg huggna inskrifter ord till var enskild svensk jude. Ty stenarnas minnesspråk äro dock riktade till oss, sena efterlevande, som helt visst var och en äga en förfaders ben gömda i marken därborta. Sedan länge går de sörjande judarnas väg till en helt annan trakt i Stockholm, och sällan bliva numera de övergivna gravplatsernas grindar öppnade, de gamla gravstenarnas ord lästa. Denna bok, som i sina blad samlat hela den skatt av minnen, som Aronsberg och Kronoberg rymma, skall kanske till många svenska judar föra med sig ett sus från träden på Kungsholmens gravplatser, ett sus som stilla förtäljer om våra förfaders liv och död, om de första svenska judarna, längesen hänsovna, längesen förglömda.

* * *

De tidigaste försöken att få plats i Sverige voro för judarna uppfyllda av såväl yttre som inre svårigheter. Gravplatsernas tillkomsthistoria är i all sin enkelhet en spegling av den egendomliga och ofta svåra ställning, de första ju-

darna här intogo, och framför allt av det inre split, som vidlådde de första decennierna. Det är icke i frid och försonlighet, som gravplatserna blevo till, men i söndring, tvist och besvärligheter.

Då Aron Isak den 2 maj 1775 erhållit privilegium att med sin familj bosätta sig i Stockholm, blev hans första åtgärd att upprätta en synagoga och anskaffa en begravningsplats. Han uppsökte fördenskull den ädle överståthållaren Karl Sparre, som beviljade honom rätt att bygga synagogan och hänvisade honom till magistraten för erhållande av begravningsplats. Aron berättar i sin självbiografi utförligt om de svårigheter, som hopade sig, innan han lyckades erhålla en därtill lämplig plats. Magistraten skickade honom till dödgravaren vid Klara kyrka, och denne utpekade, sedan han upprepade gånger anhållit att få bliva den judiska församlingens dödgravare, en plats på Klara kyrkogård invid den katolska gravplatsen. Aron gick åter till Sparre och framhöll, att judarna måste hava en för sig själv liggande begravningsplats. Denne lovade taga hand om saken samt giva stadsingenjören order. Efter en tid vandrade alltså Aron Isak jämte några andra judar och stadsingenjören med några hantlangare ut till Stadshagen på Kungsholmen, där de stannade vid en äng, togo fram en borrh och borrhade sig ned i marken, som visade sig bestå av den skönaste blå lera. Stadsingenjören föreslog en annan plats till undersökning, men judarna förklarade sig nöjda, och ingenjören uppmätte ett litet område. Aron Isak lät samtidigt utse en gravplats åt sig på tomten samt omgärda denna med ett staket.

Så uppstod alltså, genom resolution av den 10 juli 1776, den äldsta lilla judiska begravningsplatsen på Kungsholmen, till en början endast omkring 50 meter lång och 10 meter bred. Den första kända gravvården restes där år 1782.

Det staket, som omgav den äldsta platsen, blev olyckligtvis bortstulet redan på vintern 1776, och Aron sammankallade då sina trosförvanter för att dryfta med dem frågan, hur gravarna skulle skyddas. Efter lång tid bildades, troligtvis först något år före 1788, ett begravningsällskap (Chevra), som skulle hava till uppgift att skaffa en vaktstuga invid gravplatsen. Varje medlem skulle genom att offra minst en skilling i veckan hjälpa till med den behöfliga fondens anskaffande. Först år 1793 syntes man hava uppnått den eftersträfvade summan och lät uppföra ett litet anspråkslöst hus invid begravningsplatsen.

Emellertid hade redan på 1780-talets slut tvistigheter uppstått inom församlingen, i mycket beroende på opposition mot Aron Isaks härskande inflytande. Två partier bildades, och det ena partiet skaffade sig redan den 2 januari 1787 en egen tomt på Kungsholmen till begravningsplats endast på »Lehaches» (trots) mot Aron, påstod han själv. Särskilt åren 1788—91, då Aron vistades i Finland, växte oppositionspartiet i styrka, och det var svårt att försona de hetsiga viljorna. Vid sin återkomst försökte Aron att bilägga schismen genom att på egen bekostnad uppföra ett gravkor strax invid den första gamla gravplatsen. Men de separerande judarna läto sig icke övertala att inlösa det, och det av Aron Isak inköpta området blev sålunda hans privata egendom. Detta stycke jord övertogs sedermera av Arons svärson, hovjuvelerare Isaac Michaelson, och under hans tid benämndes det, till svärfaderns minne, Aronsberg. Den judiska församlingen kom den 26 februari 1824 att förvärva denna egendom, för att med den utöka sin tränga äldsta begravningsplats, varigenom hela området kom att benämnas Aronsberg. Det var alltså mer en tillfällighet, som gjorde, att vår första gravplats kom att bära namnet

*Kronobergs gravplats*

efter den kraftige man, som skapade judarna ett fädernesland i Sverige. »Den gamle, genom vilken våra landsmän fingo tillåtelse att bo här i landet», så som det står skrivet på hans dotters ännu bevarade gravsten på Aronsberg, blev även själv jordad här den 21 oktober 1816 på den plats, som han för 41 år tillbaka åt sig utstakat.

Det år 1787 av en timmergesäll Nils Nylander för de oppositionella judarna inköpta området låg i kvarteret Kronoberg och var en liten nästan kvadratisk jordlapp med något över 30 meters sida. Den äldsta gravvården på denna plats är från 1780.⁷ Kronobergs gravplats blev flitigt brukad, särskilt under 1800-talets början, men dess utrymme visade sig snart nog för begränsat; när så Aronsberg blev utvidgat, övertog denna gravplats det största antalet döda.

Vid 1800-talets mitt, då församlingen från sin ringa början fått en betydande omfattning, räckte ej längre de anspråks-

lösa gravplatserna till. Den 30 april 1854 köpte församlingen ett större jordområde i Solna socken, i en trakt som blivit helt ägnad till Stockholms kyrkogårdar. I Sverige hade nämligen vid 1800-talets början begravandet inne i städerna upphört, och invid Stockholms utanför Norrtull förvärvade gravområde fick även den judiska nationen sin plats. Dock fortsatte enstaka begravningar å Kronoberg till 1857, å Aronsberg ända till 1888.

* * *

Redan i första Mosebok (35,20) berättas det, att när Rakel dog, Jakob reste en vård på hennes grav; »den kallas ännu i dag Rakels gravvård». Detta sätt att hedra den dödas minne är alltså från bibelns äldsta tid. Å andra ställen i bibeln benämnes minnesmärket över en död med namn såsom »gråtoeken», »hjälpstenen» för att omtala den mission, som stenen hade förutom minnesmärkets. Inskrifterna å gravstenarna på Aronsberg och Kronoberg berätta, att dessa gravvårdar alltjämt hava samma uppgift. De säga sig ofta vara uppresta som vittnen, att »här på denna skuggiga viloplats, i dödens trakter och under denna sten begravnen» vilar den avlidne. Men även benämna de sig hjälpsten och gråtosten: »inför denna vård må en var, som går förbi, låta sina tårar falla över denna grav»; och en gravsten berättar om sig: »från mörkrets sten blev jag i dag plötsligen förvandlad till en prøvosten».

Men framför allt är stenen till för att i korta drag tälja den avlidnes öden, hans namn och titel, hans födelse och död och några vackra ord till hans lov från de närmast sörjande. I all sin knapphet bära dock dessa inhuggna rader en levande varm och personlig känsla, som stenen troget bevarar till den sena eftervärlden.

Den judiska gravstenens yttre form skiljer sig i äldre tider väsentligt från den kristna. Den äldsta kristna gravvårdens grundform var altaret, som i sarkofagens genom århundraden skiftande typer alltid går igen. Den har en liggande, vilande utsträckning, och då den efter 1000-talet flyttade in i kyrkan, utvecklade sig dess former till allt större prakt, alltid med långsidan mot betraktaren.

Den judiska sarkofagen däremot reste sig i formen av ett litet gavelhus mot den besökande. Dess grundform var stående, icke liggande, och den vände alltjämt kortsidan mot betraktaren. Då den alltid måste stå under den bara himlen, blev dess utsmyckning sparsam. Gravplatserna blevo sålunda genomkorsade av dystra gator med tätt packade, små tysta, fönsterlösa gavelhus. Av sarkofager finnes blott ett fåtal kvar, men i desto rikare mängd den enkla gravstenen, av en allt från antiken härskande huvudform. Från 1600- och 1700-talen finnas dylika vårdar framför allt i Prag och Wien i stort antal. De äro utsmyckade med de ornament, som tiden älskade, och bliva därigenom alltmer allmänt europeiska till sin stilkaraktär. Genom sin enkla form erhålla dock dessa stenar en egenartad stil, särskilt de osmyckade med rundad gavel och de, vilkas ornament samlat sig mot krönet. Men vid 1700-talets slut kan man blott genom texten skilja den judiska vården från den kristna.

Det var vid denna tid som de svenska judiska gravvårdarna skapades, och man kan hos dem icke finna en bestämd judisk nationell stil. De äro tillkomna under den epok, då den så kallade novantiken härskade inom den svenska konsten, och det är denna allmänna europeiska stilriktning som präglat stenarnas yttre. Sålunda förekommer den enkla antika stelan, krönt av en trekantgavel med eller utan akroterier i över

den mer traditionella formen med rundat krön, några senare åter den allmänt brukade formen av en antik kolonn, med eller utan kalk. Kalken på krönet är en ofta återkommande dekoration, liksom även blomdekorationer, av liknande slag som man ser på samtida icke-judiska gravstenar. De flesta gravvårdarna äro av huggen sten, de äldsta dock av trä, några från 1800-talets mitt, den tid då gjutjärnsindustrien florerade, av järn.

Som naturligt är, finner man aldrig å stenarna någon människoframställning; det andra budet fick icke överträdas. Men däremot äro å några stenar inhuggna symboliska tecken, som peka på den avlidnes börd. Ett par välsignande händer omtala, att den döde varit en *kohen*, d. v. s. tillhört präst-ätten, ett krus och bäcken tyda på leviten, som hade att gjuta vatten över prästernas händer. Egendomligt nog är ingenstädes, såsom å andra äldre judiska gravplatser, den begravnens namn förklarad genom en därpå tydande figur, ett lejon, ett lamm el. dyl. Man märke även, att Davids sköld icke någonstädes är använd som tecken. Och å de ställen, där detta tecken förekommer, exempelvis å Wiens judiska begravningsplats, syftar det i allmänhet icke på församlingen, utan på den avlidnes namn, David.

Det som, utom detta fåtal symboler, dock ger stenarna en omisstkännlig judisk egenart, är den sköna kraftiga hebreiska kvadratstilen. Det är till sist den, som är stenens väsentligaste och värdigaste utsmyckning, där den i breda, jämna rader går ut ända till stenarnas kanter. De äldsta, enkla gravvårdarna, som endast äga dessa underbara tecken, äro de skönaste; när snidaren och stenhuggaren med sådan skicklighet behärskade dessa ensartade och dock rikt skiftande ornament, då kunde han utan avsaknad avvara varje annan lek med sin mejsel.



Kronoberg

Och det är till sist dessa djupt ristade tecken, som trots tid och stormar bära fram till oss det stycke judisk-svensk historia, som de efterföljande sidorna i bild och ord skola förtälja.

- Källor: Judiska församlingens i Stockholm protokollböcker.
Designationer i Stadsingenjörskontoret, Stockholm.
Aron Isaks självbiografi, Stockholm 1897.
Seligman, J. Aron Isak, Stockholm 1888.
Wachstein, B. Die Inschriften des alten Judenfriedhofes in Wien. Wien
u. Leipzig, 1912.
Bernstein-Wischnitzer, R. Alte Friedhofskunst, i Der Jude, 1918.
Bromberg-Bytkowski, S. Vergessene Kunst, i Der Jude, 1917.
Schülz, W. och Mackowsky, H. Das Alt-Berliner Grabmal, Berlin 1917.*

A R O N S B E R G

N:r 4 BEATA ISAACSON och
N:r 28 REBECKA JACOB



En ädel kvinna, som alla sina lev-
nadsdagar

Vandrade på rätta vägar och höll
Herrens bud;

Hennes hus var öppet för envar,¹
Åt de hungrande gav hon av sitt
bröd.

Det är fru Bela, dotter till herr
Samuel — välsignat vare hans minne
— maka till församlingens före-
ståndare herr Koppel — den rätt-
färdiges minne vare välsignat.² Hon
avled onsdagen den 15 Schebat³
och blev begravnen följande dag, år
5542.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

האשה היקרה כל ימיה
הלכה בדרכי ישרה
ומצות ה' שמרה ביתה היה
פתוחה * לרווחה * לרעבים
נתנה לחמה ה' האשה לו
בילה בח' שמואל ול אשה
פולו בה קאפל וצל
נפטרה ביום ד' טו שבט
ונקברה למחרתו
שנת תקמ"ב לפק
ת נ צ ב ה

Anm. Högra spalten upplär inskrifterna, den vänstra översättningarna.

¹ d. v. s. för de fattiga; jfr Pirke Abot (Fädernas tänkespråk) 1, 5. — ² Jfr Ordspr. 10, 7. —

³ Enligt begr.-b. dog hon torsdagen den 16 och begravdes fredagen den 17 Schebat.

En ädel kvinna, som städse gav av
sitt bröd åt de hungrande;
Hennes hus var alltid öppet för en-
var,¹ och hennes bord var dukat
för alla.

Det är fru Rebecka, dotter till herr
Samuel — hans minne vare välsignat
— hustru till herr Jakob Glogau —
hans minne vare välsignat. Hon
avled natten till söndagen, den första
nymånadsdagen Adar, och blev be-
graven samma dag, år 5557.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!²

האשה הוקרה מלחמה
נתנה לרעבים בתדירה
ביתה היה פתוחה*
לרווחה* ושלחנה לכל
נערכה* היה האשה מן רבקה
בת כהן שמואל, ול אשת כ
יאקב גלויגא ול
נפטרה אור ליום א א דחה
אדר ונקברה בו ביום
שנת ה'קנז לפק
ת נ צ ב ה

N:r 5 MARCUS ISAAC

Mordokai vistades i konungens port.³

Här blev begravnen

en rättskaffens man, redlig i alla sina
förehavanden. I den nygrundade
församlingen var han kassör.⁴ Det
är chabern⁵ herr Mordokai, son till
herr Isak — välsignat vare hans
minne — från Treuenbrietzen. Han
dog med gott rykte torsdagen den
9 Adar⁶ 5542 och begravdes följande
dag, fredagen, på tillredelsedagen till
den heliga sabbaten.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

מרדכי יושב בשער המלך
פ נ
איש ישר ועסק מומ
באמונה גובה ומכוחיסר*
הקדלה היה החבר ר
מרדכי ביה יצחק ול
מוטריין בריטצן נפטר
בשם טוב ביום ה ט אדר
תקמב לפק ונקבר למחרתו
ביום ז עשק הנל
ת נ צ ב ה

MARCUS ISAAC

¹ Jfr n:r 4, not 1. — ² Vårdarna äro av trä. — ³ Jfr Esther 2, 21. Syftar på den avlidnes namn, Mordokai. — ⁴ Så torde denna felaktiga text böra tolkas. — ⁵ Se förordet s. XIII. — ⁶ Enligt begr.-b. dog och begravdes han fredagen den 8 Adar.

N:r 13 JOEL GABRIEL ISAAC



Här

vilar i jorden en älskvärd och gedigen människa, den yngste sonen i Arons¹ familj, som här lagts ned uti en kista. Det är den härlige, ljuve och förståndige ynglingen med namnet Joel Gabriel, son till den ansedde gamle församlingsföreståndaren herr Aron Brietzen. Han dog och blev begravnen med utmärkt gott rykte vid den heliga sabbatens utgång,² den 10 Tebet, år 5547.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פה

טמון בארץ אדם יקר וחרוץ
בן זקונים לבית אהרן אשר
הושם פה בארון ה"ה הבחור
נחמד ונעים ויודע בין בשמו
יואל גבריאל בן לאותו זקן
הקצין פ"מ כ"ה אהרן בריצן
נפטר ונקבר בשם טוב ורום
מוצאי שבת קודש עשרה
בטבת שנה תקמ"ז לפ"ק
ת נ צ ב ה

JOEL GABRIEL ISAAC

¹ d. v. s. Aron Isaacs. — ² Enl. begr.-b. blev han begravnen på söndagen.

N:r 17 NATHANAEL ISAAC



En man
av Arons¹ avkomlingar² — honom
själv gåvos dock inga ättlingar —
vilar här i jorden, där man intet
sår.³ Men hans fader reste en vård
av sten på hans grav för att bevara
minnet av hans namn, ty han tänkte:
»Jag har ingen son, och han hade ingen
son». ⁴ Men ett ädelt tänkesätt var
det, som Gud givit dem. Det är
den ärade, gudfruktige⁵ herr Nathanael,⁶
en broder och god granne till
graven, som ligger här bredvid. Han
dog och blev begravnen med gott
rykte tisdagen den 23 Elul, år 5549.⁷
Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

¹ d. v. s. Aron Isaacs. — ² Jfr III Moseb. 21, 21. — ³ Jfr Jeremia 2, 2. — ⁴ Jfr II Samuelsb. 18, 18. — ⁵ נ' är sannolikt en förkortning av ירא אלהים = en som fruktar Gud. — ⁶ Namnet Joel på stenen måste vara ett fel, då brodern hette Joel; jfr n:r 13. — ⁷ Enl. begr.-b. dog han torsdagen den 23 Elul 5548.

איש
מזרע אהרן ולו לא ניתן זרע
טמון בארץ לא זרוע * ויצב
לו אביו מצבת אבן בעבור
הזכיר * שמו כי אמר אין לי ולו
בן ה' נדיב רוח אשר נתן אל
למו הנקבר י' א כ' נתנאל
אה ושכן טוב לקבר אשר
בצרו יובל נפטר ונקבר
בשם טוב יום ג' כג אלול
שנת ה'משת אלפים וחמש
מאות וארבעים ותשעה
ת נ צ ב ה

JOEL NATHANAEL ISAAC

N:r 23 ESTHER MICHAELSON



En skön kvinna vinner ära,¹
 det var fru Esther, som fann nåd för
 allas ögon, som sågo henne.² Hon
 öppnade sin hand för den betryckte
 och räckte ut sina armar mot den
 fattige.³ Hennes make är känd i
 stadens portar,⁴ det är den ansedde,
 lärde och mycket begåvade herr
 Eisik Dernburg.⁵ Hon var även
 syster till de två Arons barn, som
 vila här i hennes närhet. Alla tre
 voro barn till den gamle, genom
 vilken våra landsmän fingo tillåtelse
 att bo här i landet, den högt an-
 sedde församlingsföreståndaren herr
 Aron.⁶ Så förhåller det sig med
 dessa tre bredvid varandra liggande
 gravar. Den fagra Esther kom sist
 till vila. Hon avled och blev be-
 gravnen med gott rykte söndagen⁷
 den 8 i Första Adar 5551.
 Må hennes själ upptagas i det
 eviga livets förbund!

אשת הן תחמד בבור
 היא

האשה אסתר נשאת * הן בעיני כל רואיה
 כפה פרשה לעני וידיה שלחה לאביון
 נודע בשערים בעלה ה"ה הקצין התורני
 המופלא כ"ה איזוק ר"ב והוא גם היא היתה
 אחות שני בני אהרן אשר שכנו בשכונתה
 שלשה בני הזקן אשר מאתו נפצה הארץ
 לבני עמינו * ה"ה הקצין המפואר פ"מ
 כ"ה אהרן ושלשה אלה הם בני שכונת
 קברות ובאחרונה באת * אסתר הדר *
 למנוחה נפטרה ונקבר בשם טוב
 יום א' ח' אדר ראשון תקנ"א לפ"ק
 ת נ צ ב ה

FRU ESTHER MICHAELSON

¹ Jfr Ordspr. 11, 16. — ² Jfr Ester 2, 15. — ³ Jfr Ordspr. 31, 20. — ⁴ Jfr Ordspr. 31, 23. — ⁵ ר"ב
 är en förkortning av Dernburg; jfr n:r 106. — ⁶ Aron Isaac. — ⁷ Enl. begr.-b. dog hon
 lördagen den 8 och begravdes söndagen den 9 i Första Adar.

N:r 26 GUTHILDA GUMPERT COHN

En dygdesam hustru, var finner man
en sådan?¹

Här blev begravnen

En ansedd och ädel kvinna;
Hennes själ steg upp till himmelen;
Alla sina levnadsdagar vandrade hon
den rätta vägen,
Och för sin make var hon en hjälp
och krona.

Det är den avhållna kvinnan fru
Gittel, dotter till herr Seeb² — hans
minne vare välsignat — maka till
församlingens föreståndare herr
Gumprich³ Katz.⁴ Hon gick hädan
och lämnade denna värld onsdagen
den 27 Kislev 5556.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

אשת חיל מי ימצא

פ נ

אשה חשובה ויקרה עלתה
נשמתה למרומה כל ימיה
הלכה בדרך ישרה ולבעלה
היתה לעזר ולעזרה ה"ה
האשה חשובה * מרת גיטל
בת כ"ה זאב ז"ל אשת פ"ומ
כ"ה גומפריך ב"ן שהלכה
לעולמה ושבק' היים לכל
הי יום ד' כ"ז כסליו ת"קנ"ו לפ"ק
ת"נ ז"צ ב' ה'

N:r 28 REBECKA JACOB

— Se n:r 4 —

N:r 33 JULIUS LEVI

Här blev begravnen

en from och rättskaffens man. Alla
sina levnadsdagar vandrade han på
rättfärdighetens och redlighetens väg,
och alla sina ärenden förrättade han
i rättrådighet. Det är den avhållne
herr Jehuda, kallad Löb, son till
herr Jakob — den rättfärdiges minne
vare välsignat — från Ballin. Han
avled söndagen den 18 Tammus och
blev begravnen måndagen den 19
Tammus, år 5559.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ נ

איש חם וישר כל ימיו הלך
בדרך צדקה ויושר וכל מעשיו
עשה בכושר ה"ה היקר כ"ה
יהודא המכונה ליב בן כ"ה יאקב
ז"ל מבאללין : נפטר ביו"א ה'י
תמוז : ונקבר ביו"ב י"ט תמוז שנת
ת"ק נ"ט לפ"ק :
ת"נ ז"צ ב' ה' :

¹ Jfr Ordspr. 31, 10. — ² Wolf på tyska. — ³ I begr.-b. står Efraim; jfr n:r 82. —
⁴ Abbreviatur av צדק כהן, »den rättfärdige prästen».

N:r 42 FANNY BENEDICKS

Vård

rest över graven av en härlig kvinna,
sitt hus' stöd och sin makes krona.
Det är den ädla fru Vögelche, dotter
till den ärade åldringen herr Abra-
ham Brietzen — välsignat vare hans
minne — maka till den ansedde herr
Michal Bleicherode¹ — må han ännu
länge leva. Hon dog och begravdes
måndagen den 29 Elul, på tillredelse-
dagen till nyårsfesten, år 5562.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

מצבת

קברת ציון גברת
לביתה עקרת ולבעלה
עטרת ה' האשה היקרה
מרת פעגלכה בת הנכבד
הישיש כ' אברהם בריטצען
א' אשת הקצין כ' מיכל
ב' יצ' נפטרה ונקברה
ביום ב' כ' אלול ע'ר'ה'ש
משנה * ה'ק'ב' ל'פ'ק
ת' נ' צ' ב' ה'

Här hvilar

FRU

Fanny Benedicks

N:r 47 SARA LEVIN

Inför denna vård må en var, som
går förbi,
Låta sina tårar falla över denna
grav,
Här hålla dödsklagan och begråta
fru Sara,²
Som varit sin make herr Löb Sason
så kär.
Den tredje dagen i månaden Siv³
släcktes hennes ljus,⁴
Och den fjärde dagen i samma må-
nad betäckte jorden hennes skön-
het,
År »Herrens vägar äro rätta»[5564].⁵

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets för-
bund!

פני ציון הללו כל העובר
יטוף דמע עליו הקבר
לספור ולבכות להאשה שרה
לבעלה ה' ליב ששון היתה יקרה
בשלשה לירח וזו כבה אורה
ובארבעה בו כסתה הארץ הדרה
שנת ישרים דרכי ה' ל'פ'ק
ת' נ' צ' ב' ה'

¹ ב' är en abbreviatur av Bleicherode; jfr n:r 177. — ² Jfr I Moseb. 23, 2. — ³ d. v. s. Ijar. —
⁴ Avled hon. — ⁵ Hosea 14, 10. Bokstäverna i det första hebreiska ordet och det andra ordets första
bokstav utgöra tillsammans som siffror talet 564.

N:r 53 HANNA ELIASSON och
N:r 76 ELIAS ELIASSON



En rättskaffens kvinna,
Bland döttrarna säll prisad,
Gick hon, den ädla och dygdesamma
hustrun, bort
Till en ort, där icke någon natt finnes.
En ödmjuk och god husmoder, som
hon var,
Uppfostrade hon sina barn såsom
olivtelningar;
Herrens bud iakttog hon,
Och från sin dyre makes ord vek
hon ej.

Det är den ansedda fru Hendel, den
framlidne¹ herr Elia Malchins hustru.
Hon avled måndagen den 8 i Första
Adar och blev begravnen samma dag
5567.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

¹ Vården måste vara rest efter makens död; jfr registret.

אשה ישרה

בבנות מאושרה
היא היקרה ואשת היל
הלכה אל מקום אין ליל
צנועה וטובה ועקרה בית
אמנה בניה כשתילי זית
את מצות אלהים שמרה
ואת פי בעלה היקר לא סרה
האשה השובה* הענדעל
אשת המנוח ר' אלוי מלבין
נפטרה יום ב' ה' אדר ראשון
ונקברה בו ביום תקסו לפק
ת נ צ"ב ה

Och Elia for i stormvinden upp till
himmelen.¹

Det är en rättskaffens, from och sakt-
modig man;

Sina barn lät han vandra rättfär-
dighetens väg;

Med andakt förrättade han sin bön
Och nedlade inför Gud sin åkallan;

Sina angelägenheter och affärer
skötte han redligt;

Hans lön är förvarad i livets land.

Det är den lärde herr Elia — den
rättfärdiges minne vare välsignat —
son till den avlidne herr Josef Mal-
chin. Han avled onsdagen den 28
Tischri på eftermiddagen och blev
begraven följande dag, 5572.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

ויעל אליהו

בסערה השמים

ה'ה איש ישר חסיד וענו

בדרך ישר נהל את בנו

בכונה התפלל את תפלתו

והפיל לפני אל את תחנתו

עסקיו ומעשיו היו באמונה

וגמולו בארץ החיים צפונה

התורנו כה ר' אליהו זצל

בן המנוח כה יוסף מאלכין

נפטר יום ד' כה תשרי אחר

הצות היום ונקבר למ' תקעב

ת נ ז ב ה

N:r 50 MOSES ISAAC

Här blev begraven

en rättskaffens åldring och gammal
man, herr Moses, son till herr Isak
— den rättfärdiges minne vare väl-
signat — från Treuenbrietzen, som
gick hädan onsdagen, på tillredelse-
dagen till lövhyddofesten 5565 och
blev begraven med gott rykte.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ ז

איש ישר ישיש

וזקן כה משה בן

כה יצחק זצל

מטרייען בריצן

שהלך לעולמו

ביום ד' ע ס ת ק ס ה

ונקבר בשם טוב

ו ה ז ב ה

¹ II Kon. 2, 11.

N:r 61 NATHAN BENEDICKS



Denna stod vare ett vittnesbörd¹
 Att under densamma vilar och har
 funnit en viloplats
 En man, som ägde vishet och mod
 och som var saktmodig till sinnes,²
 En älskvärd yngling,³ som valde vad
 gott och rätt är.
 Alla hans gärningar och sysselsätt-
 ningar vittnade om hans ädla tänke-
 sätt,
 Han var en tillförlitlig läkare för
 de sjuka,
 Hans själ ömkade sig över dem, när
 han hörde deras suckan.
 Hela hans strävan var riktad på
 höga vetenskaper,
 Och han fann nåd i konungens och
 hans vises ögon.
 Det är den lärde herr Nathan —
 välsignat vare hans minne —
 Son till herr Baruch — även hans
 minne vare välsignat.
 Den lilla staden Bleicherode var
 hans födelseort.
 Nu lämnade han denna mörkrets
 och dödsskuggans värld
 Och vandrade en väg, där ingen
 död finnes.⁴
 Han avled torsdagen den 5 Kislev
 och blev begravnen söndagen den 8
 i samma månad, 5569.

Må hans själ upptagas
 i det eviga livets
 förbund!

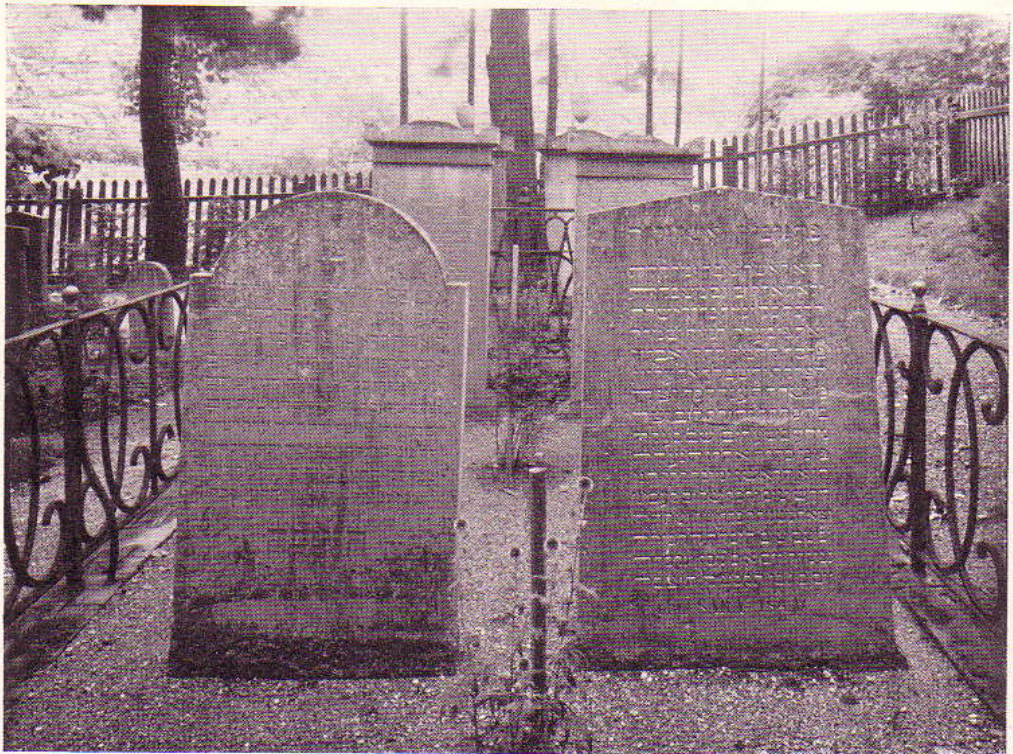
עדה המצבה הזאת
 כי תחתיה שוכן ומצא מנוח
 גבר חכם בעונו וגם יקר רוח
 בחור נחמד בחר בטוב ויושר
 כל מעשיו ועסקיו היו בכושר
 רופא מומחה לחולים בחלוחם
 עגמת נפשו עליהם בשמעו אנחחם
 לחכמות רמות שם מגמת פניו
 ומצא חן בעיני המלך וחכמיו
 הבחור מהורר נתן זכרו לברכה
 בן כהרר ברוך גם זכרו לברכה
 עור קטנה בלייכראדע מולדתו
 ויצא מהעולם חשך וצלמות
 והלך לדרך נתיבו אל מות
 נפטר יום ה' ה' כסליו ונקבר יום
 א' ה' בו ה' קס"ט לפק תנצבה

MEDICINAE DOCTORN

Nathan Benedicks

¹ Jfr I Moseb. 31, 52. — ² Jfr Ordspr. 24, 5 och 17, 27. — ³ d. v. s. han var ogift. — ⁴ Jfr Ordspr. 12, 28.

N:r 63 SARA ISAAC och N:r 88 ARON ISAAC



Här blev begravnen en ädel kvinna.

Ja, denna goda och avhållna kvinna,
Som var gudfruktig och förständig,
Vandrade alla sina levnadsdagar
den rätta vägen

Och aktade städse högt sin makes ord.
Hon bröt sitt bröd åt den fattige
och behövande.

Må Gud, den Högste, räkna henne
det till förtjänst.¹

Det är fru Sara Hendelche — den
rättfärdigas minne vare välsignat —
Dotter till herr Juda Löb — den
rättfärdiges minne vare välsignat.
Hennes mans namn är känt i stadens
portar,²

Den högtärade församlingsförestån-
daren herr Arons,

Som var den förste här³ och stiftaren
av vår församling,

Som sökte sina landsmäns bästa och
lade sig ut för dem till deras väl-
färd.⁴

Hennes själ gick bort med heligt
och rent sinne,

Och med gott rykte fördes hon till
graven.

Hon avled söndagen den 2 Nissan
och blev begravnen måndagen den 3
i samma månad, 5569.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

¹ Jfr I Moseb. 15, 6. — ² Jfr Ordspr. 31, 23. — ³ d. v. s. den förste juden i Stockholm.
— ⁴ Jfr Ester 10, 3.

פה נקברה אשה יקרה

היא האשה טובה ומהללה
יראת אלהים גם משכלת

הלכה כל ימיה בדרך ישרה
ואת פי בעלה הנגיד שמרה

פרסה לחמה לדל ואביון
לצדקה יחשב לה אל עליון

מן שרה הענדלכה וצל

בת כהרר יהודה לוב וצל
נודע בשערים שם בעלה

פ'ו כהרר אהרן הנעלה

הוא הראשון ומוסד קהלתנו
דרש טוב ודבר שלום לעמנו

יצאה נשמתה בקדושה וטהרה
ובשם טוב הובלה לקבורה

נפטרה יום א' ב' ניסן ונקברה

יום ב' ג' בו תקס"ט לפק תנצ"ב

FRU SARA ISAAC

Ett vittnesbörd vare den stod,¹ som
här står såsom vård, att

här blev begravnen

En rättskaffens man, begåvad med
utmärkta egenskaper,

Som i ostrafflighet vandrat Guds
vägar ända till sin död.

Han var den förste av de judiske
män,

Vilka längst i norr, i konungens
stad,² stiftade en församling,

Från vilken de spred sig till andra
orter i landet,

Där de bo i frid med sina familjer.

På rätta vägar ledde han också Je-
suruns³ församling härstädes.

Det är vår föreståndare och ledare,
chabern herr Aron, son till herr Isak
från Brietzen.⁴ Han lämnade denna
värld måndagen, tillredelsedagen till
nymånadsdagen Marcheschvan, och
begravdes följande dag, den 1 ny-
månadsdagen, år 5577.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

N:r 76 ELIAS ELIASSON

— Se n:r 53 —

N:r 58 LEVI LEVIN

Denna stod vare ett vittnesbörd,⁵
Att under densamma har kommit till
vila

En förtryckt och uttröttad man.

Han bönföll inför Herren⁶ med an-
dakt,

Och hans gärningar och sysselsätt-
ningar buro vittne om hans red-
lighet.

Det är herr Löb,⁷ son till herr Sa-
muel,

Hans själ skall dväljas i salighet
under den Allsmäktiges skugga,⁸

Stoftet återvände till jorden,

Men hans själ steg upp till himmelen
onsdagen den 11 Tammus, och han
blev begravnen samma dag, 5568.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

עדה המצבה הנצבת בזה לציון כי
פ"נ

איש ישר מוכתר במעלות ומדות רמות
בדרכי אלהים הלך עד מותו בחמימות
הוא היה הראשון מן כל בני היהודים
אשר בירכתו צפון קרית מלך מיסדים
וממנו נפרדו בכל המדינה למקומות
ובהם שלמים המה יושבים למשפחותם
גם במעגלו יושר נהל קהל עדת ישרון
היה פולמו החבר ר' אהרן בר' יצחק מבריץן
שבק לנו החיים ביום ב' ערה מרחשון
ונקבר למחרתו א' דר"ה שנת תלע"ז לפ"ק
ת נ צ ב ה

עדה המצבה הזאת
כי תחתיה מצא מנוח
איש נענה ויגיע כח
הלה את פני ה' בכונה
ומשא ומתנו ה' באמונה
ה' כה ללב בן כה שמואל
נפשו בטוב תלין בצל אל
העפר שב אל האדמה
ונשמחו עלתה למרומה
ביום ה' יא תמוז ונקבר
בו ביום הקס"ה לפ"ק הנצבה

¹ Jfr I Moseb. 31, 52. — ² Jfr Psalt. 48, 3. — ³ Namn på Israel; jfr V. Moseb. 32, 15. — ⁴ Treuen-
brietzen i Brandenburg. — ⁵ I Moseb. 31, 52. — ⁶ II Krönikeb. 33, 12. — ⁷ I begr.-b. står Juda.
Löb härstammar från Löwe = Arje eller Juda på hebreiska; jfr I Moseb. 49, 9. — ⁸ Jfr Psalt. 91, 1.

N:r 82 ESTHER KAHN

Här blev begravnen

Kroppen av en rättskaffens kvinna.
Hon hade ett gott namn och vart
med beröm omtalad;

Guds bud bevarade hon
Och vek icke från sin makes ord;
Hon talade vänligt med de behö-
vande,

Och mot de fattiga var hon god;
För var och en var hon en hjälp
Och ett stöd i nödens stund.

Det är fru Esther, dotter till för-
samlingens föreståndare herr Efraim,
kallad Gumprich Katz¹ — välsignat
vare hans minne — maka till herr
Samuel Hakohen.² Hon avled sön-
dagen³ den 9 Sivan och fördes till
graven följande dag, den 10 i samma
månad, år 5573; till evig åminnelse
reste hennes barn denna stöd.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

פ"נ

נופת אשה ישרה' לה רב שם וחפארה
משמרת אל שמרה' ופי בעלה לא סרה
אבונים על לב דברה' ודלים לטוב זכרה
לכל איש עורה' ורחו למשען בצרה
היא האשה מרת אסתר בת פוזנ הרך
אפרים המכונה גומפריך כץ זל אשת
החבר ר' שמואל הכהן גועה ביום א'
ט' לחדש סיון והובלה לקבורה
למחרתו י' בו שנת תקעג לפק ולוכר
עולם הציבו בניה המצבה הזאת

ת נ צ ב ה

N:r 84 SALOMON ISAAC

Här blev begravnen

Kroppen av en betryckt och fattig
man,

Hans själ steg upp till den Högste.
Sin bön till Gud förrättade han
med andakt,

Sina angelägenheter och ärenden
skötte han redligt.

Det är herr Salomon, son till den
avlidne herr Eisik Penzlin. Han
dog den tredje av påskfestens mellan-
dagar⁴ och begravdes följande dag,
5575.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

פ"נ

עצמות איש עני ואביון
ונשמחו עלתה אל עליון
חפלתו החפלל לאל בבונה
עסקיו ומוזו היו באמונה
כה שלמה בן המנוח כה
איוק פענצלן מת ביום
ג' דהחג של פסח ונקבר
מחרתו תקעה לפק

ת נ צ ב ה

N:r 88 ARON ISAAC

— Se n:r 63 —

¹ Jfr N:r 26. — ² = Prästen; jfr föregående not. — ³ Enl. begr.-b. måndagen. — ⁴ = 19 Nissan; enl. begr.-b. dog han den 24 Nissan.

N:r 97 BEATA HIRSCH NATHAN

Här blev begravnen

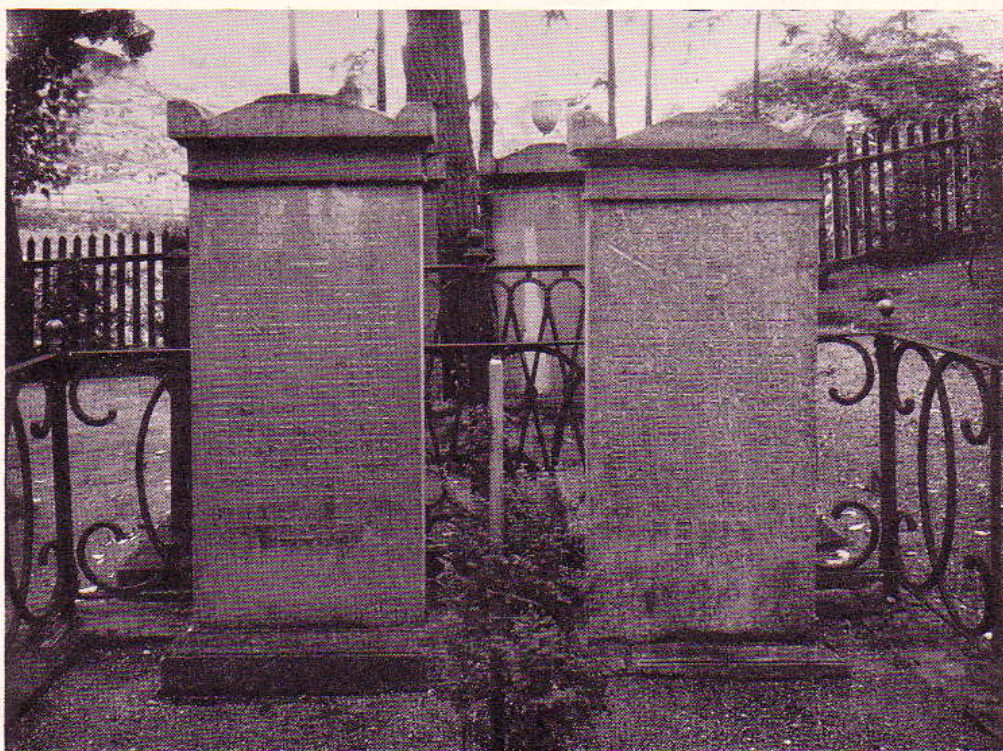
kroppen av en rättskaffens och from kvinna, en dygdesam hustru,¹ husets moder, sin makes krona. Det är fru Bela, dotter till herr Efraim från Helsingör, maka till den lärde chabern herr Zebi, kallad Hirsch Bri,² från Altona. Hon avled och samlades till sitt folk³ den heliga sabbatsdagen, den 12 Tebet, och fördes till graven följande dag, söndagen den 13 Tebet, år 5582.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ'נ

גופת האשה ישרה הצנועה
אשת חיל עקרת הבית עטרת
בעלה ה'ה מרת בילה בת הרר
אפרים מהעלוניגער אשת התו'
החבר ר' צבי המכונה הירש
בלי מאלטונא גועה ונאספה
אל עמויה ביום שק יב טבת
והובלה לקבורה למחרתו
ביום א' יג טבת שנת תקפב לפק'

ת נ צ ב ה

N:r 106 ISAAC MICHAELSON och
N:r 158 RECHA MICHAELSON

¹ Ordspr. 31, 10. — ² Förkortning av בן ר' יואל = son till herr Joel; jfr n:r 281. — ³ Jfr I Moseb. 25, 8.

Församlingsföreståndaren, den lärde herr Isak Eisik, son till chabern herr Jechiel Moses från Dernburg avled söndagen den 2 Ab och blev begravnen den 4 Ab 5585.

Här

Vilar stoftet av en rättskaffens och from man,
Församlingens strålande och högt-upsatte ledare.
Han fann nåd för Guds och människors ögon,
Han förvärvade sig ett gott namn hos rika och fattiga,
Han var en människa bland människor, en man bland män,¹
Bland herrar och furstar har han en åminnelse och ett namn,²
Han prisades säll i landet³ bland vännernas hjordar,⁴
Hans åminnelse skall icke upphöra⁵ bland hans rättfärdiga barn.
Sin egendom och sitt gods har han förvärvat och hopsparat i redlighet,
Sina barn har han uppfostrat i vishet, kunskap och insikt.
Hans avkomlingar reste honom denna stöd,
På det att den måtte vara dem ett minne, en påminnelse och ett tecken.⁶

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פּוֹלָו מוֹהַר יִצְחָק אִיִּיק בֶּן הַחֲבֵר ר' יְחִיאֵל מוֹשֶׁה מִדֶּרְנִיבֹרְג גּוֹעַ בַּיּוֹם א' ב' אב וְנִקְבַּר ד' אב תְּקֵפָה לַפֶּקַּ

פ ה

יְנוּחוּ עֲצָמוֹת אִישׁ יִשְׂרָאֵל וְחַמּוּם
צְבִי תִפְאֶרֶת הָעֵדָה וְנִשְׂוֹא פָנִים
הֵן מִצָּא בְעֵינֵי אֱלֹהִים וְאֲנָשִׁים
קָנָה לוֹ שֵׁם טוֹב בֵּין עֲשִׂירִים וְרָשִׁים
אִישׁ בְּאִישִׁים גִּבּוֹר בְּגִבּוֹרִים
יָד וְשֵׁם לוֹ בֵּין נְגִידִים וְשָׂרִים
יֵאֲשֶׁר בְּאֶרֶץ בֵּין עַדְרֵי חֲבֵרִים
זְכָרוֹנוֹ לֹא יִסּוּף מִבְּנֵי הַיִּשְׂרָאֵלִים
קָנְנוּ וּרְכוּשׁוֹ אֶסֶף וְקִבֵּץ בְּאֲמוֹנָה
זָרְעוּ אֱמֵן בְּחִבְמוֹה וְדַעַת וְחִבּוּנָה
צָאֲצְאוּ הַקִּימוּ לוֹ מִצְבָּה זֹאת
לְדוֹת לָהֶם לְזִכְרוֹן וְלִמְזֻפֶּת וְאוֹת

ת נ צ ב ה

Hofjuveleraren och Grosshandlaren

Isaac Michaelson

¹ Härmed menas att han var vänsäll. — ² Jfr Jes. 56, 5. — ³ Jfr Psalt. 41, 3. — ⁴ d. v. s. bland de judiska lärda. Jfr Höga Vis. 1, 7 och kommentaren till Obadja Seforno. — ⁵ Jfr Ester 9, 28. — ⁶ Denna hebreiska vers bildar ett akrostikon av namnet Isak Eisik och satsen: »Den rättfärdiges minne vare till välsignelse».

Fru Rechel, änka efter herr Eisik Michaelson, avled tisdagen den 27 Tammus och blev begravnen på tillredelsedagen till den heliga sabbaten, nymånadsdagen Menahem¹, år 5594².

Här

Vilar kroppen av en rättskaffens och trogen kvinna.
 En skön krans³ var hon för sin make, ett vackert smycke;⁴
 I evig tid skall deras kärleksförbund ej vackla.
 Därför återvände hon till honom även i jorden,
 Och hennes lemmar närmade sig hans,
 Tills anden återvänder till de dödas kroppar,
 Och ur sina gravar stiga upp de renhjärtade.
 Då skola kärlekens band mellan dessa båda
 Genom ett nytt förbund återknytas,
 Ty Han, som förlåter synderna och utplånar skulderna,
 Skall bringa dem försoning och återuppliva deras kroppar,
 För att de skola ösa ur uppståndelsens källor i den Evigt-levandes ängder.⁵

Må hennes själ upptagas
 i det eviga livets
 förbund!

מרת רעכיל אלמנת ר' אייזק מיכלסון
 גועה ביום ג' כ"ו תמוז ונקברה ביום ע"שק
 ראש חדש מנחם שנת ה'קצ"ד לפ"ק

פה

ינחו עצמות אשה ישרה ותמימה
 לויית הן היתה לבעלה צמד נאווה
 ועד עולם ביניהם לא תמוט ברית אהבה
 לכן גם בארמה אליו שבה
 ועצמותיה לעצמותיו קרבו
 עד אשר שב הרוח לפגרים
 ומקברם יעמדו הטהורים
 ואז עבותות האהבה ביניהם
 בברית חדשה נקשרים
 והסולה לעונות ומעביר אשמים
 יכפר בעדם ויחיה את גויהם
 לשאוב ממעני התחיה בנאות חי עולמים
 ת נ צ ב ה

Fru Recha Michaelson

¹ d. v. s. Ab. — ² Enl. begr.-b. 5599. — ³ Jfr Ords pr. 1, 9. — ⁴ Texten har צמד i st. f. צמיד, armband. — ⁵ Jfr Psalt. 85, 13.

N:r 103 RACHEL MEYER

Här blev begravnen

den avhållna fru Rechel, maka till
herr Meyer — hans minne vare väl-
signat. Hon avled den första Cha-
nucka-dagen och blev begravnen den
andra Chanucka-dagen 5588.¹

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

האשה היקרה מרת
רעכיל אשת כה ר' מאיר
יל נפטררה יום א' דחנוכה
ונקברה יום ב' דחנוכה
ת ק פ ה לפק
ת נ צ ב ה

N:r 107 ABRAHAM JOSEPHSON-ELLIOT

Här är förvarat

Stoftet av en ädel och rättskaffens
man; i alla sina gärningar
Var han samvetsgrann, och den be-
hövande nekade han ej sin hjälp.²
Endast femtiofem voro hans lev-
nadsår,
När han avled till sina barns, vän-
ners och bekantas sorg.

Det är herr Abraham, son till den
lärde herr Elia Peiser från Prenzlau.
Han dog onsdagen den 19 Ab och
blev begravnen fredagen den 21 Ab
5585.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ ט

עצמות איש יקר וישר בכל מעלליו
עסק באמונה ולא מנע טוב מבעליו
רק חמשים וחמש שנים היו שניו
כאשר גוע לצרת יודעיו רעיו ובניו
זה הורר אברהם בן מהו אל' פיור
מפרענסלווי נפטר ביום ד' יט אב ונקבר
ביום ו' כא אב ת ק פה לפק

ת נ צ ב ה

Oekonomie Camreraren

Abraham Josephson &³

¹ I begr.-b. står 5585. — ² Jfr Ordspr. 3, 27. — ³ Elliot.

N:r 108 SARA ELIASSON

Här blev begravnen
kroppen av den ädla kvinnan fru
Sara, dotter till herr Juda från Ham-
burg, maka till herr Josef Malchin.
Hon avled torsdagen den 25 Ijar,¹
och begravdes fredagen den 26 Ijar,²
år 5586.

Värdiga kvinnor, stannen här!
Höjen klagan över en ung och öm
kvinnas död!

Klagen över den fagra, som ut-
märktes av huldhet och skönhet!
Intet fel och ingen fläck fanns hos
henne,

Åt sin Gud, sin make och sina barn
var hennes hjärta hängivet,³

Men redan i sitt livs vår har hon
funnit sin boning under jorden.

Prisen henne säll,⁴ ty endast hennes
kropp steg ned i graven,

Men hennes själ stiger från smärtans
liv upp till det eviga livet.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!⁴

N:r 109 EDUARD LYON

Här blev begravnen

Kroppen av en from man, vars gär-
ningar voro redliga;

Av sitt bröd gav han åt den arme⁵,
och den fattige lyfte han ur dyn;⁶

Han var samvetsgrann i sina hand-
lingar och efterlämnade välsignelse⁷
åt sina barn.

Ack, döden ryckte honom bort i
hans unga år.

Det är chabern herr Hanok, kallad
Hänsel, son till herr Juda från De-
renburg. Han avled fredagen den
27 Elul och begravdes på tillredelse-
dagen till nyårsfesten, 5587.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

פ"נ

גופת האשה יקרה מרת שרה בת
כה יהודה מהמבורג אשת כה יוסף
מאלכין גועה יום ה' כה אייר ונקברה
יום ו' אייר שנת תקפ"ו לפ"ק

נשים הגונות פה עמדנה

על מות אשה רכה ועננה שאו קינה
ספרו הטבת מראה ומלא* חן ויפי
לא נמצא בה שמץ ולא מום ודפי
עם אלהיה בעלה ובניה שלם לבבה
ובבקר ימיה תחתית ארץ מושבה
אשריה כו לארץ ירד* גויתה לבד
אך נפשה תעלה תחת חיו עצב לחיי עד

ת נ צ ב ה

פ"נ

גופת איש תמים ומעללו ישרים
מלחמו נתן לדל ואביון מאשפות ירים
עסק באמונה והניח ברכה לבניו
אחה המות לקחו בעדנו רך בשניו
הוה החב ר' חנוך המכונה ענול בן כה
יהודה מדערענבורג גוע יום ו' כו
אלול ונקבר ערב רה תקפ"ו לפ"ק

ת נ צ ב ה

*Här hvilar**Grosshandlaren Eduard Lyon*

¹ Texten: יום ו' כו אייר i st. f. יום ו' אייר. — ² Jfr I Kon. 8, 61. — ³ Jfr Ordspr. 31, 28. —
⁴ Vårdens nedre del är borttagen. — ⁵ Jfr Ordspr. 22, 9. — ⁶ Jfr Psalt. 113, 7. — ⁷ Förmodligen menas
härmed rikedom.

N:r 112 SAMUEL MOSES KAHN



Våra ögon förtröttas icke att låta
sina tårar rinna,¹

Våra öron vilja ej mer höra pukslag
och harpoklang,

Utan alltid skola vi tänka på att
ur vår mitt har gått

Vår rättframme fader, vårt huvuds
prydnad,

herr Samuel, son till herr Moses
Katz.² Söndagen den 24 dog han
och blev begravnen den 26 Kislev
5589. Han var född i Schöden på
första nymånadsdagen Tammus 5526.

Efter rättfärdighet for han³ och
hans hopp stod till vår Gud,

Må han sova i trygghet till dess att
Du, vår Konung,

Skall upplyfta våra själar och åter-
uppliva oss.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!⁴

לא תדום * הגר דמע בת עינינו
קול התוף וכנור יחדל מאזנינו
תמיד נזכור כי הלך מחובינו
אבינו הישר הפארה ראשינו
כהרר שמואל בן כהרר משה כ"ן
ביום א' כ"ד ונקבר ביום ג' כ"ו כסליו
תקפ"ט לפ"ק

הנולד בשקוד א' דר"ה חמוון תקכ"ו
דר"ה צדק שת שברו על אלהינו
ישן בטח עד עת אתה מלכנו
תשא נשמותינו ותשוב תחינו

ת"נ ז"ב ה"

HÄR HVILAR

GROSSHANDLAREN

SAMUEL MOSES KAHN

¹ Jfr Klagov. 3, 49. — ² Jfr n:r 26 anm. 4. — ³ Jfr Ordspr. 21, 21. — ⁴ De två händerna överst på
vården ange, att den avlidne tillhört prästernas ätt.

N:r 119 HENRIETTE MENDELSON

Här blev begravnen

kroppen av en ädel och gudaktig
kvinna, fru Hindel, maka till den
framlidne herr Menahem Manli —
den rättfärdiges minne vare välsignat
— från Sülze. Tisdagen den 21 Elul
dog hon med rent sinne och blev
samlad till sitt folk¹ torsdagen den
23 i nämnda månad, 5591.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

פ"נ

עצמות האשה היקרה
הצנועה מרת הינדל אשת
המינוח כ"ה מנחם מנלי זצ"ל
מוילך ביום ג' כ"א אלול תמו"ב²
בטהרה ונאספה אל עמיה
ביום ה' כ"ג ת"קצ"א לפ"ק
ת נ צ ב ה

N:r 120 ABRAHAM SALOMONSON

Gravvård

Sovande och slumrande har du
störtat ned;

Du föll och hade ingen ande kvar.³
De heliga gåvorna insamlades genom
din hand,

Löften och frivilliga gåvor skrev du
på en tavla;⁴

Den Barmhärtige och Nådige, vår
Konung,⁵ var din hjälp,

Han som är god mot själen och
huld mot anden.

Att i ljuvlighet se Herrens berg var
ditt hopp,

Och om vi också nedböjda⁶ gingo
omkring i detta liv,

Varför knorrar du då, jordens son,⁷
då du har hoppet att bo tryggt
i Herrens hus?

Det är herr Abraham, son till herr
Salomon — välsignat vare hans
minne — från Lissa. Söndagen den
14 Tebet uppgav han anden och dog
med rent sinne, och tisdagen den 16,
år 5592, fördes han till graven.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

מצבת ציון

איש ישן נרדם ודומם נחיה
נפלת ולא עצרת בכך רוח
בתוך ירך תרומות הקדש נקבצו
הנדרים והתרבות כתבת על לוח
רחום והנון מלכנו תשועתך
טוב לנשמה הוא ונתת רוח
הר ד' לראות בנעם תקותך
ואם גם בחיים הלכנו שחיה
מה תתאונן בן אדמה
בבית אלהים תקוה לשבת בטוח
ה"ה ל' אברהם בכ' שלמה ז"ל מליססא
ביום א' י"ד טבת גוע וימת בטהרה
וביום ג' טו בו ת"קצ"ב הובל לקבורה
ת נ צ ב ה

ABR. SALOMONSON

¹ d. v. s. blev begravnen. — ² I st. f. מרתה. — ³ Han avled förmodligen genom olyckshändelse.
— ⁴ Jfr Jes. 30, 8. Han var antagligen Mosaiska församlingens kassör. — ⁵ d. v. s. Gud. —
⁶ Jfr Jes. 60, 14. — ⁷ Jfr Klagovis. 3, 39.

N:r 126 JOSEPHINE BENEDICKS och
N:r 224 WILLIAM BENEDICKS



Gravvård

Plötsligen har detta liv flytt, plötsligen har hennes skönhet upphört att vara till,

Plötsligen har döden stigit in genom hennes fönster, har han kommit in i hennes palats;¹

Han nedtrampade till jorden henne, som blomstrade likt en lilja, henne, som ännu befann sig i sin ungdom, En moder, omgiven av barn, och sin makes kärlekskrona.²

Sov här i ro i din jord,
Till dess att himlens ande skall upp-
väcka dig ur din sömn.

Det är fru Pessa, maka till den an-
sedde herr Wolf Benedicks. Hon
gav upp andan och blev samlad till
sitt folk fredagen, tillredelsedagen
till den heliga sabbaten, den andra
nymånadsdagen Elul, år 5594.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

¹ Jfr Jer. 9, 20. — ² De fyra första hebreiska raderna bilda ett akrostikon av namnet Pessa. —

³ Denna inskription är förnyad.

מצבת ציון

פתאום ברח החיים הזה פתאום תם הורה
עלה המות בחלונה בא בארמונה
סלה לארץ הפורחת כהבצלת ועודה בימי
עלומה

אם הבנים היתה ולבעלה כלילת אהבה

לינה* פה עלי ארמתך

עד רוח ממרום יעירך משנתך

האשה מרת פעסא אשת הק כ"ה זואלק
בענעדיקס גועה ונאספה אל עמיה ביום
י עשק ב דר"ה אלול שנת ה'קצ"ד לפ"ק

ת נ צ ב ה

JOSEPHINE BENEDICKS³

FÖDD SEELIGMAN

Här blev begravnen

chabern herr Zeeb,¹ son till chabern herr Baruch — välsignat vare hans minne. Han avled onsdagen den 27 Elul och begravdes på tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 29 i nämnda månad, 5611.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר רבי

זאב

ב'הח רבי ברוך ז"ל
נפטר יום ד' כ"ו אלול ונקבר
עש"ק כ"ט בו ה'וי"א לפ"ק
ת נ צ ב ה

GROSSHANDLAREN

W. BENEDICKS²

DÖD VID 69 ÅRS ÅLDER

N:r 125 ABRAHAM FALK

Här blev begravnen

kroppen av en ogift ädel man, herr Abraham, son till den lärde rabbinen herr Josua Falk — den rättfärdiges minne vare välsignat — från Driesen. Torsdagen den 9 Ab gav han upp andan och dog,³ och fredagen, tillredelsedagen till den heliga sabbaten, fördes han till graven.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

נופת בחור אחד הוקר
כ"ה אברהם ב' הת"ז מהור'
ר' יהושע פאלק ז"ל
מדרזען ביום ה' ט' באב
נוע וימת וביום ו' עש"ק
בו ת"ק צ"ג הובל לקבורה
ת נ צ ב ה

ABR. FALK

¹ Wolf på tyska. — ² Ny inskrift: W. Benedicks. — ³ Jfr I Moseb. 25, 8.

N:r 127 ABRAHAM TICKTIN



Här blev begravnen

En huvudman i visheten och en
åldersman i åren.

Han besatt stor kunskap i vår lära
och i våra lagar,

Han strävade efter välgärningar och
sökte efter dem såsom efter en
skatt.¹

Som en strålande morgonstjärna,²
en vis bland visa

Har han sin härliga boning³ i himla-
rymden.⁴

Det är den lärde rabbinsadjunkten
herr Abraham Ticktin. Den 5 Elul
5594 slocknade hans ljus, och vid
stjärnornas uppgång blev han förd
till sin grav.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

פ נ

אב בחכמה וזקן בשנים
בקי בחדרי תורה ודינים
רדף מצות חפשמם כמטמונים
הילל בן שחר נבון בנבונים
לנוחתו כבוד בשמי מעונים
הדיין התו ל אברהם טיקטין
ה אלול תקצ"ד כבה אורו
וכצאת הכוכבים הובל לקברו
ת נ צ ב ה

¹ Jfr Ordspr. 2,4. — ² Jfr Jes. 14, 12. — ³ Jfr Jes. 11, 10. — ⁴ Denna hebreiska vers bildar ett akrostikon av namnet Abraham.

N:r 128 ABRAHAM GOLDSCHMIDT

Här blev begravnen

chabern herr Abraham, son till chabern herr Menahem Man¹ — välsignat vare hans minne. Han avled och blev begravnen tisdagen den 5 Elul 5594.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר ר' אברהם בן החבר
ר' מנחם מן ול
נפטר ונקבר ביום ג' ה' אלול
ה' ק צ ד לפק
ת נ צ ב ה

ABRAHAM M. GOLDSCHMIDT

N:r 129 LOVISA LEVIN

Här blev begravnen

fröken Daila, dotter till chabern herr Juda Halevi² — hans minne vare välsignat. Hon avled söndagen den 10 Elul och blev begravnen följande dag, den 11 i nämnda månad, 5594.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבתולה דיילה בת החבר
ר' יהודה הלוי
נפטרה
יום א' יוד אלול
ונקברה
למחרתו י"א בו ה' ק צ ד לפק
ת נ צ ב ה

LOVISA LEVIN

N:r 134 GOTTSCHALK NATHANSON

Här blev begravnen och vilar på sitt läger chabern herr Eliakim,³ son till herr Israel, kallad Gottschalk, som reste hit från staden Norrköping, men döden överraskade honom och stötte ned honom, så att han dog söndagen den 14 Menahem⁴ 5595 och fördes till graven tisdagen den 16 i nämnda månad.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פה טמון וינה על משכבו
החבר ר' אליקים בר' ישראל
המכונה גאטטשאלק
שנסע מעיר נארקעפינג
מהתם להבא
ומצא אתו המות ויפגע
וימת ביום א' ד'י מנחם
ה' ק צ ה לפק
והובל לקבורה ביום ג' טו בו
ת נ צ ב ה

¹ Förmodligen förkortning av Mendel. — ² Anger att han tillhörde Levi-stam. — ³ I begr.-b. står Jekutiel. — ⁴ Ab.

N:r 137 FREDRIKA RAPHAEL

Här blev begravnen

den avhållna, goda fru Freide, änka
efter herr Rafael Katz — välsignat
vare hans minne. Hon avled på
tillredelsedagen till den heliga sab-
baten, den 3 Elul, och begravdes
söndagen den 5 i nämnda månad, 5595.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה החשובה והיקרה מרת

פריידא

אלמנת כהר"ר ר' רפאל כ"ן ז"ל

נפטרה

ביום ערב שבת קודש ג' אלול

ונקברה

ביום א' ה' בו ת' קצ"ה לפ"ק

ת נ צ ב ה

HÄR HVILAR

Enkefru Fredrica Raphael

EFTER EN LEFNAD AF 60 ÅR

SÖRJD OCH SAKNAD

AF

BARN OCH BARNABARN

N:r 138 AMALIA MENDELSON

Här blev begravnen

den avhållna fröken Ester,¹ dotter
till chabern herr Menahem — väl-
signat vare hans minne. Hon avled
på tillredelsedagen till den heliga
sabbaten, den 2 Kislev, och begravdes
söndagen den 4 i samma månad,
5597.²

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

פ"נ

הבתולה היקרה

אסתר בת הח"ר מנחם ז"ל

נפטרה יום עשק ב' כסליו

ונקברה יום א' ד' בו

ת ק צו לפ"ק

ת נ צ ב ה

AMALIA MENDELSON

N:r 146 NATHAN OPPENHEIMER

Här blev begravnen

den avhållne ogifte herr Nathan, son
till herr Jechiel.³ Han avled natten
till den heliga sabbaten, den 18
Kislev, och begravdes måndagen den
20 i samma månad, 5598.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחור היקר

הר"ר נתן בן כ"ה יחיאל

נפטר

בליל ש"ק י"ח כסליו

ונקבר

יום ב' כ' בו

ת ק צו לפ"ק

ת נ צ ב ה

HANDLANDEN

N. J. OPPENHEIMER.

¹ I begrav.-b. står Malka. — ² I begr.-b. står 5596. — ³ I begr.-b. står Isak.

N:r 147 ISAAC LEVISSON

Här blev begravnen

den ansedde, avhållne herr Isak,
son till herr Jakob Segal.¹ Han
avled natten till tisdagen, den 25
Schebat, och blev begravnen onsdagen
den 26 i samma månad, 5598.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין היקר
כה' יצחק בן החר' יעקב סג"ל

נפטר

בליל יום ג' כה שבט

ונקבר

ביום ד' כז בו

ה' ק צ ה לפק

ת נ צ ב ה

JOHN LEVISSON

DÖD I SITT 53^{1/2} ÅRS ÅLDER

ÖMT SÖRJD OCH SAKNAD

AF

MAKA BARN OCH SYSKON

N:r 149 BERNHARD SCHÜCK

Här blev begravnen

den avhållne ynglingen Dauv,² son
till församlingsföreståndaren herr
Chajim. Han avled natten till den
heliga sabbaten, den 27 Adar, och
begravdes måndagen den 29 Adar
5598.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחור היקר
רוב בן פומ ר' חיים

נפטר

בליל ש"ק כ"ז אדר

ונקבר

יום ב' כ"ט אדר

ה' ק צ ה לפק

ת נ צ ב ה

HANDLANDEN

Bernhard Schück

DÖD VID 25^{1/2} ÅRS ÅLDER

SÖRJD OCH SAKNAD AF MODER

SYSKON SLÄGT OCH VÄNNER

¹ Segal är förkortning av סגן לוייה och anger, att han tillhörde Levi stam. — ² Bär på tyska.

N:r 150 LEVI BENDIX

Här blev begravnen

Juda

— »Dig skola dina bröder prisa»¹ —
son till Baruch[Välsignad vare du] vid din ingång
och vid din utgång!²I redlighet har du gjort allt ditt
verk,Och av hela ditt hjärta har du
tjänat din Skapare;Måndagen, på tillredelsedagen till
nymånadsdagen Nissan, återvände
din ande till Gud,Och onsdagen den andra i nämnda
månad, 5598, fördes din kropp till
jorden.Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!³

N:r 152/205 ISAAC OCH ABRAHAM JACOBSON

Här blevo begravna

en fader och hans son; fadern är
herr Isak, son till chabern herr Je-
saja Halevi.⁴ Han avled måndagen
den 18 Sivan och begravdes onsdagen
den 20 i nämnda månad, 5598. Och
hans son Abraham avled på den
heliga sabbaten, den 18 Adar, och
blev begravnen måndagen den 20 i
nämnda månad, 5610.Må deras själar upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

יהודה

אחה יודוך אחיך

בן ברוך

בבאך ובצאתך

באמונה עשית כל מלאכתך

ובלב שלם עבדת את בראך

ביום ב' ער"ה ניסן אל אל שב רוהך

וביום ד' ב' בו תקצ"ה הובל לארץ גויהך

ת נ צ ב ה

פ"נ

אב עם כנו

האב החבר ר' יצחק בן החבר ר'

ישעי' הלוי

נפטר יום ב' י"ה סיון

ינקבר ביום ד' ב' בו תקצ"ה

ובנו הבחור

אברהם

נפטר יום שבת קודש י"ה אדר

ינקבר ביום ב' ב' בו תר"ו לפ"ק

ת נ צ ב ה

HÄR HVILA

Isaac Jacobson

OCH DESS SON

Abraham

DEN FÖRRE DÖD VID 35 ÅRS ÅLDER

DEN SEDNARE VID 13.

¹ Jfr I Moseb. 49, 8. — ² Jfr V Moseb. 28, 6. — ³ Stenen nu sjunken till hälften. L. F. —⁴ Jfr n:r 129.

47—265049. Gamla judiska gravplatser i Stockholm

N:r 154 WOLFF MICHAEL LEMAN

Här blev begravnen den ansedde herr Seeb,¹ son till herr Jechiel från Hamburg. Han avled natten till den 28 Tischri och begravdes onsdagen den 29 i nämnda månad, 5599.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הק"ל זאב בן ר' יחיאל
מעיר האמבורג
נפטר

בליל לכה תשרי
ונקבר

ביום ה' כ"ט בו
ה' קצ"ט דפ"ק
ת"נ צ"ב ה'

Grosshandlaren

W. M. LEMAN

N:r 155 JEANNETTE HEILBORN

Här blev begravnen.

Från mörkrets sten² blev jag i dag
plötsligen förvandlad till prövosten,³

Ty kroppen av en insiktsfull och
rättskaffens kvinna, begravdes
under mig:

En kär dotter i sina föräldrars hus,
en trogen syster i alla sina lev-
nadsdagar,

Sin makes krona, en ljuvlig moder,
uppfostrade hon sina barn med
sunt förnuft;

Hennes förträffliga egenskaper äro
för många för att kunna inpräglas
i stenen.

Många kvinnor hava fört en dygde-
sam vandel, men hon har över-

פ"נ

מאבן אוסל לאבן בוחן חיש היום נהפכתי
כי גיית אשה משכלת וישרה טמונה תחתי
בת יקרה בבית הוריה אחות טובה כל
ימי חייה

עטרת בעלה אם נועמה אמנה בשכל
טוב בניה

עצמו מעלותיה לחצוב בצור כל אחת
לבדנה

כי רבות בנות עשו הול והוא * עלתה על
כלנה

מרת שינכה אשת כהר' חיים היילבארן יצו

נפטרה יום ג' י"א מרחשון

ה'ת"ל



N:r 162 MAURITZ GEBER

Gravvård

Ifrån sin födelsestad drog han bort
och kom till vår stad
För att bota sjukdomarna bland oss;
Då förenade sig smärtor och plågor
mot honom
Och kastade till jorden ynglingarnes
krona.

Det är läkaren, den avhållne yng-
lingen Moses, son till chabern herr
Zebi¹ från staden Göteborg. Han
avled söndagen den 5 Elul och blev
begraven tisdagen den 7 i nämnda
månad, 5601.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

מצבת ציון

מעיר מולדתו נסע לעירנו
לרפא החלאים בקרבנו
ונסדו יחד כנגדו חבלים וצירים
וישליכו לארץ עמרת בחורים
הה הרופא הבחור היקר

משה

בן החבר ר' צבי מעיר גאטהענבורג
נפטר יום א' אלול ונקבר ביום ג' ז'בו תרא לפק

ת נ צ ב ה

Här hvilar

MEDICINAE LICENTIATEN

Mauritz U. Geber

DÖD I DESS 25^{DJE} ÅRS ÅLDER

ÖMT SÖRJD OCH SAKNAD

AF

FÖRÄLDRAR SYSKON OCH VÄNNER

N:r 165 SAMUEL SAMUELSSON

Här blev begraven

den ansedde, gode chabern herr
Samuel, son till chabern herr Moses
— hans minne vare välsignat. Han
avled torsdagen den 26 Kislev och
blev begraven söndagen den 29 i
samma månad, 5602.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין היקר
החבר ר' שמואל בן החבר ר' משה זל
נפטר יום א' כ"ו כסלו
ונקבר יום א' כ"ט בו
ה' ר' ג' לפק

ת נ צ ב ה

GROSSHANDLAREN

S. Samuelsson

DÖD VID DESS 71^{STA} ÅRS ÅLDER

ÖMT SÖRJD OCH SAKNAD

AF

MAKA OCH BARN

¹ Hirsch på tyska.

N:r 167 JEANNETTE JACOBSSON

Här

vilar stoffet av den avhållna och goda fru Seba, dotter till herr Samuel Katz. Hon avled natten till tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 15 Adar, och blev begraven söndagen den 17 i samma månad, 5602.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ ה

ינוחו עצמות

האשה החשובה והיקרה

מרת שבע בת ר' שמואל כ"ץ

נפטרה בליל לעשק טו אדר

ונקברה יום א' יז בו תר"ב לפ"ק

ת נ צ ב ה

Jeannette Jacobsson

född Kahn

DÖD I DESS 50^{DE} ÅRS ÅLDER

N:r 169 MORITZ MENDELSON

Här blev begraven

den gode, ogifte herr Moses, son till chabern herr Menahem — välsignat vare hans minne. Han avled måndagen den 15 Ijar och blev begraven onsdagen den 17 i nämnda månad, 5602.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחור היקר כהרר

משה

בן החבר ר' מנחם ז"ל

נפטר ביום ב' טו אייר

ונקבר ביום ד' יז בו

תר"ב לפ"ק

ת נ צ ב ה

M. MENDELSON

N:r 171 ABRAHAM SAMUELSON

Här blev begraven

den avhållne, ogifte herr Abraham, son till chabern herr Samuel — välsignat vare hans minne. Han avled söndagen, den andra nymånadsdagen Elul, och blev begraven tisdagen den 3 Elul 5606.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחור היקר כהרר

אברהם

בן החבר ר' שמואל ז"ל

נפטר יום א' ב' תר"ח אלול

ונקבר ביום ג' ג' אלול תר"ב לפ"ק

ת נ צ ב ה

Abraham Samuelson

DÖD VID 34 ÅRS ÅLDER

N:r 173 FREDRIKA TICKTIN

Här blev begravnen

den avhållna kvinnan fru Frida,
maka till chabern herr Abraham —
välsignat vare hans minne. Hon av-
led måndagen den 8 Tischri och blev
begraven torsdagen den 11 i nämnda
månad, 5603.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה היקרה זרת

פריידא

אלמנת החבר ר' אברהם ז"ל

נפטרה

יום ז' ה' תשרי

ונקברה

יום ה' י"א בו חר"ג לפ"ק

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

FREDRIKA TICKTIN

DÖD VID 40 ÅRS ÅLDER

N:r 176 JACOB FERDINAND LEVISSON

Här blev begravnen

gossen Jakob, son till herr Isak Ha-
levi¹ — välsignat vare hans minne.
Han avled onsdagen den 8 Tebet
5605.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!²

פ"נ

הילד יעקב בן ר'

יצחק הלוי ז"ל

נפטר יום ד' ה' טבת ה'ר"ה לפ"ק

ת נ צ ב ה

JAC. FERD. LEVISSON

¹ Jfr n:r 129 anm. 2. — ² Järnvård med ornamental utsmyckning.

N:r 177 MICHAEL BENEDICKS och
N:r 257 HENRIETTE BENEDICKS



Här blev begravnen

den ansedde, avhållne chabern, herr
Jechiel, son till chabern herr Baruch.
Han avled onsdagen den 21 Schebat
och blev begravnen på tillredelsedagen
till den heliga sabbaten, den 23 i
samma månad, 5605.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
הקצין היקר החבר ר'
יחיאל
בן החבר ר' ברוך
נפטר
יום ד' כ"א שבט
ונקבר
עש"ק כ"ג בו תר"ח לפ"ק
ת נ צ ב ה

Grosshandlaren och Brukspatronen

M. BENEDICKS

död vid 76½ års ålder

ÖMT SÖRJD OCH SAKNAD

AF

MAKA BARN OCH BARNABARN

Här blev begravnen

den ansedda kvinnan fru Jettka,
änka efter chabern herr Jechiel —
välsignat vare hans minne. Hon
avled natten till söndagen, den 13
Nissan, och blev begravnen på den
första av påskfestens mellandagar,
den 17 i samma månad, 5615.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה החשובה מרת

יעטכא

אלמנת החבר ר' יהואל ז"ל

נפטרה

ליל ליום א' י"ג ניסן

ונקברה

ביום א' דהחמ"ט ז"ל בו תרמ"ו לפ"ק

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

HENRIETTE BENEDICKS

DÖD I EN ÅLDER

AF

68 ÅR 7 MÅNADER OCH 7 DAGAR

SÖRJD OCH SAKNAD

AF

BARN OCH BARNABARN ¹

N:r 179 SAMUEL NEHEMJA BENDIX

Här blev begravnen

den ansedde, gode chabern herr
Samuel, son till den lärde herr Ne-
hemja — välsignat vare hans minne.
Han avled onsdagen den 14 Ijar
och blev begravnen på tillredelsedagen
till den heliga sabbaten, den 17² i
nämnda månad, 5605.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין היקר החבר ר'

שמואל

בן מוהרר נחמ"ז ז"ל

נפטר יום ד' י"ד אייר

ונקבר ביום עש"ק ז"ל בו

ת ר ה לפ"ק

ת נ צ ב ה

S. N. BENDIX

¹ Ny inskrift: Enkefru Henriette Benedicks. — ² Bör vara ז"ו = 16; jfr begr.-b.

N:r 180 ESTHER BONNIER

Här blev begravnen

den goda, avhållna fru Esther, maka till herr Abraham Bonnier — må han länge leva. Hon avled jämte sin livsfrukt efter förlossningen natten till den heliga sabbaten, den 3 Tischri, och båda blevo begravna här, hon och hennes dotter, måndagen den 5 Tischri 5606.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה היקרה והחשובה מרה

אסתר

אשה ר' אברהם באנניער יצו
מתה אחר פתיחת רחמה עם פרי בטנה
בליל ליום ש"ק ג' תשרי
ונקברו פה היא ובתה
יום ב' ה' תשרי ה'רו לפ"ק
ת נ צ ב ה

ESTHER BONNIER

FÖDD PHILIP

N:r 181 HENRIETTE JACOBSON

Här blev begravnen

fröken Hindel, dotter till chabern herr Abraham Jesaja Halevi — må han länge leva. Hon gick bort till den Evigt-levande natten till onsdagen, den 26 Marcheschwan, och hennes kropp fördes till graven på tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 28 i nämnda månad, 5606.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבתולה הינרל בת החבר

ר' אברהם ישעיה הלוי יצו
הלכה לחי עולמים בליל ליום ד' כ"ו מרחשון
וגופה לארץ יובל ביום ע"ש"ק כ"ח בו ה'רו לפ"ק
ת נ צ ב ה

DENNA GRAF FÖRVARAR STOFDET

AF

Demoiselle Henriette Jacobson

DÖD VID 23 ÅRS ÅLDER

SÖRJD OCH SAKNAD

AF

FÖRÄLDRAR SYSKON OCH VÄNNER

NÄR EDRA TÄRAR FUCKTA SANDEN

SÅ ÄR DEN ... SKÖNASTE ... PLIGT ... I GJORD¹

¹ Några ord äro oläsliga.

N:r 185 BEATA GOTTLIEBSON

Här blev begravnen

fru Bela, maka till herr Elieser.
Hon avled tisdagen den 11 Ab och
blev begravnen torsdagen den 14 i
nämnda månad, 5606.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה מרת

בילה

אשת ר' אליעזר

נפטרה

ביום ג' יב אב

ונקברה

ביום ה' יד בו תרו לפק

ת נ צ ב ה

BEATA GOTTLIEBSON

FÖDD

ABRAHAMSON

N:r 186 THERESE HEYMAN

Här blev begravnen

den avhållna fröken Traina, dotter
till chabern herr Isak — må han
länge leva. Hon avled natten till
tillredelsedagen till den heliga sab-
baten, den 6 Elul, och blev begravnen
söndagen den 8 i nämnda månad,
5606.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבתולה היקרה מרת

שריינא

בת החבר ר' יצחק יצו

נפטרה

ליל ליום עשק ו' אלול

ונקברה

ביום א' ה' בו תרו לפק

ת נ צ ב ה

DEMOISELLE

Therese Heymann

DÖD I DESS 32^{DRA} LEFNADSÅR

N:r 187 SOPHIA ELLIOT .

Här blev begravnen

flickan Sara, dotter till chabern herr
Juda — må han ännu länge leva.
Hon avled på den heliga sabbaten,
den 21 Elul, och blev begravnen mån-
dagen den 23 i nämnda månad, 5606.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הולדה שרה בת הח

ר' יהודה יצו

נפטרה

יום שק"א אלול

ונקברה

יום ב' כג בו חרו לפק

ת נ צ ב ה

SOPHIA ELLIOT

N:r 189 MAGNUS PHILIPSON

Här blev begravnen

chabern herr Menahem, son till den
lärde herr Scheraga¹ — välsignat
vare hans minne. Han avled natten
till måndagen, den 27 Marcheschvan,
och blev begravnen onsdagen den 29
i nämnda månad, 5607.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר ר'

מנחם

בן מהורר ר' שרגא ז"ל

נפטר ליל ליום ב' כז מרחשון

ונקבר

ביום ד' כט בו חרו לפק

ת נ צ ב ה

MAGNUS² PHILIPSON

N:r 191 FREDRIQUE JACOBSSON

FRU

FREDRIQUE JACOBSSON

FÖDD WESLIG

F. 17⁸/599 D. 18³⁷/147.¹ = Phoebus. — ² I begr.-b. står Emanuel.

N:r 192 JACOB GOLDSCHMIDT

Här blev begravnen

chabern herr Jakob, son till chabern
herr Menahem Man — välsignat
vare hans minne. Han avled sön-
dagen den 11 Nissan¹ och blev be-
gravnen onsdagen, på tillredelsedagen
till påskfesten, 5607.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר ר' יעקב בן החבר
ר' מנחם מן ז"ל
נפטר יום א' י"א ניסן
ונקבר ביום ר' ע"פ ת"רז ל"פ
ת נ צ ב ה

JACOB M. GOLDSCHMIDT

N:r 194 JACOB HOLLENDER

Här blev begravnen

ynghlingen Jakob, son till chabern
herr Isak — välsignat vare hans
minne. Han avled tisdagen den 12
Elul och blev begravnen torsdagen
den 14 i nämnda månad, 5607.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחור יעקב בן החבר
ר' יצחק ז"ל
נפטר
יום ג' י"ב אלול
ונקבר
יום ה' י"ד בו ת"רז ל"פ
ת נ צ ב ה

JACOB HOLLENDER

¹ Enligt begr.-b. dog han natten till den 12 Nissan.

N:r 195 PAULINA PHILIP

Här blev begravnen

den avhållna fru Perel, änka efter
herr Moses Karlskrona¹ — välsignat
vare hans minne. Hon avled på
tillredelsedagen till den heliga sab-
baten, den 15 Elul, och blev begravnen
söndagen den 17 i nämnda månad,
5607.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה החשובה מרת

פעריל

אלמנת ר' משה קק ז"ל

נפטרה ערב שבת קודש טו אלול

ונקברה ביום א' יז בו תרו לפק

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

Paulina Philip

FÖDD BENDIX

DÖD I DESS 33^{DJE} LEFNADSÅR

N:r 196 LEVI LEVIN

Här blev begravnen

den ogifte Juda, son till chabern
herr Elieser — välsignat vare hans
minne. Han avled torsdagen, den
första dagen av lövhyddofesten, och
blev begravnen söndagen, den andra
av lövhyddofestens mellandagar, 5609.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחור יהודה בן החבר

ר' אליעזר ז"ל

נפטר

יום ה' א' דסוכות

ונקבר

ביום א' ב' דחול המועד סוכות

תרט לפק

ת נ צ ב ה

LEVI LEVIN

DÖD VID 39 ÅRS ÅLDER

¹ Förkortningen קק betyder förmodligen Karlskrona, varifrån den döde härstammade.

5—265049. Gamla judiska gravplatser i Stockholm

N:r 197 MORRIS ABRAHAM JACOBSSON



Här blev begravnen

den ansedde chabern herr Moses,
son till chabern herr Abraham —
välsignat vare hans minne — här-
varande församlings föreståndare.
Han avled söndagen den 16 Mar-
cheschvan och blev begravnen tisdagen
den 18 i nämnda månad, 5609.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין החבר ר'

משה

בן החבר ר' אברהם ז"ל

פ"ט דפה

נפטר

יום א' ט"ו מרחשון

ונקבר

ביום ג' ה' בו תרט"ל לפק

ת נ צ ב ה

*M. A. Jacobsson*¹

DÖD VID 42 ÅRS ÅLDER

¹ Autograf.

N:r 198 JACOB DAVID JACOBSON

Här blev begravnen

chabern herr Jakob, son till chabern
herr David — välsignat vare hans
minne. Han avled torsdagen den
28 Adar och blev begravnen söndagen
den 2 Nissan 5609.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר ר' יעקב בן החבר
ר' דוד ז"ל
נפטר
יום ה' כ"ח אדר
ונקבר
ביום א' ב' ניסן תר"ט לפ"ק
ת נ צ ב ה

JACOB D. JACOBSON

död vid 50 års ålder

N:r 199 JEANNETTE LEVIN

Här blev begravnen¹

fröken Schönche, dotter till chabern
herr David — välsignat vare hans
minne. Hon avled torsdagen den
27 Nissan och blev begravnen på till-
redelsedagen till den heliga sabbaten,
den 28 i nämnda månad, 5609.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבתולה
שיינכה
בת החבר ר' דוד ז"ל
נפטרה
יום ה' כ"ז ניסן
ונקברה
ביום עש"ק כ"ח בו
תר"ט לפ"ק
ת נ צ ב ה

JEANNETTE LEVIN

död vid 30 års ålder

¹ Vårdens övre del, upptagande de tre första raderna, saknas numera. L. F.

N:r 200 DAVID MOSES LUBLIN

Här blev begraven

den ansedde chabern herr David Moses, son till den lärde chabern herr Arje[†] — den rättfärdiges minne vare välsignat. Han avled måndagen den 8 Ijar och blev begraven onsdagen den 10 i nämnda månad, 5609.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין החבר ר'

דוד משה

בן התורני החבר ר' אריה זצ"ל

נפטר

יום ב' ה' אייר

ונקבר

ביום ה' יוד בו תרט לפק

ת נ צ ב ה

Secreteraren

D. M. LUBLIN

död vid 47 års ålder

N:r 202 JEANNETTE HIRSCH

Här blev begraven

den avhållna fru Channa Bela, änka efter chabern herr Jechiel Michal — hans minne vare välsignat. Hon avled onsdagen den 30 Sivan och blev begraven fredagen, på tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 2 Tammus 5609.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה החשובה מרת

חנה בילה

אלמנת החבר ר' יהואל מיכל זל

נפטרה יום ה' ל' סיון

ונקברה ביום ו' עש"ק ב' תמוז

תרט לפק

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

JEANNETTE HIRSCH

[†] Löwe på tyska.

N:r 201/288 RACHEL OCH ELIAS MARCUS



Här blevo begravna

herr Elias,¹ son till herr Josef Ha-
levi, och hans maka fru Rachel, dotter
till herr Raphael.

Må deras själar upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

ר אליהו בר יוסף הלוי
ואשתו
האשה רחל בת ר רפאל
ת נ צ ב ה

ELIAS MARCUS
OCH DESS MAKÅ
RACHEL MARCUS
FÖDD RAPHAEL.

EN GÅNG OSS HERREN TRÄFFAS LÅTER
DER ÖGÅT ICKE MERA GRÅTER.

¹ I begr.-b. står Nathan; förmodligen hette han Nathan Elias Marcus.

5†—265049. Gamla judiska gravplatser i Stockholm

N:r 203 NATHAN J. SUBER och
N:r 298 LOVISA SUBER



Här blev begravnen

chabern herr Nathan, son till chabern herr Moses. Han avled på sin ålderdom¹ på tillredelsedagen till den heliga sabbaten och fördes till graven söndagen den 11 Tammus 5609.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

Anden i människan är en Herrens
lykta;
Den utransskar alla hjärtats innan-
dömen (Ordspr. 20,²⁷).

Här blev begravnen

fru Daila, änka efter herr Nathan.
Hon avled i en hög ålder på den
heliga sabbaten, den 24 Tischri, och
blev begravnen tisdagen den 27 i
nämnda månad, 5643.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

Jag skall skåda ditt ansikte i rätt-
färdighet,
När jag uppvaknar, vill jag mätta
mig av Din åsyn.³

N:r 206 RACHEL SALOMON

Här blev begravnen

fru Rachel, änka efter herr Salman.
Hon avled den 21 Adar och blev
begravnen på tillredelsedagen till den
heliga sabbaten, den 24 i samma må-
nad, 5610.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר ר' נתן בן החבר ר' משה
נפטר אחרי זקנתו יום ערב שבת קודש
והובל לקבר יום א' י"א תמוז ה'ת"ש לפ"ק
ת נ צ ב ה

נר ה' נשמת אדם
הפש כל הררי בטן (משלי כ' כ"ז)

N. J. SUBER

DÖD VID 71½² ÅRS ÅLDER
ÖMT SAKNAD AF MAKAN,
BARN OCH BARNABARN

פ"נ

האשה
דוילה אלמנת רבי נתן
נפטרה בשיבה טובה ש"ק כ"ד תשרי
ונקברה יום ג' כ"ז בו ה'ת"ל מ"ג
ת נ צ ב ה

אני בצדק אחזה פניך
אשבעה בחקיך המונתך

LOVISA SUBER FÖDD LEVIN
DÖD 1871/10 82 I SITT 83²⁷ LEFNADSÅR
SÖRJD OCH SAKNAD AF BARN,
BARNBARN OCH BARNABARNBARN

פ"נ

האשה

רחל

אלמנת ר' זלמן

נפטרה כ"א אדר ונקברה
ע"ש כ"ד בו ה'ת"י לפ"ק
ת נ צ ב ה

ENKEFRU RACHEL SALOMON

¹ Jfr I Moseb. 24, 36. — ² Jfr registret. — ³ Ps. 17, 15.

N:r 207 JULIUS MENDELSON

Här blev begravnen

chabern herr Juda, son till chabern
herr Menahem — välsignat vare
hans minne. Han avled natten till
den heliga sabbaten, den 17 Nissan,
och blev begravnen den 19 i nämnda
månad, 5610.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר רבי

יהודה

ב' הח' מנחם ז"ל

נפטר ליל ש"ק י"ז ניסן ונקבר

ביום ב' ת"ז לפ"ק

ת נ צ ב ה

JULIUS MENDELSON

N:r 208 JOSEPH LEVIN

Här blev begravnen

ynghngen Joseph, son till chabern herr
Juda Halevi — välsignat vare hans
minne. Han avled måndagen den
19 Nissan och blev begravnen tors-
dagen den 22 i nämnda månad, 5610.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחור יוסף בן החבר

ר' יהודה הלוי ז"ל

נפטר

יום ב' י"ט ניסן

ונקבר

ביום ה' כ"ב בו ת"ז לפ"ק

ת נ צ ב ה

JOSEPH LEVIN

N:r 209 MEYER FEIT

Här blev begravnen

chabern herr Meyer, son till chabern
herr Jesaja — välsignat vare hans
minne. Han avled natten till tis-
dagen den 27 Nissan och blev be-
gravnen torsdagen den 29 i nämnda
månad, 5610.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר ר' מאיר בן החבר

ר' ישע' ז"ל

נפטר

ליל ליום ג' כ"ז ניסן

ונקבר

ביום ה' כ"ט בו ת"ז לפ"ק

ת נ צ ב ה

HANDLANDEN

Meyer Feit

DÖD VID 79 ÅRS ÄLDER

N:r 210 LEVI RUBENSON

Här blev begravnen

chabern herr Juda, son till vår lärare,
rabbinen herr Moses Ruben — den
rättfärdiges minne vare välsignat.
Han avled natten till måndagen den
2 Sivan och blev begravnen onsdagen
den 4 i nämnda månad, 5610.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר ר' יהודה בן משה
ר' משה ראובן זצ"ל
נפטר
בליל ליום ב' ב' סיון
ונקבר
ביום ד' ב' חרו ללפ"ן
ת נ צ ב ה

GROSSHANDLAREN

L. RUBENSON

DÖD VID 50 ÅRS ÅLDER

N:r 211 CHARLOTTE DEL MONTE

Här blev begravnen

den avhållna kvinnan fru Chajka,
maka till chabern herr Jakob — må
han länge leva. Hon avled tisdagen
den 22 Tammus och blev begravnen
på tillredelsedagen till den heliga
sabbaten, den 25 i nämnda månad,
5610.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה היקרה מרת
חייכה
אשת החבר ר' יעקב יצ"ו
נפטרה יום ג' לב' תמוז
ונקברה ע"שק ב"ה בו חרו ללפ"ן
ת נ צ ב ה

FRU

CHARLOTTE DEL MONTE

FÖDD NACHMAN

DÖD I DESS 44^{DE} LEFNADSÅR

N:r 212 SARA MENDELSON

Här blev begravnen

fru Sara, änka efter herr Juda. Hon
avled torsdagen den 14 Elul och
blev begravnen söndagen den 17 i
nämnda månad, 5610.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה

שרה

אלמנת ר' יהודה

נפטרה ה' י"ד אלול ונקברה

א' י"ז בו תר"ו לפ"ק

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

SARA MENDELSON

N:r 213 GUTHILDA JOSEPHSON

Här blev begravnen

fröken Gitel, dotter till chabern herr
David — välsignat vare hans minne.
Hon avled måndagen den 18 Elul
och blev begravnen onsdagen den 20
i nämnda månad, 5610.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחולה

גיטל

בת החבר ר' דוד ז"ל

נפטרה

יום ב' ה' אלול

ונקברה

ביום ד' כ' בו תר"ו לפ"ק

ת נ צ ב ה

DEMOISELLE

GUTHILDA JOSEPHSON

DÖD VID 51 ÅRS ÄLDER.

N:r 214 ESAIAS JACOBSON

Här blev begravnen

chabern herr Abraham Jesaja, son
till chabern herr Chajim Halevi.
Han avled på den heliga sabbats-
dagen, den 27 Cheschvan, och blev
begravnen tisdagen, den första ny-
månadsdagen Kislev, 5611.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החר' אברהם ישעי'

בהחר' חיים הלוי

נפטר יום ש"ק כ"ו השון

ונקבר יום ג' א' דר"ח כסליו

תר"א לפ"ק

ת נ צ ב ה

ESAIAS JACOBSON

N:r 215 REBECKA BEHRENS

Här blev begravnen

den avhållna kvinnan fru Rebecka,
maka till chabern herr Abraham.
Hon avled måndagen den 20 Kislev
och blev begravnen onsdagen den
22 i nämnda månad, 5611.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פֿ'נ

האשה היקרה מרת

רבקה

אשת החבר ר' אברהם

נפטרה

יום ב' כ' כסלו

ונקברה

ביום ד' כ"ב בו ה'ר"א לפ"ק

ת נ צ ב ה

FRU

REBECKA BEHRENS

DÖD VID 60 ÅRS ÅLDER

N:r 216 SARA FEIT

Här blev begravnen

fru Sara, änka efter chabern herr
Meyer — välsignat vare hans minne.
Hon avled torsdagen den 14 Tebet
och blev begravnen söndagen den 17
i nämnda månad, 5611.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פֿ'נ

האשה שרה אלמנה

החבר ר' מאיר ז"ל

נפטרה

יום ה' י"ד טבת

ונקברה

ביום א' י"ז בו ה'ר"א לפ"ק

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

Sara Feit

DÖD VID 55 ÅRS ÅLDER

N:r 217 HENRIETTE BERNHARDINA FRIEDLÄNDER

Här blev begravnen

flickan Gelle, dotter till herr Salomo
— må han länge leva. Hon avled
måndagen den 10 Schebat och blev
begraven den 12 i nämnda månad,
5611.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פֿ'נ

הילדה

געללע

בת ר' שלמה יצו

נפטרה יום י' שבט

ונקברה ב"ב בו ה'ר"א לפ"ק

ת נ צ ב ה

HENRIETTE BERNHARDINA
FRIEDLÄNDER

DÖD VID 10 ÅRS ÅLDER

N:r 218 NATHAN SELIGMANN

Här blev begravnen

gossen Nathan, son till rabbinen, vår lärare herr Arje¹ — må han länge leva. Han avled söndagen den 30 Schebat och blev begravnen den 2 Adar² 5611.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הילד

נתן

בן הרב משה ר' ארי יצו

נפטר יום א' ל' שבט

ונקבר ב' אדר תר"א לפק

ת נ צ ב ה

NATHAN SELIGMANN

DÖD VID 8 ÅRS ÅLDER

N:r 219 EMANUEL HEIMANSON

Här blev begravnen

ynghngen Menahem, son till chabern herr Moses — välsignat vare hans minne. Han avled torsdagen den 4 i Första Adar och blev begravnen söndagen den 7 i nämnda månad, 5611.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחור

מנחם

בן הח"ר משה זל

נפטר ה' ר' אדר ראשון

ונקבר א' ז' בו תר"א לפק

ת נ צ ב ה

EMANUEL HEIMANSON

N:r 220 GUSTAF ISIDOR LAMM

Här blev begravnen

gossen Isak, son till chabern herr Jakob — må han länge leva. Han dog torsdagen den 18 i Första Adar och blev begravnen söndagen den 21 i samma månad, 5611.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הילד

יצחק

בן הח"ר יעקב יצו

נפטר יום ה' י"ה אדר ראשון

ונקבר יום א' כ"א בו תר"א לפק.

ת נ צ ב ה

GUSTAF ISIDOR LAMM

DÖD VID 3 $\frac{1}{2}$ ÅRS ÅLDER

¹ Löwe på tyska. — ² I begr.-b. står den 2 i Första Adar, vilket säkerligen är rätt uppgift.

N:r 222 MOSES WEILLER

Här blev begravnen

den ogifte gamle herr Moses, son till chabern herr Chajim. Han avled på tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 21 Ijar, och blev begravnen söndagen den 23 Ijar 5611.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחור הזקן

משה

בן הח' ר' חיים

נפטר עשק כ"א אייר ונקבר
יום א' כ"ג אייר תר"א לפ"ק

ת נ צ ב ה

GROSSHANDLAREN

MOSES WEILLER

DÖD VID 60½ ÅRS ÅLDER

N:r 224 WILLIAM BENEDICKS

— Se n:r 126 —

N:r 225 FREDRIKA BENDIX

Här blev begravnen

änkefru Vögele, maka till herr Baruch — välsignat vare hans minne. Hon avled torsdagen den 24 Kislev och blev begravnen den 27 i nämnda månad, 5611.¹

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האלמנה

פעגלה

אשת ר' ברוך ז"ל
נפטרה יום ה' כ"ד כסליו
ונקברה כ"ז בו תר"א לפ"ק

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

FREDRIKA BENDIX

DÖD VID 69² ÅRS ÅLDER

¹ 5611 är felaktigt; begr.-b. har 5612, vilket är rätt uppgift. — ² Jfr registret!

N:r 226 MAURITZ PHILIP JACOBSON

Här blev begravnen

gossen Moses, son till chabern herr
Uri — må han länge leva. Han
avled måndagen den 9 Nissan och
blev begravnen onsdagen den 11 i
nämnda månad, 5612.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הילד משה
בהח"ל אורי יצ"ו
נפטר יום ב' ט' ניסן ונקבר
ד' י"א בו תר"ב לפ"ק
ת נ צ ב ה

MAURITZ PH. JACOBSON
DÖD VID 14 ÅRS ÅLDER

N:r 227 BENNET MEYER

Här blev begravnen

den ogifte herr Simcha, son till cha-
bern herr Benjamin — välsignat
vare hans minne. Han avled tors-
dagen den 12 Nissan och blev be-
gravnen på andra påskdagen 5612.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבח"ל שמחה
ב' הח"ל בנימין ז"ל
נפטר יום ה' י"ב ניסן ונקבר
יום ב' הפסח תר"ב לפ"ק
ת נ צ ב ה

BENET ED. MEYER

N:r 229 HEYMAN HEILBORN

Här blev begravnen

den ansedde chabern herr Chajim
Heilborn. Han avled tisdagen den
24 Nissan och blev begravnen tors-
dagen den 26 i nämnda månad, 5612.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין החבר ר'
חיים היילבארן
נפטר
יום ג' כ"ד ניסן
ונקבר
ביום ה' כ"ו בו תר"ב לפ"ק
ת נ צ ב ה

HEYMAN HEILBORN

.....¹ KÄRLEK

¹ Oläsligt.

N:r 230 IVAN DAVIDSON

Här blev begravnen

gossen Israel, son till chabern herr Jakob — må han länge leva. Han avled söndagen den 27 Ijar och blev begravnen tisdagen den 29 i nämnda månad, 5612.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
הילד
ישראל
בן הח' ר' יעקב זצ"ו
נפטר יום א' כ"ו אייר
ונקבר ג' כ"ט בו תר"ב לפ"ק
ת נ צ ב ה

IVAN DAVIDSON
DÖD VID 8 ÅRS ÅLDER

N:r 231 DONNA WELISCH

Här blev begravnen

fru Duna, maka till chabern herr Meyer. Hon avled i barnsnöd på tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 10 Sivan, och blev begravnen söndagen den 12 i nämnda månad, 5612.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
האשה היולדת מרה
דונה
אשת החבר ר' מאיר
נפטרה
ע' ש"ק יוד סיון
ונקברה יום א' י"ב בו תר"ב לפ"ק
ת נ צ ב ה

DONNA WELISCH
DÖD VID 23 ÅRS ÅLDER

N:r 232 AMALIA HIRSCH

Här blev begravnen

fröken Malka, dotter till chabern herr Zebi¹ — välsignat vare hans minne. Hon avled på den heliga sabbatsdagen, den 25 Sivan, och blev begravnen måndagen den 27 i nämnda månad, 5612.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
הבתולה
מלכה
בת החבר ר' צבי זל
נפטרה ביום ש"ק כ"ה סיון
ונקברה ביום ב' כ"ו בו תר"ב לפ"ק
ת נ צ ב ה

AMALIA HIRSCH
DÖD I DESS 42^{DRA} LEFNADSÅR

¹ Hirsch på tyska.

N:r 233 ISAAC STERN

Här blev begravnen

chabern herr Isak Chajim Stern
Katz från Polen. Han avled tis-
dagen den 28 Sivan och blev be-
graven fredagen den 1 Tammus 5612.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר רבי
יצחק חיים שמערן
ב"ן מפולין
נפטר יום ג' כ"ח סיון
ונקבר יום ו' א' תמוז
ת"ר י"ב לפ"ק
ת נ צ ב ה

N:r 234 IDA JULIANA HIRSCH

Här blev begravnen

flickan Jerucham, dotter till chabern
herr Abraham — må han länge leva.
Hon dog torsdagen den 30 Sivan
och blev begravnen söndagen den 30
Tammus 5612.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!¹

פ"נ

הילדה ירוחם בת החבר ר' אברהם יצ"ו
נפטרה יום ה' למ"ד סיון
ונקברה ביום א' ג' תמוז ת"ר י"ב לפ"ק
ת נ צ ב ה

IDA JULIANA HIRSCH

N:r 236 BERTHA MARINA ELLIOT

Här blev begravnen

flickan Machla, dotter till chabern
herr Josef — må han länge leva.
Hon avled onsdagen den 20 i Andra
Adar och blev begravnen söndagen
den 24 i nämnda månad, 5613.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הילדה
מחלה
בת הה"ר יוסף יצ"ו
נפטרה
יום ד' כ' אדר שני
ונקברה
יום א' כ"ד בו ת"ר י"ג לפ"ק
ת נ צ ב ה

BERTHA MARINA ELLIOT

DÖD ...² ÅRS ÅLDER.

¹ På värden står en kalk. — ² Oläsligt.

N:r 238 BERNHARDINA JACOBSON

Här blev begravnen

fru Dina, maka till herr Jesaja Ha-
levi — välsignat vare hans minne.
Hon avled söndagen, den andra
påskdagen, och blev begravnen tis-
dagen, den andra av påskfestens
mellandagar, 5613.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה דינה אשת ר'

ישעיהו הלוי ז"ל

נפטרה

יום א' ב' הפסח

ונקברה

ביום ג' ב' החמ"ג תר"ג לפ"ק

ת נ צ ב ה

BERNHARDINA JACOBSON

N:r 239 NATHAN ALFRED HIRSCH

Här blev begravnen

gossen Nathan, son till chabern herr
David — må han länge leva. Han
avled natten till söndagen¹ den 9
Sivan och blev begravnen på till-
redelsedagen till den heliga sabbaten,
den 11 i nämnda månad, 5613.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הילד

נתן

בן החבר ר' דוד יצ"ו

נפטר

בליל ליום א' ט' סיון

ונקבר

ע"ש ק"א בו תר"ג לפ"ק

ת נ צ ב ה

NATHAN ALFRED HIRSCH

DÖD VID 2 ÅR OCH

TIO MÅNADERS ÅLDER.

¹ I begr.-b. står onsdagen, vilket torde vara rätt uppgift.

6—265049. Gamla judiska gravplatser i Stockholm

N:r 240 CARL DAVID SALMONSON

Här blev begravet

gossebarnet David, son till chabern
herr Asser. Han dog på tillredelse-
dagen till den heliga sabbaten, den
18 Sivan, och blev begravnen sön-
dagen den 20 i samma månad, 5613.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
הילד
דוד
בן החבר ר' אשר
נפטר
ע"ש ק"ה סיון
ונקבר
יום א' כ"ב תמוז לפ"ק
ת"נ צ"ב ה

CARL DAVID SALMONSON

DÖD VID 1 ÅR OCH 1 MÅNADS
ÅLDER

N:r 241 JOHAN FREDRIK POHL

Här blev begravnen

den ansedde chabern herr Isak, son
till chabern herr Aron — välsignat
vare hans minne. Han avled på
tillredelsedagen till den heliga sab-
baten, den 23 Tammus, och blev be-
gravnen söndagen den 25 i nämnda
månad, 5613.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
הקצין החבר ר'
יצחק
בן החבר ר' אהרן ז"ל
נפטר
ביום א' כ"ה בו תמוז לפ"ק
ת"נ צ"ב ה

HOFKONDITOREN
JOHAN FREDRIK POHL

DÖD VID 62 ÅRS ÅLDER

N:r 244 EMMA SCHÜCK



Här blev begravnen

den avhållna kvinnan fru Ester, maka
till chabern herr Abraham — må
han länge leva. Hon avled ons-
dagen den 11 Elul och blev begravnen
söndagen den 15 i nämnda månad,
5613.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה היקרה מרת

אסתר

אשת החבר ר' אברהם יצו
נפטרה

יום ד' י"א אלול

ונקברה

ביום א' טו בו

הוי"ג לפ"ק

ת נ צ ב ה

HÄR HVILAR

FRU EMMA SCHÜCK

FÖDD BÄHR

DÖD VID 37 ÅRS ÅLDER

ÖMT SÖRJD OCH SAKNAD AF

.....¹

¹ Oläsligt.

N:r 246 SAMUEL MICHAELSON



Här blev begravnen

den ansedde chabern herr Samuel Michaelson. Han avled tisdagen den 24 Elul och blev begravnen onsdagen den 25 i nämnda månad, 5613.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

SAMUEL MICHÆLSSON

AFLED TILL FÖLJD AF COLERA

VID 65 ÅRS ÅLDER

I KONUNG OSCAR I TIONDE
REGERINGSÅR

SÖRJD AF BARN OCH BARNABARN

פ"נ

הקצין החבר ר

שמואל מיכאלסון

נפטר

יום ג' כ"ד אלול

ונקבר

ביום ד' כ"ה בו תרצ"ג לפ"ק

ת נ צ ב ה

N:r 245 CLARA HIRSCH

Här blev begraven
flickan Pescha, dotter till chabern
herr Abraham — må han länge leva.
Hon dog onsdagen den 18 Elul och
blev begraven torsdagen den 19 i
nämnda månad, 5613.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!¹

פ"נ
הילדה פעסשא בת החבר ר' אברהם יצ"ו
נפטרה יום ד' י"ח אלול
ונקברה ביום ה' י"ט בו תרנ"ג י"פ"ק
ה' נ' צ' ב' ה'

CLARA HIRSCH
död vid 1½ års ålder

N:r 247 LOVISA MARCUS

Här blev begraven
fröken Daila, dotter till chabern
herr Josef Halevi — välsignat vare
hans minne. Hon avled natten till
den heliga sabbaten, den 20 Tischri,
och blev begraven söndagen den 21
i nämnda månad, 5614.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
הבתולה מרת
דוילא
בת החבר ר' יוסף הלוי ז"ל
נפטרה
ליל ליום ש"ק כ' תשרי
ונקברה
ביום א' כ"א בו תרנ"ד לפ"ק
ה' נ' צ' ב' ה'

DEMOISELLE
LOVISA MARCUS
DÖD VID 49 ÅRS ÅLDER
SÖRJD OCH SAKNAD
AF
SYSKON SLÄGT OCH VÄNNER

¹ På vården står en kalk.

6†—265049. Gamla judiska gravplatser i Stockholm

N:r 248 EMANUEL JOSEPHSON

Här blev begravnen

en rättskaffens man, chabern herr
Menahem, son till chabern herr Josef
— välsignat vare hans minne. Han
avled tisdagen den 19 Kislev och
blev begravnen torsdagen den 21 i
nämnda månad, 5614.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

איש ישר

החבר ר' מנחם בן החבר

ר' יוסף ז"ל

נפטר

יום ג' י"ט כסלו

ונקבר

ביום ה' כ"א בו תר"ד לפ"ק

ת נ צ ב ה

EMANUEL JOSEPHSON

N:r 249 ROSALIE ISAACSON

Här blev begravnen

den avhållna kvinnan fru Rose, änka
efter chabern herr Samuel — välsig-
nat vare hans minne. Hon avled tors-
dagen, nymånadsdagen Nissan, och
blev begravnen söndagen den 4 i
nämnda månad, 5614.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

ENKEFRU

ROSALIE ISAACSON

DÖD VID 67 ÅRS ÅLDER

פ"נ

האשה היקרה מרת

ראזע

אלמנת החבר ר' שמואל ז"ל

נפטרה

יום ה' ר"ח ניסן

ונקברה יום א' ד' בו תר"ד לפ"ק

ת נ צ ב ה

N:r 251 CAROLINA MEYER HIRSCH

Här blev begravnen

den avhållna kvinnan fru Chaika,
änka efter chabern herr Meyer —
välsignat vare hans minne. Hon
avled natten till den heliga sabbats-
dagen, den 8 Tischri, och blev be-
gravnen söndagen, på tillredelsedagen
till försoningsdagen, 5615.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה היקרה מרת

חייכא

אלמנת החבר ר' מאיר ז"ל

נפטרה

ליל ליום ש"ק ה' תשרי

ונקברה

ביום א' ע"ב תרמ"ו לפ"ק

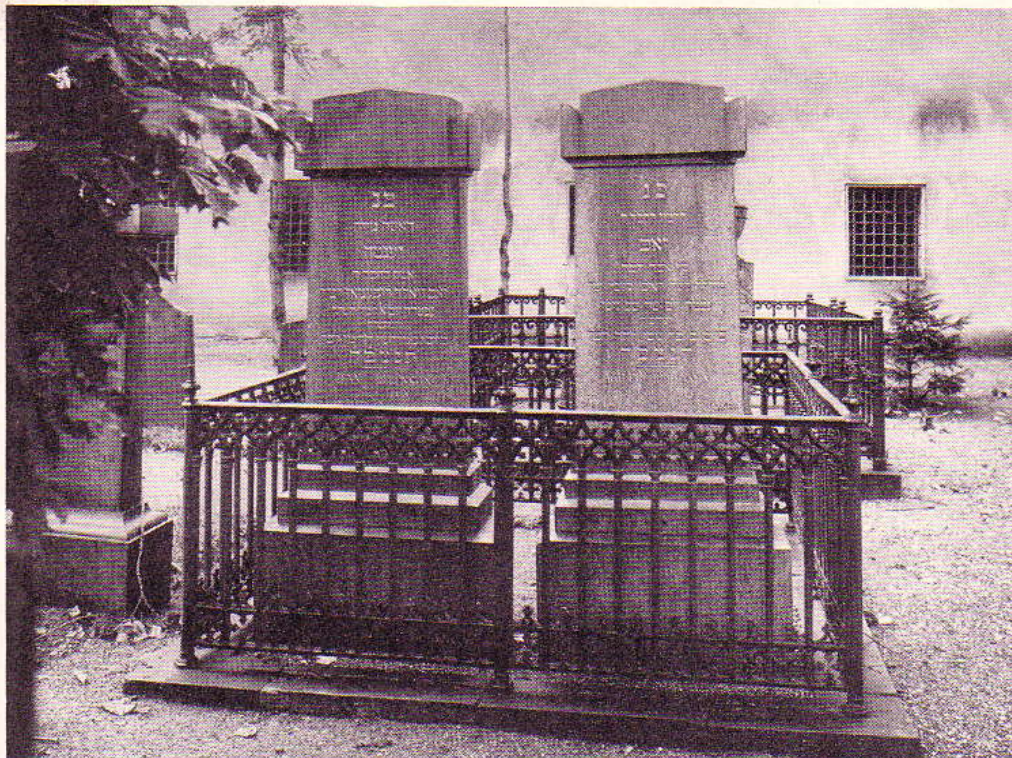
ת נ צ ב ה

Enkefru

CAROLINA MEYER HIRSCH

död i dejs 75^{te} års ålder

N:r 252 JENNY RUBENSON och
N:r 279 WOLF RUBENSON



Här blev begraven

fru Jenta, maka till chabern herr
Seeb¹ Wolf Rubenson — må han
länge leva. Hon avled söndagen
den 30 Tischri och blev begraven
tisdagen den 2 Marcheschvan 5615.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ נ

האשה מרת

יענטה

אשת החבר ר

זאב וואלף רובענזאן יצ"ו

נפטרה יום א' למד תשרי

ונקברה

ביום ג' ב' מרחשון תרמ"ו לפ"ק

ת נ צ ב ה

JENNY RUBENSON

FÖDD LEVIN

DÖD I EN ÅLDER AF 48 ÅR 6 MÅNADER
OCH 16 DAGAR

DJUPT SÖRJD OCH SAKNAD
AF MAKE OCH BARN

¹ Wolf på tyska.

Här blev begravnen

den ansedde chabern herr Seeb,
son till den avlidne rabbinen här-
städes, vår lärare herr Moses Ruben
Röbel¹ — den rättfärdiges minne
vare välsignat. Han avled på den
heliga sabbatsdagen, den 22 Nissan,
och blev begravnen måndagen den
24 Nissan 5620.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין החבר ר'

זאב

בן אב"ר דשה

מוה"ר משה ראובן רעבל זצ"ל

נפטר יום ש"ק כ"ב ניסן

ונקבר

ביום ב' כ"ד ניסן ה'ך לפ"ק

ת נ צ ב ה

WOLF RUBENSON

GROSSHANDLARE

DÖD I EN ÅLDER AF 65 ÅR 9 MÅNADER
OCH 22 DAGAR

DJUPT SÖRJD OCH SAKNAD
AF BARN OCH BARNABARN

N:r 253 ANNA SOPHIA LAMM

Här blev begravnen

flickan Slave, dotter till chabern
herr Juda — må han länge leva.
Hon avled på den heliga sabbats-
dagen, den 6 Marcheschvan, och blev
begravnen måndagen den 8 i nämnda
månad, 5615.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!²

פ"נ

הילדה סלאמבע בת החבר

ר' יהודה זצ"ו

נפטרה יום ש"ק ו' מרחשון

ונקברה ביום ב' ח' בו תרמ"ו לפ"ה

ת נ צ ב ה

ANNA SOPHIA LAMM

N:r 254 CATHARINA RIES

Här blev begravnen

den avhållna fru Treindel, änka
efter chabern herr David Halevi —
välsignat vare hans minne. Hon
avled på tillredelsedagen till den
heliga sabbaten, den 14 Schebat, och
blev begravnen söndagen den 16 i
nämnda månad, 5615.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה היקרה מרה

טריינרל

אלמנת החבר ר' דוד המ"ו זל

נפטרה יום ע"ש י"ד שבט

ונקברה

ביום א' ט"ו בו תרמ"ו לפ"ק

ת נ צ ב ה

Enkefru

CATHARINA RIES

död efter en lefnad af 78 år
och 9 månader

¹ Kronoberg n:r 121. — ² Järnvård med ornamental utsmyckning.

N:r 255 ABRAHAM C. BEHRENS

Här blev begravnen

chabern herr Abraham, son till chabern herr Dauv¹ — välsignat vare hans minne. Han avled onsdagen den 3 Adar och blev begravnen på tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 5 i nämnda månad, 5615.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החב' ר' אברהם בהח' ר'

דוב זל

נפטר יום ד' ג' אדר

ונקבר

עשק ה' בו תרטז לפ"ק

ת נ צ ב ה

ABRAHAM C. BEHRENS

död vid 66 års ålder

N:r 257 HENRIETTE BENEDICKS

— Se n:r 177 —

N:r 258 HEDDA GOLDSCHMIDT

Här blev begravnen

den avhållna fru Chajka, änka efter chabern herr Jakob — välsignat vare hans minne. Hon avled på påskfestens sjunde dag, måndagen den 21 Nissan, och blev begravnen onsdagen den 23 i nämnda månad, 5615.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה היקרה מרת

חייכא

אלמנת החבר ר' יעקב זל

נפטרה

שבועי של פסח יום ב' כ"א ניסן

ונקברה

ביום ד' כג בו תרטז לפ"ק

ת נ צ ב ה

Enkefru

HEDDA GOLDSCHMIDT

död i dejs 86^{te} års ålder¹ Bär på tyska. — ² Jfr registret!

N:r 259 SARA ASSUR

Här blev begravnen

den avhållna fru Sara, maka till chabern herr Josua Halevi — må han länge leva. Hon avled på tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 15 Sivan, och blev begravnen söndagen den 17 i nämnda månad, 5615.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה היקרה מרת

שרה

אשת החבר ר' יהושע הלוי יצו

נפטרה עשק טו סיון

ונקברה ביום א' יז בו תרטז לפק

ת נ צ ב ה

TANDLÄKAREN J. ASSUR_s

ömt älskade maka

SARA ASSUR

född Hirsch

död i dess 56^{te} års ålder

djupt förjd och saknad

af

make, barn och barnabarn

N:r 262 MEYER M. JACOBSSON

Här blev begravnen

den ansedde chabern herr Meyer, son till chabern herr Moses — välsignat vare hans minne. Han avled måndagen den 23 Tammus och blev begravnen onsdagen den 25 i nämnda månad, 5615.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין החבר ר'

מאיר

בן החבר ר' משה זל

נפטר

יום ב' כג תמוז

ונקבר

ביום ד' כה בו תרטז לפק

ת נ צ ב ה

MEYER M. JACOBSSON

död i dess 73 års ålder

N:r 263 NATHALIA NACHMANSON



Här blev begravnen

fru Rakel, änka efter chabern herr
Jechiel — välsignat vare hans minne.
Hon avled söndagen, den andra av
lövhyddofestens mellandagar, den 18
Tischri och blev begravnen tisdagen
den 20 i nämnda månad, 5616.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה מרת

רחל

אלמנת החבר ר' יהואל זל

נפטרה

יום א' ב' דחה"מ סכות י"ח תשרי

ונקברה

ביום ג' כ' בו תרט"ז לפ"ק

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

NATHALIA NACHMANSON

DÖD VID 45 ÅRS ÅLDER

N:r 264/299 NATHAN OCH SARA MARCUS

Här blev begravnen

föreståndaren för sjuk- och begravnings-sällskapet, chabern herr Nathan, son till chabern herr Josef Halevi — välsignat vare hans minne. Han avled söndagen den 7 Tebet mot aftonen och blev begravnen onsdagen den 10 i nämnda månad, 5616.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
הגבאי דה"ק החבר ר'
נתן
בן החבר ר' יוסף הלוי ז"ל
נפטר
יום א' ז' טבת לעת ערב
ונקבר
ביום ר' יוד' בו תר"טז לפ"ק
ת נ צ ב ה

NATHAN MARCUS

död efter en lefnad af 55 år

SARA MARCUS

DÖD VID EN ÅLDER AF 80 ÅR 7 MDR.

N:r 265 BETTY JACOBSSON

Här blev begravnen

fröken Rebecka, dotter till chabern herr David — välsignat vare hans minne. Hon avled natten till tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 18 Schebat, och blev begravnen söndagen den 20 i nämnda månad, 5616.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
הבתולה מרת
רבקה
בת החבר ר' דוד ז"ל
נפטרה
ליל ליום ע"שק י"ח שבט
ונקברה
ביום א' כ' בו תר"טז לפ"ק
ת נ צ ב ה

BETTY JACOBSSON

död i dens 30de års ålder

N:r 267 HENRIETTE JACOBSSON

Här blev begraven

fru Hendel, maka till chabern herr
Uri. Hon avled natten till mån-
dagen den 17 Ab och blev begraven
tisdagen den 18 i nämnda månad,
5616.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה מרת

הענדל

אשת החבר ר' אורי

נפטרה

ליל דיום ב' י"ז אב

ונקברה

ביום ג' י"ח בו תר"טז לפ"ק

ת נ צ ב ה

FRU

HENRIETTE JACOBSSON

död vid 35 års ålder

N:r 269 GEORG PHILIP LEVERTIN

Här blev begraven

gossen Feibes¹, son till herr Aron
Halevi. Han avled natten till tis-
dagen den 22 Tischri, och blev be-
graven torsdagen den 24 i nämnda
månad, 5617.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הילד פייבש בן ר'

אהרן הלוי

נפטר

ליל ליום ג' כ"ב תשרי

ונקבר

יום ה' כ"ד בו תר"יז לפ"ק

ת נ צ ב ה

GEORG PHILIP LEVERTIN

död i dens 5^{te} års ålder

FÖDD D. 20 JULI 1852

DÖD 20 OCTOBER 1856

¹ Phoebus.

N:r 270 AXEL DAVID LEVERTIN

Här blev begravnen

gossen David, son till herr Aron Halevi. Han avled natten till tisdagen den 22 Tischri, och blev begravnen torsdagen den 24 i nämnda månad, 5617.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
הולד דוד בן ר'
אהרן הלוי
נפטר
ליל ליום ג' כ"ב תשרי
ונקבר
יום ה' כ"ד בו תרצ"ז לפ"ק
ת נ צ ב ה

AXEL DAVID LEVERTIN

död i dess 52^{de} års ålder

FÖDD 12 JUNI 1854

DÖD 20 OCTOBER 1856

N:r 271 HENRIK MENDELSON

Här blev begravnen

den ogifte herr Chajim, son till herr Menahem¹ — välsignat vare hans minne. Han avled natten till måndagen den 11 Kislev, och blev begravnen onsdagen den 13 i nämnda månad, 5617.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!²

פ"נ
... הבחור
חיים
בן ... ר' מנחם ז"ל
נפטר
ליל ליום ב' י"א כסלו
ונקבר
ביום ד' י"ג בו תרצ"ז לפ"ק
ת נ צ ב ה

HENRIK MENDELSSON

DÖD I DESS 30^{DE} ÅRS ÅLDER.

¹ I början av texten äro några ord oläsliga. — ² Inskriften är numera så gott som fullständigt utplånad. L. F. — ³ Jfr registret!

N:r 272 MORITZ BAUER

Här blev begravnen

gossen Moses, son till herr David.¹
Han dog på tillredelsedagen till
påskfesten, onsdagen den 14 Nissan
5617.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הילד משה בר דוד

נפטר

ערב פסח יום ד' י"ד ניסן

ה'ר"ז לפ"ק

ת נ צ ב ה

GOSSEBARNET

MORITZ BAUER

N:r 274 SALOMON ISRAEL SALMONSON

Här blev begravnen

den ansedde chabern herr Salomon,
son till chabern herr Israel. Han
avled natten till fredagen, tillredelse-
dagen till den heliga sabbaten, den
30 Nissan, och blev begravnen sön-
dagen den 2 Ijar² 5617.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין החבר ר'

שלמה

בן החבר ר' ישראל

נפטר

ליל ליום ז' עש"ק ל' ניסן

ונקבר

ביום א' ב' בו ה'ר"ז לפ"ק

ת נ צ ב ה

S. I. SALOMONSON

död efter en lefnad af 56 år

N:r 275 HENRIETTE LYON

Här blev begravnen

fru Jüta, maka till chabern herr
Hanok — välsignat vare hans minne.
Hon avled i sitt sjuttionde levnads-
år natten till måndagen den 10 Ijar,
och blev begravnen onsdagen den 12
i nämnda månad, 5617.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה מרת

יטה

אשת החבר ר' הנוך ז"ל

נפטרה בן* שבעים שנה לשני חייה

ליל ליום ב' יוד אייר

ונקברה ביום ד' י"ב בו ה'ר"ז לפ"ק

ת נ צ ב ה

HENRIETTE LYON

född NATHAN

död i dejs 70^{de} års ålder.

¹ I begr.-b. står Zebi = Hirsch. — ² Textens ב' (= nämnda månad) är felaktigt.

N:r 276 ELIAS D. RIES

Här blev begravnen

den ogifte herr Elias, son till chabern
herr David Halevi — välsignat
vare hans minne. Han avled på
tillredelsedagen till den heliga sab-
baten, den 1 Elul, och blev begravnen
måndagen den 4 i nämnda månad,
5617.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחור אליהו בן הח"ר

רוד הלוי ז"ל

נפטר

יום ע"שק א' אלול

ונקבר

ביום ג' ה' בו תר"ז לפ"ק

ת נ צ ב ה

ELIAS D. RIES

död i enn ålder af 61 år

N:r 277 FREDRIKA LEVIN

Här blev begravnen

den avhållna kvinnan fru Fradche,
änka efter den lärde chabern herr
Arje — välsignat vare hans minne.
Hon avled natten till söndagen den
3 Elul, och blev begravnen tisdagen
den 5 i nämnda månad, 5617.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה החשובה מרת

פראדכה

אלמנת התורני הח"ר אר"י ז"ל

נפטרה

ליל ליום א' ג' אלול

ונקברה

ביום ג' ה' בו תר"ז לפ"ק

ת נ צ ב ה

Enkefru

FREDRIKA LEVIN

född Meyer

död i enn ålder af 77 år

N:r 278 MAX WELISCH

Vår älskade broder, som upplyste
våra ögon, har slocknat!¹

Härliga ting berättas om dig;²

Den förtryckte och den fattige gjorde
du gott,

Ditt lov förtäljes bland dem;

De fattigas bekymmer har du av-
vänt från dem.³

Det är herr Meyer, son till herr Jakob
Welisch från staden Neusatz. Han
avled tisdagen den 9 Adar 5618.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

אחינו אהוב הדמאיר עינינו נכבה לפק
מזדובר נכבדות בך
אביון ורש היטבת
יסופר בהם שבתך
רעת ענים מהם מנעת
כה מאיר בן כה' יעקב וועליש מעיר ניוזאטץ
נפט

ביום ג ט אדר תר"ח לפק
ת נ צ ב ה

M. WELISCH

död efter en lefnad af 40 år

N:r 279 WOLF RUBENSON

— Se n:r 252 —

N:r 280 JOSEPH ELIASSON

Här blev begraven

chabern herr Joseph, son till chabern
herr Elias — välsignat vare hans
minne. Han avled vid sabbatens
utgång, den 21 Ijar, och blev be-
graven tisdagen den 23 i nämnda
månad, 5612.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
החבר ר' יוסף בן החבר
ר' אליהו ז"ל
נפט
מוצאי שק כ"א אייר
ונקבר
ביום ג כג בו
ת"ך לפק
ת נ צ ב ה

JOSEPH ELIASSON

¹ Bokstäverna i denna hebreiska rad bilda som siffror talet 618 för att beteckna den av-
lidnes dödsår (5618); detta är likväl angivet i slutet av inskriften. — ² Psalt. 87, 3. — ³ De
hebreiska raderna 2—5 bilda ett akrostikon av namnet Meyer.

N:r 281 HIRSCH JOEL NATHAN

Här vilar

Stoftet av en rättfärdig, from,
Saktmodig och avhållen man, som
var kommen till hög ålder.
Han vandrade i umgängelse med
Gud² och människor
Och bevisade de behövande och
fattiga kärlek.

Det är den lärde herr Zebi Hirsch
— den rättfärdiges minne vare väl-
signat — son till den lärde herr
Joel — den rättfärdiges minne vare
välsignat — från den heliga² för-
samlingen Altona. Och han gav upp
andan och blev samlad till sitt folk
söndagen den 5 i Första Adar och
blev begravnen tisdagen den 7 i samma
månad, 5589.³

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"ש

עצמות איש צדיק תמים
יקר רוח ומהלל הבא בימים
התהלך את אלקים ואנשים
חסד גמל לאביונים ורשים
היה חתו כה צבו חירש וצל
בהתו כה יואל וצל מן קק
אלטונא ויגוע ויאסף אל
עמו יום א' ה' אייר ונקבר יום
ג' ו' לחדש הנ"ל תקפ"ט לפ"ק
ת נ צ ב ה

N:r 282 ALEXANDER JOSEPHSON

Här blev begravnen

den ogifte, avhållne Alexander, son
till chabern herr David — välsignat
vare hans minne. Han avled natten
till tillredelsedagen till den heliga
sabbaten, den 27 Tebet, och blev be-
graven söndagen den 29 i nämnda
månad, 5610.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הב היקר אלכסנדר בן החבר
ר' דוד ז"ל
נפטר
ליל ליום עש"ק כ"ז טבת
ונקבר
ביום א' כ"ט בו חרו לפ"ק
ת נ צ ב ה

ALEKSANDER JOSEPHSON

N:r 283 RACHEL SAMUELSSON

Här blev begravnen

den avhållna fru Rachel, änka efter herr Samuel Bütza¹ — hans minne vare välsignat. Hon avled på den heliga sabbaten, den 4 Marcheschvan, och blev begravnen tisdagen den 7 i samma månad, 5621.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה היקרה מרת

רחל

אלמנת ר' שמואל ביצא ז"ל

נפטרה

יום שבת קדש ר' מרחשון

ונקברה ביום ג' ז' בו תרכ"א לפ"ק

ת נ צ ב ה

RACHEL SAMUELSSON

FÖDD PERLBERG

DÖD VID 73 ÅRS ÅLDER

N:r 284 FANNY POHL

Här blev begravnen

fru Frummet, änka efter herr Isak² — välsignat vare hans minne. Hon avled natten till söndagen den 28 Kislev 5622.³

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה פרומת אלמנת

ר' יצחק ז"ל

נפטרה

ליל ליום א' כ"ה כסלו תרכ"ב לפ"ק

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

FANNY POHL

DÖD I DESS 71 ÅRS ÅLDER

¹ = Bützwow, stad i Mecklenburg-Schwerin. — ² I begr.-b. står Aron. — ³ Begr.-bokens uppgift (5621) är felaktig.

N:r 285 GOTTLIEB MICHAELSON



Här blev begravnen

den ogifte herr Isak, son till chabern
herr Jechiel. Han avled på till-
redelsedagen till den heliga sabbaten,
den 19 Ab, och blev begravnen sön-
dagen den 21 i nämnda månad, 5625.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הב יצחק בן הח' ר' יחיאל
נפטר עשק' י"ט אב
ונקבר יום א' כ"א בו
ה'ר"כ"ה לפ"ק
ת נ צ ב ה

GOTTLIEB MICHAELSON

GENERALCONSUL

RIDDARE AF KONGL. N. O.

DÖD VID 71 ÅRS ÄLDER

N:r 286 JAMES ASSUR

Här blev begraven

chabern herr Josua, son till herr
Joel Halevi. Han avled torsdagen
den 5 Tammus, år 5628.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

ה"ה ל יהושע בר יואל הלוי
נפטר
יום ה' ה' תמוז ש' ברכות לפק'
ת נ צ ב ה

TANDLÄKAREN JAMES ASSUR

DÖD VID 74 ÅRS ÅLDER

SÖRJD AF BARN OCH BARNABARN

N:r 287 EUGENIA LUBLIN

Här blev begraven

fru Schönche, änka efter herr David
Moses — välsignat vare hans minne.
Hon avled tisdagen den 12 Kislev
5631.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה שיינכה
אלמנת ל' דוד משה ול'
נפטרה י' י"ב כסלו הרל"א
ת נ צ ב ה

EUGENIA LUBLIN

FÖDD KAHN

DÖD VID 60 ÅRS ÅLDER

N:r 290 SARA LUBLIN

Här blev begraven

fröken Sara, dotter till herr David
Moses. Hon avled lördagen den 22
Cheschvan 5633.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!¹

פ"נ

הבתולה
שרה בת ל' דוד משה
נפטרה
יום ו' כ"ב חשוון הרל"ג
ת נ צ ב ה

SARA LUBLIN

DÖD VID 43 ÅRS ÅLDER

¹ Inskriften är numera delvis utplånad. L. F.

77—265049. Gamla judiska gravplatser i Stockholm

N:r 291 ABRAHAM SCHÜCK



Här blev begravnen

herr Abraham, son till herr Chajim
Schück. Han avled den 26 Ijar
5633.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
ר אברהם
בר חיים שיק
נפטר
בו אייר תרלג
ת.נ.צ.ב.ה

ABRAHAM SCHÜCK

FÖDD ²⁸/₁₂ 1806

DÖD ²³/₅ 1873

DJUPT SÖRJD AF

BARN OCH BARNBARN

N:r 289 THERESE LEVISSON

Här blev begravnen

fru Trona, dotter till herr Salomon.
Hon avled tisdagen den 4 i Första
Adar 5632.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

מרת

טרינה בת ר' שלמה
נ יום ג' אדר ב' תרל"ב
ת נ צ ב ה

THERESE LEVISSON

FÖDD LAMM

F. D. $\frac{9}{5}$ 1815 — D: d. $\frac{13}{2}$ 1872

OM OCH MIN BÄSTA VÄN HAN TOG
UPP TILL SIN HIMMEL ÅTER
JAG VÖRDAR DOCK DEN HAND SOM
SLOG
FASTÄN MITT HJERTA GRÅTER.

N:r 292 LUDVIG RUBEN

Här blev begravnen

herr Lämmel, son till herr Jerach-
miel. Han avled den 24 i Andra
Adar 5635.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

ר' לעמול בר' ירחמיאל
נפטר
ב' אדר ב' תרל"ה לפק
ת נ צ ב ה

LUDVIG RUBEN

DÖD VID 57 ÅRS ÅLDER

N:r 293 ISAAC BENDIX



Här blev begravnen

herr Jecheskel, son till herr Baruch.
Han avled onsdagen den 22 Elul,
år »Den Evigt-levande är min sköld,
och till Honom tager jag min till-
flykt» [=5635].¹

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

פ"נ

ר' יחזקאל בר' ברוך
נפטר יום ד' לב אלול
ש"ה הוא מונני ובו חסידיו לפ"ק

ת נ צ ב ה

ISAAC BENDIX

DÖD I DESS 69 LEFNADSÅR

N:r 294 SALOMON GOTTLIEBSON

Här blev begravnen

herr Elieser, son till herr Salomon.
Han avled andra påskdagen 5636.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

ר' אליעזר בר' שלמה
נפטר

יום ב' של פסח תרל"ו

ת נ צ ב ה

SALOMON GOTTLIEBSON

DÖD I DESS 84 LEFNADSÅR

¹ Jfr Ps. 144, 2. De hebreiska bokstäverna i denna vers utgöra såsom siffror talet 635; jfr förordet s. XIV.

N:r 295 DAVID PHILIP RUBEN

Gossen

Phoebus, son till herr Lämmel.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

דויד

פיבוש ב"ר לעמול

ת נ צ ב ה

DAVID PHILIP RUBEN

FÖDD D. 13 FEBR. 1870

DÖD D. 1 MAJ 1878

N:r 296 AMALIA RUBENSON

Här blev begraven

den avhållna fru Sprinzeche, änka
efter herr Juda — välsignat vare
hans minne. Hon avled på tillredelse-
dagen till den heliga sabbaten, den
12, och blev begraven måndagen den
15 Ab, år 5639.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה החשובה

שפרינזעכה אלמ"ר יהודה ז"ל

נפטרה יום ע"שק י"ב

ונקברה יום ב' טו' אב

ש' תרל"ט לפ"ק

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

AMALIA RUBENSON

FÖDD LAMM

DÖD I EN ÅLDER AF 74 ÅR 4 MÅN.

21 DAGAR

N:r 297 CARIN LEVIN

Chajka, änka efter herr David.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

חייבה אלמ"ר דוד

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

CARIN LEVIN F. COHN

FÖDD 17²²/497 DÖD 18²²/480

N:r 298 LOVISA SUBER

— Se n:r 203 —

N:r 299 SARA MARCUS

— Se n:r 264 —

N:r 300 GURLI RUBEN

Här blev begravnen

Gitel, änka efter herr Lämmel. Hon
avled tisdagen den 27 Tammus 5648.¹Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

נשמת אלהי לעולם
נפטרה

יום ג' בו תמוז ה'תרמ"ח

ת נ צ ב ה

GURLI RUBEN

FÖDD LUBLIN

DÖD VID NÄRA 48 ÅRS ÅLDER

¹ Enl. inskriften dog hon den 5 juli 1888, enl. begr.-b. den 19 juli 1887.

K R O N O B E R G

N:r 1 GUTHILDA SALOMON

Prisas må den hustru, som fruktar
Herren.¹

Här blev begraven
en dygdesam hustru, den ansedda
fru Gitel — hennes ljus lyser i
Eden.² Hon öppnade sin hand för
den betryckte och räckte ut sina
armar mot den fattige.³ Hennes man,
herr Samuel — må han ännu länge
leva — är känd i stadens portar,⁴
där han sitter vid sidan av dess
äldste såsom föreståndare för fattig-
vården och för sjuk- och begravnings-
sällskapet. Och Samuel tog en sten
och reste en stod på hennes grav
och gav den namnet »Hjälpstenen»,⁵
ty hon var honom en hjälp⁶ intill
dödsdagen, det är tisdagen den 7
Tebet 5551.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

N:r 3 SARA HIRSCH

Här blev begraven
en ansedd och rättskaffens kvinna.
Alla sina levnadsdagar övade hon
välgörenhet och vandrade hon den
rätta vägen. Det är fru Sara, dotter
till herr Jechiel — välsignat vare hans
minne — maka till herr David Stre-
litz — hans ljus må ännu länge lysa.⁷
Hon dog och blev begraven fredagen
— tillredelsedagen till den heliga
sabbaten — den 10 Adar 5553.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

אשה יראת ה' היא התהלל
פ ט

אשת חיל האשה השובה מ' גיטל
נע' כפה פרשה לעני וידו' שלחה
לאביון נודע בשערים בעלה כה'
שמואל יצו' בשבתו עם זקני ארץ
ג' ו' דהק' ויקח שמואל אבן ויצב
מצבה על קברתה ויקרא שמו אבן
העור כי היתה עור כנגדו עד יום מותה
הוא יום ג' ז' טבת תקנ"א לפק'
ת' נ' צ' ב' ה'

פה נקברה

האשה החשובה והישרה כל
ימיה גמלה חסד וחלבה
בדרכי ישרה* ה' האשה

מרת שרה

בת כהרר יחיאל זל' אשת כה'
דוד שטרעליטץ נ' נפטרה
ונקברה ביום ז' ע' שק' י אדר שנת
תקנ"ג לפק'

ת' נ' צ' ב' ה'

¹ Jfr Ordspr. 31, 30. — ² Egentl. paradiset; ofta förstår man också därmed det himmelska riket.
— ³ Jfr Ordspr. 31, 20. — ⁴ Jfr Ordspr. 31, 23. Härmed menas att han var ansedd bland sina tros-
bröder i Stockholm. — ⁵ Jfr I Sam. 7, 12. — ⁶ Jfr I Moseb. 2, 18. — ⁷ d. v. s. må han ännu
länge leva.

N:r 12 REBECKA LEVISSON



Ett vittnesbörd vare den stod,¹ som
här är rest, att
här

På denna skuggiga viloplats, i dödens
trakter²

Och under denna sten begraven
vilar en ädel kvinna.

Under hela sin levnad iakttog hon
Herrens bud

Och aktade städse högt sin berömde
makes ord.

Hon övergav denna värld, mörkrets
och dödsskuggans dal,³

Och vandrade en väg, där icke
någon död finnes,⁴

hon den ädla, dyra kvinnan, rab-
binens maka, fru Rebecka, dotter
till herr Abraham — välsignat vare
hans minne — torsdagen den 7 Adar
5556.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

¹ Jfr I Moseb. 31, 52. — ² Står här förmodligen i st. f. תְּמוּתָהּ = dödlighet (Psalt. 79, 11). Eller tänkte författaren här möjligen på det talmudiska ordet יתְמוּתָהּ = faderlös, ensam? — ³ Psalt. 107, 10. — ⁴ Ordspr. 12, 28.

עדה המצבה הזאת הנצבת בזה
בי
פה

בצל המרגוע הזה בחבל יתמותה שוכנת
ותחת האבן הלזה אשה מהללת נשמת
בתבל ארצה וימי חלדה משמרת ה' שמרה
ואת פי בעלה הנודע בשערים לא סרה
ותצא מן המוקום מוקום חושך וצלמות
והלכה אל הרך נתיבה אל מות
האשה היקרה החשובה הרבנית מ' רבקה בת
ב' אברהם זל ביום ה' ז' אדר תקנ"ו לפ"ק
ת' נ' צ' ב' ה'

N:r 13 LEVI HIRSCH LEVISSON



Ve Ariel, Ariel,¹
Israels vagn!²

Genom hans fönster steg du, o död,
och ryckte honom bort,
Men hans ande vände åter till sin
skapare.

Där skall hans ljus fortfarande stråla,
Där skola hans kärleks blommor
härligt dofta.³

Han, den högtärade och ansedde
rabbinen, vår lärare och rabbin
Juda Löb — son till den lärde rabbi
Pinchas Halevi⁴ från Strelitz — som
i 17 år var rabbin i den heliga för-
samlingen här i Stockholm, gick bort
och blev begravnen söndagen den 7
Ijar 5556.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!⁵

הוּ אַרְיֵל אַרְיֵל
רֶכֶב יִשְׂרָאֵל

מוֹת בַּחֲלוֹנוֹ עָלֶיךָ וַתִּקַּחְהוּ
אֲבֵל רוּחוֹ שָׁב אֵל עוֹשֵׂהוּ
שֵׁם יְהוּ אֲוֵרוֹ זֹרַח
שֵׁם הוֹדָאוּ יַתְנֵוּ רִיחַ

הָיָה הַרֵב הַגָּאוֹן הַגְּדוֹל מִהוֹרֵר
יְהוּדָא לֵיב בֶּן מִהוֹרֵר פִּנְחָס
הַלְוִי מִשְׁטַרְעֵלִיץ אֲשֶׁר הוֹרָה
לְעֵדָה קְרוּשָׁה פֶּה קָק שְׁמִקְרָאֵלָם
שֶׁבַע עֶשְׂרֵה שָׁנָה נִפְטַר וְנִקְבַר
בְּיוֹם א' ז'יין אִייר ה'תקנ"ו ל'פ"ק
ת"נ צ"ב ה'

¹ Ariel (Guds lejon) brukar beteckna Jerusalem och särskilt offeraltaret därstädes. Jfr Jes. 29, 1, 2. Syftar på den avlidnes namn Löb (= Löwe på tyska). — ² II Konungab. 2, 12. — ³ Jfr Höga Vis. 7, 14. — ⁴ Anger att han tillhörde Levi stam. — ⁵ Krus och bäcken (levitens symbol) grave-
rade i stenen. — Obs.! Namnet Hirsch finns icke på vården.

N:r 14 ELIAS EMANUEL

Här blev begravnen

herr Elias Segal¹ — välsignat vare hans minne. Han avled måndagen den 6 Elul och blev begravnen tisdagen den 7 Elul 5557.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ נ
ב ה אלהו סגל
אל נפטר ביו ב ו
אלול ונקבר ביו ג ו
אלול ה קנא לפק
ת נ צ ב ה

N:r 16 REGINA HIRSCH

Här blev begravnen

En ädel kvinna, som alla sina levnadsdagar
Vandrade den rätta vägen.
Sin Guds bud iakttog hon
Och aktade städse högt sin makes ord.

Det är fru Gela, dotter till herr Meyer — den rättfärdiges minne vare välsignat. Hon avled natten till onsdagen², den 7 Kislev, och blev begravnen samma dag, 5558.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פה טמונה
האשה היקרה כל ימיה הלכה בדרכי ישרה
מצות אלהיה שמרה ואת פי בעלה לא סרה
הה האשה מרת געלה בת כהרר מאיר וצל
נפצרה אור ליום ד ו כסליו ונקברה בו ביום
שנת ה קנא לפק
ת נ צ ב ה

¹ Anger att han var levit. Jfr Aronsberg n:r 147. — ² Enl. begr.-boken dog hon söndagen.

N:r 19 JACOB ISAACSON



Gravvård

över en trogen man, som fruktade Gud, vandrade den rätta vägen, övade rättvisa, sökte sitt folks bästa,¹ igenmurade sprickor,² iståndsätte vad som var förfallet,³ det är den avhållne, salige, redlige församlingsföreståndaren herr Jakob Koppel — den rättfärdiges minne vare välsignat — son till herr Isak, välsignat vare hans minne. Han avled och blev begravnen fredagen, tillredelse-dagen till den heliga sabbaten, den 9 Nissan 5560.

Må hans själ upptagas i det eviga livets förbund!

מצבת

איש אמונים ירא ה' הולך
 תמים פועל צדק דורש טוב
 לעמו גודר פרץ מחוץ בדק
 ה' הוקר המנוח הישר פרנס
 ומנהיג כה יעקב קאפל ז"ל בן
 כה יצחק ז"ל נפטר ונקבר ביום ו'
 עש"ק ט' ניסן שנת מוח ישרים לפ"ק
 ת נ צ ב ה

¹ Jfr Ester 10, 3. — ² Jfr Jes. 58, 12. — ³ Jfr II Konungab. 12, 6.

8—265049. Gamla judiska gravplatser i Stockholm

N:r 21 AMALIA OPPENHEIMER

Här blev begravnen

fru Malka, hustru till herr Isak Oppenheimer — välsignat vare hans minne.¹ Hon avled på tillredelse-dagen till den heliga sabbaten, den 16 Schebat, och blev begravnen söndagen den 18 i samma månad, 5561.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה מרת מלכה אשת החבר

ר' איצק אפנדהוימער ז"ל

נפטרה

ביום עש"ק מ"ז שבט

ונקברה

ביום א' ח' בו ת"ק ס"א לפ"ק

ת נ צ ב ה

FRU AMALIA OPPENHEIMER

N:r 27 LEVI DAVIDSON

Här blev begravnen

ynglingen Juda Löb, son till herr David Polzin. Han gick hädan torsdagen den 2 Adar 5563 och blev begravnen med gott namn.

Och må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבח"י יהודה

לוב בן כ"ה רוד

פאלצין שהלך

לעלמו ביום ה'

ב' אדר ת"ק ס"ג

ונקבר בשם טוב

י ה נ צ ב ה

¹ Obs.! Enl. registret var maken icke död — han dog först 1827.

N:r 52 GUTHILDA BARACH

Här blev begravnen

Endygdesam hustru, sin makes krona.¹
 Hon höll Herrens befallningar,²
 Sina barn visade hon den rätta
 vägen
 Och förestod sitt hus med förstånd.
 Hon öppnade sin hand för den be-
 tryckte
 Och räckte ut sina armar mot den
 fattige.³

Det är fru Gitel, herr Abraham Se-
 gals maka och herr Elia Segals⁴
 — den rättfärdiges minne vare väl-
 signat — dotter. Hon dog och blev
 begravnen måndagen den 18 Elul 5566.

Och må hennes själ upptagas
 i det eviga livets
 förbund!

פ"נ

אשת חיל עמרת בעלה
 פקודי ה' שמרה גם בניה
 נהלה בנתיב ישר וביתה
 נהגה בחבונה כפה פרשה
 לעני וידיה שלחה אל
 אביון ה' האשה מרת
 גיטל אשת כה' אברהם
 סגל ובת כה' אלי סגל זצ"ל
 נפטרה ונקברה ביום ב'
 ח' לחדש אלול תקס"ו
 לפ"ק: י' ה' נ' צ' ב' ה'

N:r 53 DAVID HIRSCH

Här

Vilar stoftet av en rättskaffens
 och ädel man.
 Han vandrade själv och visade sina
 barn den rätta vägen,
 Han arbetade mycket, och lyckan
 gynnade honom,
 Och han efterlämnade många ägo-
 delar åt sina barn.

Det är chabern herr David, herr
 Davids son, som lämnade denna
 värld natten till måndag och blev
 begravnen med gott namn följande
 dag, den andra nymånadsdagen Adar,
 år 5571.

Må hans själ upptagas i det eviga
 livets förbund!

פה

שכן גוף איש ישר בנדיבים
 הלך והדריך בנו בדרך טובים
 עמל וטרה מאוד והשכיל במעשיו
 והניח ברכה מרובה לבניו אחריו
 ה' החבר ל' דוד בר' דוד אשר
 שבק חיים לכל חי אור ליום
 ב' ונקבר בשם טוב למחרתו ב'
 דר"ה אדר שנת תקע"א לפ"ק
 ת' נ' צ' ב' ה'

¹ Jfr Ordspr. 12, 4. — ² Jfr Ps. 119, 134. — ³ Jfr Ordspr. 31, 20. — ⁴ Jfr Kronoberg n:r 14.

N:r 35/37 REBECKA OCH LEVIN MOSES LAMM



אשה ברוכה
מצאה פה מנוחה

האשה החשובה והוקרה
מרת רבקה הישרה
עמרה היתה לבעלה
ר ללב לאם הנעלה
עור היתה כנגדו
ולא * היתה אשת סודו
את פי ה לא מרתה
ולבנה אמנת טובה היתה
כפה פרשה לרעבים
ולא פנתה אל רהבים
נפשה בשם טוב יצאה
ולחיי עד מנוחה מצאה
אור ליום ה ונקברה מחרתו
דא סיון תקס"ה לפק תנצ"ב

En välsignad kvinna
Fann här vilostad,

Den ansedda och kära frun,
Den rättfärdiga Rebecka.
En krona var hon för sin make,
Den ärade herr Löb Lamm.
Hon var honom en hjälp, som ho-
nom hövdes,¹
Ja, hon var hans allt.²
Mot Herrens ord var hon icke gen-
strävig,³
För sina barn var hon en öm vår-
darinna,
Hon öppnade sin hand åt de hung-
rande
Och vände sig icke till de stolta.⁴
Hon gick bort med obefläckat rykte,
Och för evig tid fann hon sin ro
natten till torsdagen, och hon blev
begraven följande dag, den 21 Sivan
5568.
Må hennes själ upptagas i det eviga
livets förbund!

ארה חיים
למעלה למשכיל

איש הם איש חיל
הלך למקום אין ליל
עסק בתורה ותעודה
שם קדשו היה יהודה
התו"ר ללב לאם יכונה
הגיד צדק דבר אמונה
גד חק וחסד גמל
על דל ואביון חמל
הזכרים מבני ישראל
מל כרת וכחק האל
הון אסף בנקי כפים
הלך לארץ החיים
אור ליום ב ונקבר מחרתו
דב אדר תקס"ה תנצ"ב

Den förståndige vandrar den väg,
Som för uppåt till livet.⁵

En from man, en modig man
Gick bort till en trakt, där intet
mörker råder.
Han sysselsatte sig med Toran och
lagen,
Han, den lärde herr Löb Lamm,
Vars hebreiska namn var Juda.
Han förkunnade rättfärdighet och
sanningens ord
Och övade kärlek som föreståndare
för sjuk- och begravningsällskapet,
I det han kände medlidande med
den fattige och hjälplöse.
Israels barns mankön
Omskar han efter Guds lag och bud;
Med oskyldiga händer⁶ förvärvade
han rikedom.
Han gick bort in i livets land
natten till måndag och blev begraven
följande dag, den 22 Adar 5568.
Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

¹ Jfr I Moseb. 2, 18. — ² I st. f. וְלֹא בֹרַחַתָּא (לֹא) bör stå (לֹא). Ordagrant betyder detta: »Hon var hans råds maka». — ³ Jfr I Konungab. 13, 26. — ⁴ Jfr Ps. 40, 5. — ⁵ Jfr Ordspr. 15, 24. — ⁶ Jfr Ps. 24, 4.
8†—265049. Gamla judiska gravplatser i Stockholm

N:r 54 RAPHAEL BENJAMIN

Den helige² föreståndaren för sjuk- och begravningsällskapet herr Raphael, son till herr Benjamin, Karlsruhe — den rättfärdiges minne vare välsignat — blev mördad onsdagen den 23 Tebet² och funnen onsdagen den 21 Ijar i mördarens hus, och följande dagen blev han begraven för att upptagas i det eviga livets förbund, 5571.

I, som gån denna vägen,

Sen och undren på att Gud har låtit sådant ske,

Stannen här och stämnen upp en sorgesång.

I män, kommen hit och upplyften edra ögon,

Så att I kunnen förtälja därom för edra efterkommande.

Han, som hade ett villigt och rent hjärta, han, den redlige med oskyldiga händer,³

Hans blod, oskyldigt blod, har blivit utgjutet på jorden som vatten.

Av en mördare, full av svek och ondska,

Dödades han, en martyr, oskyldig och fri från överträdelse.⁴

Må Herren se och döma och utkräva hans hämnd!

De rättfärdigas, renhjärtades död dog han.

Allt framgent skall han befinnas vara rättfärdig, och hans goda namn skall bliva bevarat;

Det är en ostrafflig och rättskaffen mans härliga lön.

I livet var han rättfärdig och renhjärtad, och efter döden

Tog Gud honom bort för att åter giva honom liv en gång.⁵

Må hans själ upptagas i det eviga livets förbund!

הקדוש גד ה' ה' רפאל בן ר' בנימין קר
וצל נהרג יום ה' יג טבת ונמצא יום
ה' לא אייר בבית הרוצה ולמחרתו
נקבר לצרור בצרור החיים לפק
עוברי אורח

" לאו ותמהו מה גור אל ותהי

" פה הרוצחו והרימו קול נהי

" אישים בואו הנה ושאו עיניכם

" למען תספרוהו לבניכם אחריכם

" בר לבב ונדיב לב הוך ונקי כפים

" נשפך דמו דם נקי על הארץ כמים

" ביד רוצה מלא מרמה גם רשע

" נהרג ונקדש הישר החף בלו פשע

" ירא ה' וישפוט וינקום את נקמתו

" מות ישרים תמימי לב היה מותו

" נצח יובה ויוחק שמו הטוב למשמרת

" זה שכר איש תם וישר לחפארת

" צדיק ונקי היה בחיים אחרי מותו

" לקח אותו אל עד נצח להחיותו

ת נ צ ב ה

Under denna graphög %.

hvila kvarlefvorna af en from man %.

Raphael Benjamin Salig i evigheten %.

Han blef d. 21⁶ Jan. 1811 %.

lönmördad på Tullportsgatan huset N:o 70 %.

och

hans döda kropp den 15 Maj s. å. %.

funnen nedgräfd i källaren

under samma hus %.

Sedan mördaren blifvit upptäckt %.

Vandrare!

...shet Dig stanna låter %.
Läs denna inskrift, hon är sann och enkel.
Den salige, hvars ben sig hvila här,
Är för sin goda vandel värdig vorden
Den minnesvärd åt honom helgad är.
Den värligt ädle dör ej bort från jorden.
Odödlighet omstrålar honom der.⁷

² Detta epitet användes om dem, som låtit döden som martyr för sin tro. — ³ I begr.-b. den 27 Tebet. — ⁴ Jfr Ps. 24, 4. — ⁵ Jfr Job 35, 9. — ⁶ Denna rad är ett akrostikon av »Raphael, son till Benjamin, den rättfärdiges minne vare välsignat». — ⁷ Enl. begr.-b. fol. 5 nr 54 blev han mördad den 23 januari. — ⁷ Den svenska inskriften står på stenens baksida. Framsidan är nu allvarligt skadad och den ståtliga hebreiska inskriften fullständigt utplånad. L. F.

N:r 57 ESTHER LEVIN COHN

Här

vilar en dygdesam kvinna, fru Esther, hustru till den avlidne herr Löb (?) Katz och dotter till herr Aron Moses Lamm — den rättfärdiges minne vare välsignat. Hon avled torsdagen den 2 i Andra Adar och samlades till sitt folk¹ den 3 i samma månad, 5573.

I Israels döttrar och dygdesamma kvinnor, gån ut och skåden,²

Höjen med all kraft eder röst, sorgesångens röst, och gråten

Över att döden drabbat denna dyra fru och husmoder.

Hennes barn voro såsom olivtelningar omkring hennes bord;³

Herrens bud, hans stadgar och rätter höll hon,

Och hon aktade städse högt sin makes ord;

Hon övade kärlek, i det hon öppnade sin hand för den betryckte och fattige;⁴

Med förkrossat och bedrövat hjärta⁵ bad hon till Gud den Högste;

I helighet och renhet och med obefläckat rykte gick hennes själ bort,

Och för evig tid fann hon här sin ro.

Må hennes själ upptagas i det eviga livets förbund!

פה

שובנת אשת חיל מו אסתר מוס אשת
המנוח כה ללב שיץ לשער(ה) כץ ובת
כה אהרן משה לאם זצל גועה יום ה
ב אש ונאספה אל עמה ג בו תקעג לפק

בנות ישראל ונשי חיל צאינה וראינה
שאינה בכל עון קולכן קול נהו ובכינה
על מות האשה יקרה וגם גברת בית
היו בניה סביב שלחנה כשחילו זית
את מצות ה הקו משמרתו שמרה
ומכל אשר צוה לה בעלה לא סרה
חסד גמלה וכפה פרשה לעני ואביון
בלב נשבר ונרכה התפללה לאל עליון
בקדושה וטהרה ושם טוב נפשה יצאה
ומנוחתה פה לנצח מצאה

ת נ צ ב ה

N:r 58 CECILIA LAMM

Här är

Värden rest över en fager och strålande flicka;

Bland Israels döttrar blev hon prisad.

Hon iakttog sin faders tuktan

Och aktade städse högt sin moders undervisning.

Det är Genendel, dotter till herr Aron — må han ännu länge leva

— son till framlidne herr Löb

Lamm — välsignat vare hans minne.

Hon dog på den heliga sabbatsdagen, den 14 Sivan, och blev begraven

måndagen den 16, år 5573.

Må hennes själ upptagas i det eviga livets förbund!

פה

מצבת קברת הילדה יפה וברה

בין בנות ישראל מאוישרה

את מוסר אביה היא שמרה

גם מתורת אמה לא סרה

נגענדל בת כה אהרן יצו

בן המנוח כה ללב לאם זל

גועה יום שק יד סיון ויום

ב מזו בו נקברה תקעג לפה

ת נ צ ב ה

¹ Jfr IV Moseb. 27, 13. — ² Jfr Höga Vis. 3, 11. — ³ Jfr Ps. 128, 3. — ⁴ Jfr Ordspr. 31, 20. — ⁵ Jfr Ps. 51, 19.

N:r 59 ELIAS MAGNUSSON

Här är förvarat

Stoftet av en härlig gosse, späd till
åren,Älskad av sina föräldrar, välsignad
bland sönerna,¹Utan fel eller fläck, ljuvlig och täck,
Men hans dagar voro få och dystra.Det är gossen Elias — välsignat
vare hans minne — son till herrJosef — herr Elias' son² — Segal.Han avled onsdagen den 13 Tebet
och blev begraven torsdagen den 14
i samma månad, 5574.Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

פ"נ

גופת הילד החמד רך בשנים

אהוב לאבותיו וברוך בבנים

בלו שמץ ורופי נחמד ונעים

אך ימיו היו מועטים ורעים

הילד אלוהו זל

בן כה יוסף ברא סגל

נפטר יום ד' יג טבת ונקבר יום

ה' יד בו תקעד לפק

ת נ צ ב"ה

N:r 61 ABRAHAM LEVERTIN

Här är

Värden rest över graven av en gosse,
Som endast några få år levat i
världen.Han var av fagert utseende,³ utan
fel och utan fläck,Älskad av sina föräldrar och full-
komlig i skönhet.⁴

Det är gossen Abraham, son till herr

Löb Levertin. Han dog på tors-
dagen och blev begraven på till-
redelsedagen till den heliga sabbaten,

den 21 Schebat 5574.

פ"ה

מצבת קברת גופת הילד

שנים לא כביר היה בחלד

טוב ראו בלו שמץ ורופי

אהוב לאבותיו וכליל יופי

הילד אברהם

בן כה ליב לעווערטיין

נפטר יום ה' ונקבר בעשק

יא' שבט תקעד לפק

ת נ צ ב"ה

N:r 65 LESSER MOSES

Här är förvarat

Stoftet av en rättskaffens man, som
vandrade den rätta vägen;Han fruktade Gud alla sina levnads-
dagar;I alla sina gärningar var han sam-
vetsgrannOch på Gud den Allsmäktige kastade
han sin börda.⁵Det är chabern Elieser, kallad Suss-
man, son till herr Moses Hess frånAusa.⁶ Han dog den 15 i månadenElul och blev begraven följande
dag, 5576.Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

פ"נ

גוף איש נכבד הולך תמים

את האלהים ורא כל הימים

באמונה היו כל עת עסקיו

ועל אל שדי השלך יחביו

ה"ה החבר אליעזר המכונה

ווסמאן בר משה העם מאוסא

נפטר ביום טו' לחדש אלול

ונקבר למחרתו תקעו לפק

ת נ צ ב"ה

¹ Jfr V Moseb. 33, 24. — ² ברא' är en förkortning av בן רבי אלירו = herr Elias' son. — ³ Jfr I Sam. 16, 12. — ⁴ Jfr Hesek. 28, 12. — ⁵ Jfr Ps. 55, 23. — ⁶ eller Usa; kanske Auscha i Böhmen.

N:r 66 JACOB LEVISSON och
N:r 73 GUSTAFVA LEVISSON



Änglalikt är hans minne på jorden.

I som går förbi, kommen hit och låten edra tårar falla ¹ över denna grav!

Tillkallen gråterskor ² och låten dem uppstämman sorgesång över denna förlust!

Ty under denna vård vilar Levissons kropp, en mans,

Vilken icke drog sig undan för sin nästa, och som mättade dem, som voro i betryck. ³

Han klädde den nakne, han strödde ut och gav åt de fattiga ⁴ av sitt överflöd.

Nu har han begivit sig på en väg, från vilken han icke vänder åter,

במרומו ערץ זכרו על הארץ

העובדים! סורו הנה והורידו דמע על הקבר קראו למקוננות ותשנה * קולן עלי זה השבר כי פה תחת ציון זה שוכן גויית בן לוי הגבר אשר לא התעלם מרעהו גם השביע נפש נענים ערום כסה ומותר שבעו פור נתן לאביונים עתה ארץ לא שב הלך ויגוע עדנו רך בן שנים עד כי לקבר יובל לאלהים אל חי צמאה נפשו ואת פניו ישבע שמחות ולא יבא עוד שמשו אשרי לצדיק כי שם עיניו תראנה את קדושו ה"ה החבר ר' יעקב המכונה יאקב בהרב מהור"ר לוי הלוי זצ"ל הנפטר ביום ב' כב' לחדש תשרי הוא שמיני העצרת ונקבר א"ה שנת תקע"ו לפ"ק

ת נ צ ב"ה

¹ Jfr Klagov. 2, 18. — ² Jfr Jerem. 9, 17. — ³ Jfr Jes. 58, 10. — ⁴ Ps. 112, 9.

och han gav upp andan ännu ung,
52 år gammal.¹
Intill döden förstade hans själ efter
Gud, den levande Guden,²
Inför Hans ansikte skall han få
glädje till fyllest, och hans sol
skall icke mer gå ned;³
Säll är den rättfärdige, ty där skola
hans ögon se sin Helige.
Det är chabern herr Jaakow, kallad
Jakob, son till rabbinen herr Löb
Halevi — den rättfärdiges minne
vare välsignat — som avled mån-
dagen den 22 Tischri, det är slut-
festen, och blev begraven på dagen
efter festen, år 5577.
Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

Nu får du ro från din vedermöda, ty
du steg upp till din Faders höga hus.

Här

Har stoftet av en berömd kvinna
funnit ro och trygghet;
Herrens bud iakttog hon, och för
sitt husfolks väl bad hon.
I dyra döttrar, höjen sorgesången
och klangen, I alla,
Över en ung och öm kvinnas död,
vilkens gudsfruktan var fast!
Hon var sin makes, Jakobs, krona
och sina barns stöd,
I sin trofasthet vandrade båda sina
levnadsdagar hand i hand.
Då han på sin ålderdom led av sjuk-
domar och olidlig plåga,
Bistod hon honom på sjukbädden⁴
och tröstade honom i hans be-
drövelse;
Nu har ej ens döden skilt dem, ty
hon vilar bredvid honom.

Det är fru Gela, maka till herr
Jakob Segal, dotter till herr Aron
Porpent (?). Hon dog onsdagen den
4 Elul⁵, år 5578, och blev begraven
följande dag, torsdagen.

¹ En hebreisk ordlek. — ² Jfr Ps. 42, 3. — ³ Jes. 60, 20. — ⁴ Jfr Ps. 41, 4. — ⁵ I begr.-b. är antecknat att hon dog tisdagen den 1 och begravdes onsdagen den 2 Elul.

עשה תנחומי מעצבך כי למרום בית אביך עלית

פה

מרגוע והשקט מוצא גופת אשה מהוללת
מוצות ה' שמרה ורק לטרף ביתה התפללת
בנות היקרות שאינה נהי וקינה כולנה
על מות אשה רכה וענוגה יראת ה' נאמנה
עמרת יעקב בעלה ומשענת בעול בניהם
באמונתם יד אל יד הלכו ימי מגוריהם
בתחלואים ובעמל אנוש נגע בוקניו
ותסעדהו על ערש דוי ונחמו מיגניו
עתה גם המות לא הפרידם כי שכנת עליו
הה האשה מרת געלה אשת כהרר יאקב סגל
בת הרר אהרן פארפענט(?) נפטרת ביום ד' ד'
אלול ונקברת למחרתו ביום ה' שנת תקע"ח לפק

ת נ צ ב ה

N:r 69 HIRSCH WAHREN

Till stoft vart åter hans kropp, och den
Allsmäktige, den Evigt-levande upptog
hans själ.

Här är förvarat

Stoftet av en rättskaffens och trofast
man;

Guds lära överträdde han ej, och
Hans bud bevarade han i sitt
hjärta;

Han lärde känna sin Gud, och hans
läppar flödade över av Hans lov;²

På Honom förtröstade hans hjärta
alla dagar, och han blev räddad
ur sina faror.

I sin barmhärtighet hjälpte han den
förtryckte och fattige

Och bevisade goda gärningar emot
dem, som vandrade på Guds, den
Högstes vägar.

En trogen vän var han för sina
släktingar och en mild fader för
sina barn;

Att de icke skulle gå på vrånga vägar
hade han till ögonmärke;

Han förde dem på sanningens stigar,
för att de skulle göra Herrens
vilja.

Det är chabern herr Zebi, kallad
Hirsch, en son till herr David Wah-
ren. Han gav upp andan och dog
tisdagen den 25 Schebat och blev
begraven följande dag, torsdagen,
år 5577.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

לְעֶשֶׂר שָׁב גֵּוִיתוֹ וְאֵל הוּא אִסְף נִשְׁמֹתוֹ
פ"ט

וַיּוּבְלוּ לְקַבֵּר עֲצָמוֹת אִישׁ יִשְׂרָאֵל וְנֶאֱמַן
מִחֹרֶת אֵל לֹא סָר וּמִצֻּתָיו בִּלְבָבוֹ טָמֵן
יָדַע אֶת אֱלֹהָיו וְתַהֲלָתוֹ תִּבְעֵנָה שְׁפָתָיו
בּוֹ בַטָּה לְבוֹ בְּכֹל יוֹם וַיִּמְלֹט מִצַּרּוֹתָיו
בְּחַמְלָתוֹ הַחֲאֲמִץ לְהוֹשִׁיעַ עֵנִי וְאֲבִיוֹן
גָּמַל טוֹבוֹת לְהוֹלִכִי בְּדַרְכֵי אֵל עֲלוּן
רַע נֶאֱמַן הוּא לְשֹׂארוֹ וְאֲבִי נֹעֵם לְבָנָיו
לְבַל יִלְכוּ אַרְחֹת עֵקֶלְקֹלוֹת שֵׁם עֵינָיו
נִהְלַם בְּדַרְכֵי אֱמֶת לַעֲשׂוֹת רִצּוֹן אֲדֹנָיו
הוּא הַחֲבֵר ר' צְבִי הַמְּכֹנֵה הַיִּרְשָׁ בֶן ר' דָּוִד
וְוַאֲהַרְעָן נֹעֵ וַיִּמָּת בְּיוֹם ג' כ"ה בְּשַׁבָּט
וְנִקְבַר לְמַחֲרָתוֹ בְּיוֹם ה' * שְׁנַת תְּקַעוּ לַפֶּקַּ

ת נ צ ב"ה

² Jfr Ps. 119, 171.

N:r 72 WILHELM SCHÜCK



Här är förvarat
 stoftet av gossen Wolf, son till den
 lärde föreståndaren herr Chajim
 Schück. Denne hans son har blivit
 honom född den 11 Nissan 5568,
 och han avled och fördes till graven
 på nymånadsdagen Ab 5577.

Gån icke förbi detta ställe, I som
 gån vägen fram,
 Utan stannen här och klagen över
 den dyre,
 Över en yngling, fri från överträ-
 delse, med sköna ögon.
 Intet fel fanns hos honom, och han
 hade oskyldiga händer.
 I hans dagars och års början
 Tog döden honom bort ifrån hans
 föräldrars famn.
 Nio år gammal återvände hans kropp
 till stoft,
 Och hans själ uppsteg till sin ur-
 sprungliga källa.
 Må hans själ upptagas i det eviga
 livets förbund!

פ"נ

גיפת הילד זאב וואלף בן התו' פ"נ כ"ה
 היום שוק בנו הנל נולד י"א ניסן תקס"ח
 וגוע והובל לקבורה ר"ח אב תקע"ו לפ"ק

אל תעבירו* מזה הולכי דרך
 אך עמורו וספרו ליקר הערך
 לעלם זך מששע ויפי עינים
 דופי עוד לא נמצא בו ונקי כפים
 בעורו באיבו ימוו ושנותיו
 לקחו המות מחיק אבותיו
 כבן תשע שנים שב לעפר גיחתו
 ולמקור מהצבה עלתה נשמתו

ת נ צ ב ה

WILHELM SCHÜCK

N:r 73 GUSTAFVA LEVISSON

— Se n:r 66 —

N:r 77 BEATA WAHREN

Aldrig skall jag förgäta dig, ty minnet
av dig behåller mig vid liv.¹

Här vilar

En idog hustru, vilken var sin makes
krona.

Hon var prisad bland döttrarna;
Hennes själ var fäst vid sina barn,²
Och hennes minne skall icke utplånas
hos hennes föräldrar.

Det är fru Bela, maka till herr
Wolf Wahren, som gick hädan, när
hon var 27 år gammal. Hon dog
den 28 Sivan och blev begraven
på den andra nymånadsdagen Tam-
mus 5579.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

N:r 81 MOSES WAHREN

Över en härlig yngling, välsignad
bland sönerna,³

Som gick bort till en trakt, där
intet mörker råder,

Med all sin kraft, med en mans
livskraft,⁴

Han, ungdomsföreningens skrivare
och trogne kassör.

Så ryckte döden honom bort i livets
morgongryning.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!⁵

¹ Jfr Ps. 119, 93. — ² Jfr I Moseb. 44, 30. — ³ Jfr V Moseb.

⁵ Inskriftens övre del saknas, så att endast dessa rader finnas kvar, namn. Men att döma av begr.-b. (fol. 7), särskilt de hebreiska uppteckningarna, över Moses Wahren.

לשולם לא אשכח

אשת היל וגם
בין הבנות היו
נפשה נקשרה
וזכרה לא יסו
היה האשה מ
כה וואלף ווא
לעולמה בת
סיון ונקברה ב
ת נ

על בחור המ
אשר הלך לפ
בכהו ונבורתו
סופר ונאמן
חטפו המות
ת נ

⁴ Jfr Ps. 88, 5. —
ck icke uppvisa något
förde vården vara rest

בכך הייתי

ה עמרה
שרה
בניה
חיה
ה אשת
ההלכה

נפטרה כה
חקעט לפק

בבנים
ליל
איל
הבחורים
הנעורים
ה

N:r 82 MARCUS MARKSTEIN



Här är förvarat

stoffet av herr Mordokai, som kallades Markuse, son till herr Seeb Wolf från Schwerin i landet Polen. Hans yrke var att tänka ut konstarbeten, att arbeta i guld och silver och att slipa stenar för infattning.¹ Men efter många mödor kom plötsligt hans slag, och han dog i hälften av sina dagar,² och till evigt minne har hans hustru rest denna vård som tecken på att han avled den 14 Schebat och blev begravnen följande dag, 5580.

Må hans själ upptagas i det eviga livets förbund!

פ"נ

גופת האיש הר"ר מרדכי הנקרא
מארקווע בן כהרר זאב וואלף
משווערין במדינת פולין אשר
כל מעשיו היה לחשב מחשבת
לעשות בזה ובכסף ובכל מלאכת
אבנים למלאות ואחרו רוב יגיעה
פתאום היה מכתו ומת בחצי ימיו
ולזכר עולם אשתו הצובה את
המצבה הזאת לעד כי נפטר ב"ד
שבט ונקבר למחרתו תק"פ לפק

ת נ צ ב"ה

¹ Jfr II Moseb. 31, 4, 5. — ² Jfr Ps. 102, 25.

N:r 83 JACOB MAGNUSSON

Av fagert utseende¹ och fullkomlig
i skönhet,²
Utan fel och utan fläck var han.
Hans livslängd var såsom intet,³
Oskyldig var han som på sin fö-
delsedag,⁴
Av sin redlige fader var han älskad
Såsom fikonet, vårens förstlingsfrukt.⁵
Jakob — välsignat vare hans minne.

På grund av världens bristfällighet var det mig omöjligt att tyda mer än ovanstående rader av inskriften. Av begr.-b. (fol. 7 n:r 83) framgår emellertid, att världen rests över gossen Jacob Magnusson. M. F. — Av inskriften är numera ingenting kvar. L. F.

טוב רואי וכליל יופי
בלו שמוץ היה ובלו דופי
כאפס ואין היו ימי חלדו
וך היה כמו ביום הולדו
לאביו הישר היה בן הביב
כתאונה בראשיתה באביב
יעקב זכרו לברכה

N:r 87 SOPHIA LAMM

Här är förvarat

stoffet av flickan Sprinzeche, dotter
till chabern herr Aron, son till herr
M.⁶ Lamm. Hon avled onsdagen
den 2 Kislev⁷ och blev begraven
torsdagen därpå, år 5581.

I Israels döttrar

Stån här och stämnen sorgesången
upp
Och gråten vid denna gråtosten⁸
Över denna unga kvinnas död, skön-
hetens fullhet,⁹
Som blivit tjugo år gammal och varit
utan fläck.
Hon lyssnade till sina föräldrars
tuktan
Och älskades av sina väninnor.
Ack, i hennes faders hus, i hennes
ungdom,
Grep döden henne, i hennes livs
morgongryning.
Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

פ"נ

נופת הבחולה שפרינצכה בת
החבר ר' אהרן ברמ' לאם גועה
ביום ד' ב' כסליו ונקברה ביום ה'
למחרתו שנת תקפ"א לפ"ק

בנות ישראל

פה עמודנה וקול נהי שאונה
ואצל האבן הבכות בכינה
על מות העלמה כלילת יופי
בת עשרים שנה ובלו דופי
הסתה אונה למוסר אבותיה
ואהובה היתה בין ריעותיה
אהה בבית אביה בנעוריה
חטפה המות בשחר ימיה

ת נ צ ב"ה

¹ Jfr I Sam. 16, 12. — ² Jfr Heseck. 28, 12. — ³ Jfr Ps. 39, 6. — ⁴ Jfr Pred. 7, 1. — ⁵ Hos. 9, 10.
— ⁶ Sannolikt förkortning av בן ר' משה. — ⁷ Enl. begr.-b. tisdagen den 1 Kislev. — ⁸ I Moseb. 35, 8. — ⁹ Klagov. 2, 15.

N:r 89 CAROLINA HIRSCH

Här är förvarat

stoffet av den avhållna kvinnan fru Kejla, maka till herr Zebi Hirsch, son till herr D.¹ Strelitz. Hon dog den 12 Ijar och fördes till graven följande dag, den 13 Ijar 5581.

I dygdesamma kvinnor, upplyften edra ögon och sen hit!
Hållen dödsklagan och jämren eder tillsammans med edra döttrar
Över att döden drabbat en rättskaffens och utmärkt fru
Sin livsfrukt ledde hon den rätta vägen,
Alla sina händers verk förrättade hon samvetsgrant,
Och sitt hus' ära uppehöll hon med klokhet;
Hennes själ ömkade sig över den arme och fattige²
Och avvek icke från Guds den Högstes stadgar.
Ack! I hälften av hennes dagar ryckte henne döden bort,
Och under gråt fördes hon till dödens gård.

Må hennes själ upptagas i det eviga livets förbund!

N:r 90 CAROLINA MICHAELSON

Här är förvarat

stoffet av en rättskaffens fru, en dygdesam kvinna, fru Kejla, som var hemmets stöd och en krona för sin make, herr Samuel Michaelson. Ack! Hennes småbarn gråta bitterligen över förlusten av sin moder, ty hon uppnådde ej ens hälften av sina dagar. Döden tog henne bort på fredagen, nymånadsdagen Sivan, och hon fördes till graven söndagen den tredje Sivan 5581.

Må hennes själ upptagas i det eviga livets förbund!

פ"נ

גופת האשה הוקרה מרת קילה אשת כ'
צבי הירש בר"ד שטרעליץ נפטרה יב אייר
והובלה לקבורה למחרתו יג אייר תקפ"א לפ"ק

נשי היל שאינה סביב עיניכן
ספרנה והלילו* עם בנותיכן
על מות האשה ישרה וברוכה
פרי בטנה בדרך ישרה הדריכה
כל מעשה ידיה עשתה באמונה
וכבוד ביתה חמכה בחבונה
עגמה נפשה לדל ואביון
ולא סרה מחקי אל עליון
הה! בחצי ימיה חטפה המות
והובלה בבכי לחצר המות

ת נ צ ב"ה

פ"נ

גופת האשה ישרה אשת היל
מרת קילה עקרת הבית ועטרה
בעלה כה' שמואל מויכלואהן
אהה! בניה הקטנים על אבדת
אמם מר יבכיון בו עוד לא הגיעה
לחצי ימיה לקחה המות ביום ו'
ראש חדש סיון והובלה לקבורה
ביום א' ו' סיון תקפ"א לפ"ק

ת נ צ ב"ה

CAROLINA MICHAELSON³

¹ Antagligen förkortning av בן דוד (David). I begr.-bokens hebreiska del står att hon var Davids maka. — ² Jfr Job 30, 25. — ³ Namnet är numera utplånat. L. F.

N:r 91 FANNY LAMM

Här är förvarat

stoffet av en rättskaffens kvinna, fru Vögelche, dotter till den högt lärde rabbinen, vår lärare herr Löb Halevi — den rättfärdiges minne vare välsignat — herr Salomon Moses Lamms maka. Hon dog på den heliga sabbatsdagen, den 6 Ab, och fördes till graven måndagen den 8 Ab 5581.

I känslofulla kvinnor, stannen här Och gråten över den goda av ansedd släkt!

Sin man och sina barn gjorde hon väl,

Om de fattiga och arma lät hon sig vårda.

Prisen henne säll, prisen den välsignade,

Ty hon gick utan synd till vilans värld.

Må hennes själ upptagas i det eviga livets förbund!

פ"נ

גופת האשה ישרה מרת פעגלכה בת הרב הגאון אב"ד מור" לייב הלוי וצל אשה כל שלמה משה לאם גועה ביום ש"ק ו' אב והובלה לקבורה ביום ב' ה' אב הקפ"א לפ"ק

נשי רכי לב פה עמדתה

ועל הטובה בת טובים בכינה

לבעלה ולבניה הסדים גמלה

אל דלים ואל אביונים השכולה

אשרה בעת(?) אשרו את הברוכה

כי הלכה בלי הטא לעולם המנוחה

ת נ צ ב"ה

FANNY LAMM

N:r 92 ALBERT NACHMAN

Här är förvarat

Stoffet av en ung man, som var god i sina gärningar;

Att vandra rättfärdighetens väg var städse hans strävan;

Om de arma lät han sig vårda, och för de fattiga öppnade han sin hand

För att mätta dem och giva dem skänker av sin förmögenhet;

Han var ärad och prisad av alla, som kände honom.

Ack! Plötsligen tog döden honom bort från hans vänner.

Det är den ogifte herr Aron, son till herr Zebi Hirsch från Schöden.

I hälften av sina dagar avled han, torsdagen den 15 Tammus, och fördes till graven följande dag, den 16, år

5582.

Må hans själ upptagas i det eviga livets förbund!

פ"נ

גופת איש בחור וטוב במעלליו ללכת בדרך ישר היו כל עמליו לאביונים השכול ולדלים פתח ידו להשביעם ולתת להם משאת ממואודו הוא היה נכבד ומהלל מכל יודעיו הה! פתאם לקחו המות מאת רעיו ה"ה הבחור אהרן בן הר"ר צבי הירש משקוד בחצי ימיו גוע ביום ה' מו' תמוז והובל לקבורה למחרתו מו' בו שנת הקפ"ב לפ"ק

ת נ צ ב"ה

N:r 95 REGINA LAMM

Här är förvarat

stoffet av en rättskaffens och utmärkt
kvinna, fru Reinche, som var ett
stöd och en krona för sin make, herr
Aron, son till herr Moses Lamm.
Hon dog natten till fredagen den 9
Nissan och samlades till sitt folk den
11 Nissan 5583.

Kommen hit, kommen hit, I, som
går denna väg!

Jämren eder och ropen »ve» och
slån edra händer samman

För att hålla dödsklagan och be-
gråta henne¹ med förkrossad ande.
Guds den Högstes² bud bevarade
hon trofast,

Och hon dukade sitt bord³ för rika
och fattiga.

Prisen henne, I döttrar, prisen den
välsignade!

Med en ren själ gick hon till vilans
värld.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

פ"נ

גופת אשה ישרה וברובה מרת
ריינכה משענת ועמרת בעלה
כה אהרן ב"ה משה לאם גועה אור
ליום ו' ט' ניסן ונאספה אל עמיה י"א
ניסן ת"ק פ"ג לפ"ק

סורו הנה סורו נא הולכי דרך
הלילו אהה והבו כף על ירך
פה אצל קבורת האשה ישרה
לספור ולבכותה ברוח נשברה
שמרה משמרת ומצות אל עליון
וערכה שלחנה לעשיר ולאביון
הללוה בנות הללו את הברובה
בנפש טהורה הלכה לעולם המנוחה

ת נ צ ב"ה

fru

REGINA LAMM

N:r 96 LOVISA LEVIN

Här är förvarat

stoffet av fröken Liba, dotter till
den ansedde herr Leser Röbel. Hon
avled natten till söndagen den 24
Nissan och fördes till graven den 26,
år 5583.

I Israels döttrar, träden hit,
Klagen över denna flicka, som var
jämnårig med eder.

Hennes anda aktade på Guds bud,
Och sina föräldrar var hon en ut-
märkt dotter.

Fastän döden ryckt henne bort i
hennes ungdom,

Trösten eder likväl, ty hon gick dit,
varest icke någon död finnes.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

פ"נ

גופת הבתולה ליבה בת הקצין
כה לעור רעבל גועה אור ליום
א' כ"ד ניסן והובל* לקבורה כ"ו בו
ת"ק פ"ג לפ"ק

בנות ישראל גשנה הנה
לנערה אשר בנילכן ספרנה
את פקודת אל שמרה רוחה
ולאבותיה היתה בת ברובה
ואם בנעוריה חטפה המות
הנחמנה כי הלכה לאל מות

ת נ צ ב"ה

¹ Jfr I Moseb. 23, 2. — ² Jfr I Moseb. 14, 20. — ³ Jfr Ordspr. 9, 2.

N:r 98 REGINA JACOBSSON

Här är förvarat

stoffet av en rättskaffens fru, en dygdesam kvinna, det är fru Gela, dotter till herr Jospa från Köpenhamn. Hon var som en moder för sitt husfolk och en krona för sin make, herr Abraham Kar.¹ Döden ryckte henne bort i hälften av hennes dagar, natten till tisdagen den 7 Ab, och hon blev begravnen följande dag, den 8 Ab 5583.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

גופת אשה ישרה אשת חיל מרת
געלה בת הרר יוזפא מקה עקרת
הבית עשרת בעלה כה אברהם קר
המות לקחה בחצי ימיה אור ליום
ג' אב ונקברה למחרתו ה' אב תקפ"ג לפ"ק

ת נ צ ב"ה

HÄR HVILAR
FRUREGINA ABRAHAM
JACOBSSONFÖDD REGINA VON HALLE
KÖPENHAMNDÖD UTI SITT 44^{DE} ÅR D. 15 JULI 1823

N:r 100 ARON ELIAS WESLIG

Här är förvarat

Stoftet av en rättskaffens man, som gjorde vad rätt är och vandrade ostraffligt;

Från Guds bud och stadgar avvek han aldrig,

Med godhet och mildhet ledde han Jesuruns² församling,

För de fattiga och arma öppnade han sin hand med stor barmhärtighet,

Sina barn uppfostrade han i Guds, den Evigt-levandes lära.

Trösten eder, ty han lever ännu däruppe i himmelen.

Det är församlingsföreståndaren, chabern herr Aron, son till her Aron Weisel. Han avled och lämnade denna värld måndagen den 6 Tebet och fördes till graven med obefläckat rykte följande dag, den 7 Tebet, år 5584.

Må hans själ upptagas i det eviga livets förbund!

פ"נ

גופת איש ישר פועל צדק הולך תמים
ממוצות וחקי אל לא סר כל הימים
לאט נהל קהל עדת ישרון בנעימים
לענים ודלים פתח ידו ברוב רחמים
בנו הדריך בתורת אל חי וקים לעולמים
הנחמו כי הוא עודנו חי שם במרומים
היה פומה החבר ר' אהרן בן סהרר אהרן
ווייזל גוע ושבק היים לכל חי ביום ג'
ויו טבת והובל לקבורה בשם טוב
למחרתו י טבת שנת תקפ"ד לפ"ק

ת נ צ ב"ה

¹ Förmodligen en förkortning av Karlsruhe. — ² Jesurun = Israel.

N:r 101 CHARLOTTE WAHREN

Här är förvarat

Stoftet av en ädel kvinna, som iakt-
tog Guds bud;
Hon aktade jämväl sin makes ord
och var honom en krona;
Hon var god mot de fattiga och
hjälpte dem utan hot.
Sina barn uppfostrade hon i ära och
uppmanade dem städse att hålla
Läran.

Det är fru Chaika, maka till den
avlidne herr Hirsch Wahren. Hon
avled torsdagen den 8 Ijar och blev
begraven den 9 Ijar 5584.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"ט

עצמות אשה יקרה מצות אל שמרה
פי בעלה לא סרה והיתה לו עמרה
דלום לטוב זכרה ותמכם בלו גערה
בניה אמנה בתפארה ושננם לשמור התורה
היא האשה מרת חייכה אשת המנוח כ"ה
הירש וואהרן גועה ביום ה' ה' אייר
ונקברה ש' אייר תקפ"ד לפ"ק

ת נ צ ב"ה

N:r 103 SALOMON SAMUEL

Här är förvarat

Stoftet av en from man, vars gär-
ningar voro redliga.
Från sin ungdom steg han varje mor-
gon bittida upp för att tjäna Gud;
Även om aftnarna brukade han prisa
sin Gud,
Till dess att Herrens hand borttog
hans tungomål och hans fötters
kraft.

Det är herr Salomo, kallad Salman,
son till herr Samuel från Schwerin.
Han avled den 22 Tebet och blev
begraven följande dag, den 23 Tebet,
år 5585.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!¹

פ"נ

נופת איש חם וישרים מעלליו
השכים שחרית לעבוד אל מנעוריו
גם בערב בשבת אלהיו דבריו
עד כי יד ה' נגע בו בלשונו ורגליו
ה"ה הר"ר שלמה המכונה זלמן
ב"ה שמואל משווערין גוע כב
טבת ונקבר למהרתו כג טבת
שנת תקפ"ה לפ"ק

ת נ צ ב"ה

¹ Inskriftens båda sista rader äro numera utplånade. L. F.

N:r 102 ARON MOSES LAMM



Här är förvarat

Stoftet av en vis, gärningsrik¹ och förständig man.

Guds lära var uppptecknad i hans hjärta, som var fast i tron.

Med ömhet hjälpte han städse den fattige,

Han lät sig vårda om den arme och vederkvickte honom med sin stora vänlighet;

Till sin ålderdom inskräpte han Guds bud och stadgar hos sina barn. Ack! Döden tog honom bort till hans vänners bedrövelse.

Det är chabern herr Aron, son till herr Aron Moses Lamm. Han avled och lämnade denna värld måndagen den 4 Sivan och fördes till graven med obefläckat rykte följande dag, den 5 Sivan, år 5584.

Må hans själ upptagas i det eviga livets förbund!

¹ Jfr II Sam. 23, 20.

97—265049. Gamla judiska gravplatser i Stockholm

פ"נ

גופת גבר חכם רב פעלים איש חבונה
תורת אל בלבו חקוקה רועה אמונה
במתק שפתים תמך לעני בכל עונה
השכיל לרל וסעדו בחמלה וחנינה
שנן לבניו מצות וחקי אל גם עד זקנה
אהה! המות לקחו כל יודעיו לקינה
ה"ה החבר ר' אהרן בן הרר אהרן משה
לאם גוע ושבק היים לכל חי ביום ב' ר'
סיון והובל לקבורה בשם טוב למחרתו
ה' סיון שנת תקפ"ד לפ"ק

ת נ צ ב"ה

A. M. L.

N:r 104 JEANNETTE LEVIN

Här är förvarat

Stoffet av en ädel och mild kvinna.
Guds bud övade hon och bevarade
dem i sitt hjärta;
På henne förlitade sig hennes makes
hjärta,¹ och hon gjorde honom vad
ljuvligt är;
För den fattige öppnade hon sin
hand, och med sina ägodelar hjälpte
hon honom;
Hennes själ var fäst vid hennes
barn,²
Vilka hon lärde kunskap att känna³
Guds vilja.

Det är fru Seba, maka till herr
Leser Röbel. Hon dog på tillredelse-
dagen till nymånadsdagen och blev
begraven följande dag, den första
nymånadsdagen Adar, år 5585.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

פה

עצמות אשה רכה טמונות
מצות אל שמרה ובלבה צפונות
בטה בה לב בעלה וטוב גמלתהו
לדל כפה פרשה ומהונה סמכתהו
נפשה קשורה בנפש בניה
למדם דעת למוצא רצון אלהיה
היא מרת שבע אשת הר"ר ליוור
רעבל גועה ערה ונקברה למחרתו
א דלה אדר שנת תקפ"א לפ"ק

ת נ צ ב ה

N:r 105 HIRSCH NACHMAN

Här är förvarat

Stoffet av en vis man, som ägde
förnuft och insikt.
Över hans död hördes sorgesång
och klagan,
Emedan han undervisade sina barn
att hålla Guds lära,
Allt såsom Moses bjudit Israels barn.
Envar vägfärande fann tillflykt i
hans hus,
Han lät dem icke gå med tomma
händer, och mätta gingo de från
honom.

Det är chabern herr Zebi, kallad
Hirsch, son till herr Menahem från
Schöden. Han gick all världens väg⁴
natten till tisdagen den 11 Adar och
fördes till graven den 12 Adar 5585.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

פ"נ

נופת איש חכם יודע שכל ובינה
על מותו נשמע קול נהי וקינה
כי בניו הורה לשמור תורת אל
ככל אשר צוה משה אל בני ישראל
כל עוברי אורה מנוס בביתו מצאו
לא שלחם ריקם ושבעים ממנו יצאו
ה"ה החבר ר' צבי המכונה הירש בן
מהל' מנחם משקוד אשר הלך בדרך
כל הארץ אור ליום ג' יא אדר והובל
לקבורה יב אדר תקפ"א לפ"ק

ת נ צ ב ה

¹ Jfr Ordspr. 31, 11. — ² Jfr I Moseb. 44, 30. — ³ Ej fullt läsligt. (Inskriftens nedre hälft är numera fullständigt utplånad. L. F.) — ⁴ Jfr I Konungab. 2, 2.

N:r 108 MARIANNE WESLIG

Här

Fann stoftet av en ädel kvinna ro.
Hon tjänade Gud och avvek icke
från hans bud;

De fattiga och arma hjälpte hon och
befriade dem från nöd;

För sin make var hon en hjälp och
en härlig krona,

Sina barn visade hon den goda och
rätta vägen.¹

Det är fru Merla, dotter till herr
Jospa från Köpenhamn, fru till före-
ståndaren herr Aron Weisel —
välsignat vare hans minne. Hon
lämnade denna värld på sabbaten
under lövhyddofestens mellandagar,
den 19 Tischri, och blev begraven
på hosana rabba² 5586.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

פה

מרגוע מצאו עצמות אשה יקרה
עבדה אלהים וממעותיו לא סרה
רשים ודלים תמכה והוציאתם מצרה
לבעלה היחה עזר ועמרת תפארה
הודיעה בניה הדרך הטובה והישרה

היא האשה מרת מערלה בת כה
יופא מקאפענהאגען אשת פומ כה
אהרן ווייזל זל שבקה היים לכל חי
בשבת חתום שהוא היה יט תשרי
ונקברה בהושענה רבה תקפו לפק

ת נ צ ב ה

N:r 111 SALOMON DANIEL

Här är förvarat

stoffet av en yngling, som var lärd
och from samt vandrade ostraffligt
.³ han vandrade inför Honom.⁴
Alla världens nöjen förde honom
icke vilse intill hans
död. Det är den lärde herr Salomo

Salman — den rättfärdiges minne
vare välsignat — [son till] herr
Daniel — den rättfärdiges minne
vare välsignat — från Altona. [Han
dog] på den heliga sabbatsdagen,
den 18 i Första Adar, och blev be-
graven följande dag, den 19, år 5586.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!⁵

פ"נ

עצמות בחור בתור איש חסיד והולך
תמים התהלך לפני *
כל תענוגי העולם לא התעו אותו
. עד יום מותו

התורני כה שלמה זלמן זצ"ל

בה דינאל זצ"ל מאלטונא

ביום שק חי אדר ראשון

ונקבר למחרתו יט בו תקפו לפק

ת נ צ ב ה

N:r 113 LAZARUS BENDIX

Här är förvarat

stoffet av en rättvis man, som gjorde
vad rätt är och talade sanning.⁶

Det är herr Elieser, kallad Leser,
son till herr Menakem Manle från
Köpenhamn. Han avled den 19
Kislev och fördes till graven följande
dag, år 5587.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

פ"נ

גופת גבר תמים פועל אמת

ודובר צדק היה הרר אליעזר

המכונה לזור בן מהל מנחם

מנלי מקאפענהאגען גוע יט

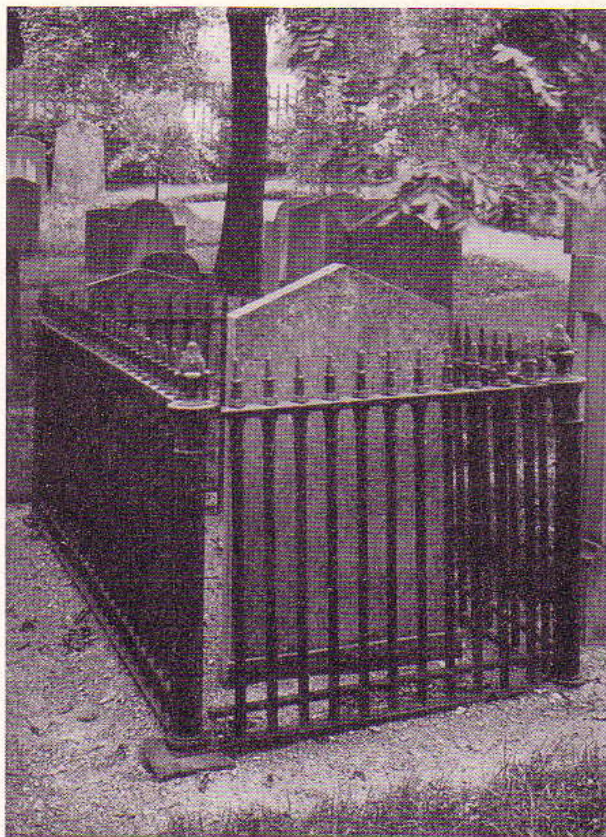
כסלו והובל לקבורה למחרתו

שנת תקפו לפק

ת נ צ ב ה

¹ De fem första hebreiska raderna bilda ett akrostikon av namnet Merla. — ² Hyddofestens sjunde dag. — ³ Oläsligt. — ⁴ d. v. s. Gud. — ⁵ Inskriften är numera fullständigt utplånad. L. F. — ⁶ Jfr Ps. 15, 2.

N:r 115 BEATA RUBEN WULFF



Varje förbigåendes öga, som ser denna vård,
måste bitterligen gråta.¹

Här förvaras stoftet av en ädel och
dygdesam kvinna,
Medan hennes själ dväljes i skuggan
av Guds vingar och av livets träd;
Ty hon är bestämd för det högre
livet, för det eviga livet.
Bela, maka till R.² Röbel — må
hans ljus lysa³ — rabbinsadjunkt
här.⁴

Den 13 Tebet 5587 gick hennes själ
bort, när hon talade,⁵

Den 15 blev hon begravnen i jorden.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

דמוע הרמיע עין כל עובר ורואה מצבת ציון דלה

פה גוית אשה יקרה והגונה שמונה
נפשה בצל כנפי יה ועץ החיים תכונה
לחיי עולם הבא וחיי עד תהי מוומנה
בילה אשת ר' רעבול נ' מ'ן במדינה
ל'ג טבת תקפ"ו לפ' נפשה יצאה בדברה
ט"ו בו פה בעפר גופה נקבר בקבורה
ת נ צ ב"ה

¹ Jfr Jerem. 13, 17. — ² Förkortning av Ruben eller Rabbi. — ³ = må han ännu länge leva.
— ⁴ Jfr n:r 121. — ⁵ En ordlek. Jfr Höga Vis. 5, 6. Antagligen avled hon plötsligen.

N:r 116 ISAAC OPPENHEIMER

Kärleksminne

tillägnat den ansedde chabern herr Isak, son till chabern herr Nathan¹ Oppenheim. Han dog på den heliga sabbatsdagen, den 11 Adar, och blev begravnen följande dag, söndagen den 12, år 5587.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

מזכרת אהבה

להקצין החבר ר'

יצחק

בן החבר ר' נתן אפפתהיים

נפטר ביום שק י"א אדר

ונקבר למחרתו ביום א' י"ב בן חקפו לפק

ת נ צ ב ה

HÄR HVILAR

GROSSHANDLAREN

ISAAC OPPENHEIMER

DÖD I DESS 78^{DE} ÅRS ÅLDER

N:r 117 MAGDALENA ISAACSON

Här

Förvaras stoftet av en rättskaffens fru. Frukta för Gud och Hans bud valde hon hellre än allt gods; Hon öppnade sin hand för den fattige² och hjälpte honom i nödens stund; För sin make var hon en hjälp och för sina barn en krona.

Det är fru Michala, maka till den framlidne församlingsföreståndaren³ herr Jakob — kallad Koppel — den rättfärdiges minne vare välsignat. Hon avled med obefläckat rykte måndagen den 20 Adar och blev begravnen följande dag, den 21, år 5587.

Må hennes själ upptagas i det eviga livets förbund!

פה

משומרים עצמות אשה ישרה

יראה אל ומצותיו מכל הון בהרה

כפה פרשה לעני ומושיעו בעת צרה

לבעלה היתה עזר ולבניה עמרה

היא האשה מרת מיכלה אשת פ"מ

המנוח כ"ה יעקב המכונה קאפל וצל

גועה בשם טוב יום ב' כ' אדר ונקברה

למחרתו כא' בן שנת חקפו לפק

ת נ צ ב ה

N:r 118 MOSES MEYER HIRSCH

Här blev begravnen

den gode ynglingen Moses, son till chabern herr Meyer från Strelitz. Han dog tisdagen, nymånadsdagen Kislev, och blev begravnen torsdagen, den 3 i nämnda månad, år 5588.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחור היקר

משה

בן החבר ר' מאיר

משטרעליץ

נפטר ביום ג' ר"ה כסלו

ונקבר ביום ה' ג' בן

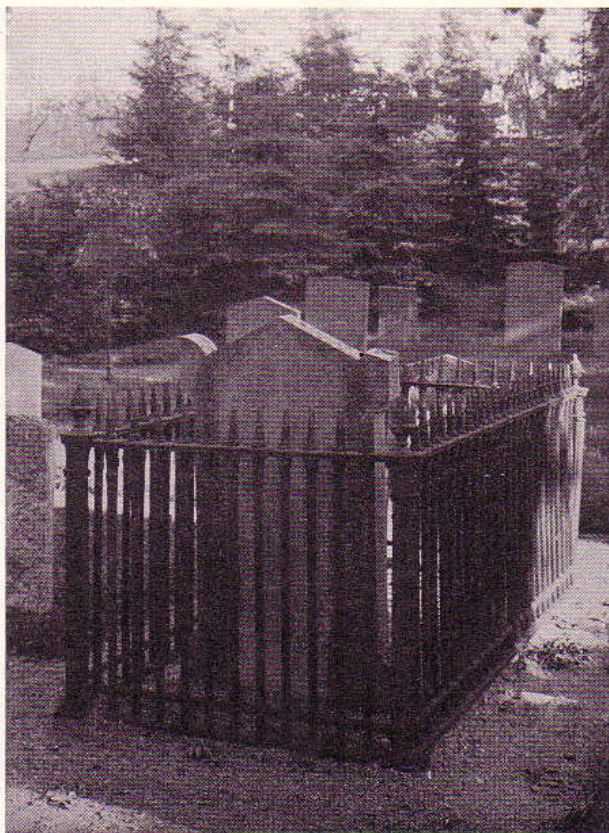
חקפה לפק

ת נ צ ב ה

MOSES MEYER HIRSCH

¹ Enl. begr.-b. Jechiel. — ² Jfr Ordspr. 31, 20. — ³ De första fem hebreiska raderna bilda ett akrostikon av namnet Michala.

N:r 121 RUBEN WULFF



I denna vårds skugga vilar en man,
som var en åttioåring.
Han önskade, att man icke skulle
berömma honom; må hans för-
tjänster alltså vara fördolda,
Men hans namn, hans faders namn,
och hans födelseort må bliva upp-
tecknade för framtiden.
Så tecknade han upp det med bläck
i boken¹ med sina rena händer.
[Moses]² Ruben Röbel, son till herr
Seeb³ Lissa.
I denna församling blev han upp-
tagen som rabbinsadjunkt och
religionslärare.
På nymånadsdagen Kislev 5589 av-
led han och fördes till graven [föl-
jande dag].²
Himlajusens skapare skall uppliva
honom vid dagarnas ände.⁴
Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

בצל ציון הלז שוכן איש בא בגבורות
קילוסין בל לספר פקד ויהיו נסתרות
רק שמו ושם אביו ועירו יוחקו לדורות
כן כתב בדיו על הספר בידיו הטהורות
ראובן רעביל בן ר' זאב ליסא
פה העירה נתמנה למצ' לדין ולהורות
ר"ה כסליו חקטט לפק גוע והובל לקברות
יהיהו לקץ הימין מאיר המאורות

ת נ צ ב ה

¹ Jfr Jeremia 36, 28. — ² Enl. begr.-b.; inskriften oläslig. — ³ Wolf på tyska. — ⁴ Jfr Daniel 12, 13.

N:r 122 HIRSCH LÖWENTHAL

Ungefär sjuttio år gammal
Herren tjänade han i trofasthet . .
den ostrafflige. Inför Gud vandrade
han alla dagar

. de döda och de levande
. Gudsfruktan
. förde honom
. hans avlidande.¹

Zebi Hirsch, son till herr Löb —
välsignat vare hans minne — som
verkställde upptagandet av israeli-
tiska gossebarn i [Abrahams]² för-
bund.³ Han avled natten till onsdag
[den 4 Tebet]⁴ och blev begravnen
torsdagen den 5 i nämnda månad
5589.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

כבן שבעים שנה
את ה' עבד באמונה התמום
. . . לפני ה' הלך כל הימים
המתים והחיים
יראח שמים
התענו אותו
גויעתו
צבו הורש בכה ארץ ול
המכנים נערי בני בברית של
. . . ויגוע אור ליום ד ונאסף
. . . ביום ה' ה' בו תקפס לפק
ת נ צ ב ה

N:r 124 HIRSCH LEVISSON

Under denna sten

Vilar stoffet av en rättskaffens och
tapper man,

Medan hans själ steg upp till en
ort, där icke någon natt gives.

Han, den trogne tempelvärdaren och
kunnige skrivaren,⁵

Skötte sitt ämbete liksom en örn
bevakar sitt näste;⁶

För församlingen föreläste han i
Guds läras bok.

Efter lagen, som Moses förelade Is-
raels barn;

Församlingens ärenden utförde han
i redlighet

Och uppehöll sitt hus' ära med för-
nuft och förstånd.

Det är den lärde herr Zebi Hirsch
— välsignat vare hans minne — son
till den högt lärde läraren och rab-
binen Juda Löb Segal — den rätt-
färdiges minne vare välsignat. Han
avled fredagen, tillredelsedagen till
den heliga sabbaten, den 5 Ijar, den 20
i Sefira⁷, och blev begravnen söndagen
den 7 i nämnda månad, 5589 efter
världens skapelse.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!⁸

תחת האבן הזאת

ינוחו עצמות הושר ואיש חיל
ונשמחו עלתה למקום אין ליל
שמש ונאמן רוח וסופר מורר
ומשמרתו שמר כנשר קנו ועיר
בקהל עם קרא בספר תורת אל
כחק אשר שם משה לבני ישראל
עסק בצרכי צבור באמונה
ותוך כבוד ביתו בהשכל ותבונה
הה התורני כהרר צבו הורש ול
בן הרב המאהג מחדר יהודה
ליב סגל וצלחה ויגוע וימת
ביום ו' עשק ה' אייר ד' לספירה
ונקבר יום א' ו' בו תקפס ליצירה
ת נ צ ב ה

¹ Inskriften är mycket förstörd, varför endast dessa få ord kunnat utläsas. — ² Detta ord saknas, eller också är det utplånat. — ³ d. v. s. genom omskärnelsen. — ⁴ enl. begr.-b.; inskriften oläslig. — ⁵ Jfr Ps. 45, 2. — ⁶ Så torde denna sats böra tolkas. — ⁷ Från påskfestens andra dag till veckofesten räknas sju veckor, denna tid kallas Sefira. — ⁸ De båda sista raderna äro numera delvis utplånade. L. F.

N:r 125 SUSANNA LÖWENTHAL

Under denna vård

Vilar stoftet av en rättskaffens kvinna.
För sin ärade man var hon en krona,
Hon skötte honom och betjänade
honom,¹
Hon vårdade honom på hans ålder-
dom och i hans sjukdom.

Det är fru Sisa, maka till den lärde
herr Zebi Hirsch, Karlskrona² —
den rättfärdiges minne vare välsignat.
Hon avled på den heliga sabbats-
dagen, den 9 Ab, och samlades till
sitt folk måndagen den 11, år 5589.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

תהיה הציין הלו

ינוחו עצמות האשה ישרה
לבעלה הוקר היתה עטרה
ותרו לו סכנת ותשרתהו
ותכלכל זיקנתו * ומתלהו
היה האשה מ' ויסה אשת התו
כה צבי הירש קק זצ"ל גועה
ביום שק ט' אב ונאספה אל
עמיה יום ב' י"א בו תקפט לפק
ת נ צ ב ה

N:r 128 MARTIN A. LAMM

Här är förvarat

Stoftet av en mycket värdig man,
Som gick i sina fäders spår, vilka
vandrade den rätta vägen.

Det är den avlidne herr Moses Juda,
son till herr Aron Lamm — den rätt-
färdiges minne vare välsignat.

Torsdagen den 7 Elul avled han i
renhet,
Och söndagen den 10 fördes han
till graven, år 5590.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

עצמות איש יקר הערך
הלך בעקבו אבותיו ישרי דרך
היה המנוח כה משה יהודא
בן כה אהרן לאם זצ"ל
ביום ה' ז' אלול גוע וימת במהרה
ביום א' יוד בן הובל לקבורה
שנת תקצ לפק
ת נ צ ב ה

MARTIN A. LAMM.³

¹ Jfr I Konungab. 1, 4. — ² קק är en förkortning av קארלסקרונא. — ³ De båda sista hebreiska raderna och namnet äro numera delvis utplånade. L. F.

N:r 129 BERNARD J. v. HALLE

Här är förvarat

stoffet av en yngling, det är den avlidne herr Dauv Bär, son till den framlidne herr Josef Halle från Köpenhamn. Han avled onsdagen den 27 Elul och samlades till sitt folk fredagen den 29, som var tillredelse-dagen till nyårsdagen, 5591.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!¹

פ"נ

גופת בחור אחד ה"ה
המנוח כ"ה דוב בער
ב' המנוח כ"ה יוסף האללע
מק"ה גוע וימת ביום ד'
כ"ו אלול ונאסף אל עמיו
ביום ו' כ"ט בו שהוא ערב ר"ה
שנת תקצ"א לפרט קמן
ת נ צ ב"ה

B. v. I. HALLE

N:r 131 JOSEPH JOSEPHSON

Här är förvarat

stoffet av en god man, det är den avlidne herr Josef, son till den lärde herr David från Prenzlau — må han länge leva. På den heliga sabbatsdagen, den 9 Tebet, avled han i renhet, och på måndagen, den 11 i nämnda månad, fördes han till gravnen, år 5591.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!²

פ"נ

עצמות איש יקר ה"ה המנוח
כ"ה יוסף בן החורני כ"ה
דוד מפרענצלוויא יצ"ו
ביום ש"ק ט' שבח גוע
וימת בטהרה וביום ב'
י"א בחדש חזה הובל לקבורה
שנת תקצ"א לפ"ק
ת נ צ ב"ה

JOSEPH JOSEPHSON

¹ Inskriften är numera till största delen utplånad. L. F. — ² Inskriften är till stor del förstörd. L. F.

N:r 132 DAVID MOSES LAMM

Denna vård är rest
 Över den förståndige David,¹ en ärad
 gammal och högt uppsatt man.²
 Hans själ hade sin lust i sin Skapare
 och han överträdde icke Hans bud
 med avsikt;
 Han fruktade Herren alltifrån sin
 ungdom och befattade sig dagligen
 med bön och lovsång;
 Alltid övade han rättfärdighet; för
 att uppehålla hustru och barn
 Arbetade och mödade han sig, och
 han förvärvade mycket i redlighet,
 och alla hans sysselsättningar voro
 ärliga;
 Med sin förmögenhet hjälpte och
 vederkvickte han alltid de arma
 och fattiga;
 Sedan lång tid tillbaka tillhörde han
 församlingens föreståndare och
 ledare.
 Ja, till den ansedde herr David, son
 till herr A. M.³ Lamm, steg döden
 in genom fönstren⁴
 Den 26 Ab 5591, och den 28 blevo
 hans kvarlevor givna åt jorden.
 Må han uppstå vid dagarnas ände,
 vid den tiden, då de slumrande
 skola uppväckas.
 Må hans själ upptagas i det eviga
 livets förbund!

ציון הלו נצב

לדוד משביל איש מכובד וקן ונשוא פנים
 נפשו הפצה לקונה ומצותיו לא הפר בכוננים
 ורא ה היה מנעוריו קבע עתים לתפלה ורננים
 צדקה עשה בכל עת לכלכל ולפרנס אשה
 ובנים
 טרה ויגע ומצא באמונה וכל עסקיו היו כנים
 מטובו לא חדל לעזור ולסעד עניים ואביונים
 מאז ומקדם היה ממנהיגי הקהילה ומהמשענים
 להק ר דוד בראמ לאם עלה המות בחלונים
 בו אב הקצא ובכה בו אבריו לאדמה נתנים
 יזכה לעמוד לקץ הזמן עת יעוררו ישנים
 ת נ צ ב ה

DAVID M. LAMM

N:r 135 ABRAHAM LEVIN FÜRSTENBERG

Här blev begraven herr
 Abraham från Fürstenberg, som åter-
 vänt till stoft.
 Här i jorden blev endast hans kropp
 begraven,
 Men hans ande steg upp till him-
 meln och till ljusets skapare.
 Där skall han vila från sin möda
 och få ro för sin bitterhet,
 Himmelens ljus skall skina för ho-
 nom, så att han må vederkvickas
 av dess strålar och prakt.
 På den heliga sabbaten, den 28
 Kislev 5592 [dog han],⁵
 Och söndagen den 29⁶ blev han be-
 graven.⁷
 Må hans själ upptagas i det eviga
 livets förbund!

פה נטמן רב

אברהם מפרשטנבערג ושב לעפרו
 בהארמה פה אך בשרו נקבר ועורו
 רק רוחו למרום עלה וליוצר אורו
 הן שם ינוח מיגיעו וישקוט ממרורו
 מרום יגיה לו להתענג מזויו ויקרו
 שך כה כסלו הקצב
 האדמה בקבר

ת נ צ ב ה

ABRAHAM FÜRSTENBERG

¹ Ordlek; jfr Ps. 52, 1 o. andra psalmer. — ² Jfr Jes. 3, 3. — ³ Aron Moses. — ⁴ Jfr Jer. 9, 20. — ⁵ Utplånat på stenen. — ⁶ Så enligt begr.-b. (utplånat på stenen). — ⁷ De fem första raderna bilda ett akrostikon av namnet Abraham.

N:r 139 RUDOLPH LEFFMAN

Herr Ruben, son till herr Elieser.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

ר' ראובן בן ר' אליעזר
ה' נ' ז' ב' ה'

RUDOLPH LEFFMAN

DÖD D. 7 MAJ 1832

I SITT 52^{DRA} ÅR

N:r 140 DAVID JACOBSON

Stoftet av en god man — herr David,
son till den avlidne Jakob — väl-
signat vare hans minne — Malchin.
På tillredelsedagen till den heliga
sabbaten, den 4 Tischri, överraskade
honom döden (?), och söndagen den
6, år 5593, övertäckte jorden honom
i graven.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!¹

גופת איש יקר
כה' דוד בן המנוח
יעקב זל מאלכין
עשק' ד' תשרי המות עלה
וביום א' ו' בו ה' ק' ז' ג'
בסתיו האדמה בקברו
ה' נ' ז' ב' ה'

DAVID JACOBSON

N:r 141 GELLE HIRSCH NACHMAN

Hennes kropp vände tillbaka till
jorden, av vilken hon blivit tagen,
Medan hennes själ steg upp till him-
melen, att vila i den Allsmäktiges
skugga.

Att uppfylla sin Skapares vilja skyn-
dade hon sig här;

För sin make och för sina barn var
hon en härlig krona;

Som huld kvinna vann hon ära,²
Och hennes ädlaste smycke³ skall
stråla till evig tid.⁴

Den 25 i månaden Nissan 5593 gick
hennes rena själ bort,

Och hennes kropp blev den 27 här
bisatt. [Det är]

fru Gela, maka till herr Zebi⁵ —
välsignat vare hans minne — från
Schöden.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

גופה לארץ אשר מנוח לקחה שבה
עלתה למרום נשמתה בצל שדי נחה
לעשות רצון קונה פה ממחרת
היתה לבעלה ולבניה עמרת תפארת
אשת חן כבוד תתמך
צבי עדיה עדי עד יצמח
כה' לחודש ניסן תקצ"ג יצאה נשמתה הצחה
וגופה כו' בו פה הונחה
אשה געלה אשת כה' צבי זל משקוד
ה' נ' ז' ב' ה'

JULJANA H. NACHMAN

FÖDD KAHN

¹ På grund av världens bristfällighet äro många ord oläsliga eller helt utplånade. (Inskriften är numera fullständigt utplånad. L. F.) — ² Jfr Ordspr. 11, 16. — ³ Härmed menas förmodligen hennes välgärningar. — ⁴ De sex första raderna utgöra ett akrostikon av »Gela, Zebis fru». — ⁵ = Hirsch.

N:r 144 MEYER DAVID HIRSCH

Denna vård är rest

Över en god, ärad och högt uppsatt man.¹

Hans själ och ostraffliga hjärta hade sin lust i sin Skapare;

Herren tjänade han i sanning och redlighet,

Och inför honom vandrade han² alla dagar;

Barmhärtighet visade han mot änkor och faderlösa,

Och alla hans gärningar voro gudfruktiga och ädla.

Det är fattigvårdsföreståndaren herr Meyer, son till herr David — välsignat vare hans minne — från Strelitz. Han avled natten till tisdagen den 22 Tammus och samlades till sitt folk onsdagen den 23 i nämnda månad, 5595.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

ציון הלז נצב

לאיש היקר מכבוד ונשוא פנים

נפשו הפצה לקונה בלב תמים

אח ה' עבד באמת ובתמים

ולפניו התהלך כל הימים

חסד עשה עם אלמנות ויתומים

וכל עסקו הו' לשם שמים

הגבאי צדקה הו' כה מאור ב"כ דוד

ול' משטרעליץ גוע אור ליום ג' כ"ב תמוז

ונאסף אל עמו ביום ד' כ"ג בו הקצ"ג

ת נ צ ב ה

MEYER D. HIRSCH.

¹ Jfr Jes. 5, 3. — ² Jfr I Moseb. 6, 9.

N:r 146 MOSES LEVIN

Här blev begravnen

den mycket ansedde chabern herr
Moses, son till chabern herr Petach-
ja, som kallades Moses Pejhm.¹
Han dog måndagen den 24 Schebat
och begravdes följande dag, tisdagen
den 25 i nämnda månad, 5594.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין החבר ר'

מושה

בן החבר ר' פתחי

הנקרא משה פיהם

נפטר

יום ב' כ"ד שבט

ונקבר למהרתו

ביום ג' כ"ה בו תקצ"ד לפ"ק

ת נ צ ב ה

MOSES LEVIN

N:r 147 SARA REBECKA KAHN

Här blev begravnen

den ansedda kvinnan fru Sara Re-
becka, änka efter herr Moses Ha-
kohen.² Hon dog onsdagen den 3
i Första Adar och blev begravnen
påföljande dag, torsdagen den 4 i
nämnda månad, 5594.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה החשובה מרת

שרה רבקה

אלמנת ר' משה הכהן

נפטרה

יום ד' ג' אדר ראשון

ונקברה

למהרתו ביום ה' ד' בו תקצ"ד לפ"ק

ת נ צ ב ה

SARA REBECKA KAHN

¹ = Böhm, emedan han härstammade från Böhmen. — ² Anger att han tillhörde prästsläkten.

N:r 149 HEYMAN SCHÜCK och
N:r 166 BEATA SCHÜCK



Gravvård

Du, som bor i en hydda av ler,¹
kom hit
Och se vad som här är inhägnat
i jordens sköte:
Ett liv² fullt av vishet och förstånd.
Hans länders gördel³ var förnuft och
hög insikt.
Alla hans vänner längtade efter och
väntade på hans råd,
Och som en trogen herde ledde han
sin församlings barn;
Med rättfärdighetens band och med
kärlekens tåg drog han dem.⁴
En tillflykt var han för de fattiga
och ett skydd för den arme.
Ack! Längst i norr slocknade ditt
ljus,
Kastades din härlighet ned till jorden.
Det är föreståndaren, herr Chajim
Schück. På den heliga sabbaten,

מצבת ציון

שוכן בבית חומר גש פה
וראה מה בחיק האדמה פה מוסגר
חיים מלא חכמה ודעת
אזור מחננו השכל בינה מגבעת
כל ידעו נכספו וחכו לעצמו
וכרעה נאמן נהג בני עדתו
מושכם בחבלי צדק ובעבותות אהבה
מעו לאביונים היה ולדל מחסה
הה! ירכתי צפון נרך כבה
צבי הפארתך לארץ הושלכה
שומ חה תרר חיים שיק ביום שק יא אב גוע
וימת בטהרה וביום ב'ג בו תקצ'ר הויבל לקבורה
ת נ צ ב ה

¹ d. v. s. människa, jfr Job 4, 19. — ² Det hebreiska ordet chajim = liv är här att betrakta som en ordlek, då den döde hette Chajim. — ³ Jfr II Konungab. 1, 8. — ⁴ Jfr Hos. 11, 4.

den 11 Ab, avled han och dog i renhet, och måndagen den 13, 5594, fördes han till graven.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

Vården har numera ny inskription:

Heyman Schück
17^{25/1}74 18^{16/8}34

Gravvård

Över kroppen av en kvinna, som var
Sin makes krona och en mycket för-
ständig moder.
Hon skyndade bort härifrån, emedan
hon längtade efter livets boning.¹
Må hennes väg vara välbehaglig in-
för hennes Fader i himmelen!
Må Han låta hennes rättfärdighet
lysa och låta henne dricka ur
brunnen med rinnande vatten!²

Det är fru Pessel, maka till före-
ståndaren herr Chajim. Hon avled
natten till den 18 Tischri och blev
begraven den 19, 5599.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!³

Vården har numera ny inskription:

Beata Schück
17^{13/7}82 18^{7/10}38.

GROSSHANDLAREN OCH FABRIKÖREN

H. SCHÜCK

DÖD VID 60 ÅRS ÅLDER

ÖMT SAKNAD AF MAKAN
OCH BARN

מצבת ציון

פה גינת אשה אשר
עמרת בעלה חיתה ואם מלאה תבונה
סרה מחר מפה כי נכספה אל נוה חיים
ירצה נא דרכה לפני אביה שבשמים
לאור יוציא צדקה וישקה מבאר מים חיים
מרת פעסיל אשת פ"מ ר' חיים נפטר
בליל י"ח תשרי ונקברה י"ט בו חקצ"ט לפ"ק
ת נ צ ב ה

ENKEFRU

BEATA SCHÜCK

DÖD VID 56 ÅRS ÅLDER

— SAKNAD AF —

¹ d. v. s. himlen. — ² d. v. s. det eviga livets källa. Dessa fem rader bilda ett akrostikon av namnet Pessel. — ³ Vårdarna ha förut haft kalkar på krönet. L. F.

N:r 151 HEDDA LAMM

Kärleksminne
tillägnat fru Hinda, maka till den
avlidne David Lamm.
Jordlager övertäcka här en ädel
kvinna;
Hennes vishet var hennes krona (?);
För sin make var hon en skön krans¹
och som en älsklig hind;²
Hon räckte ut sina händer mot den
fattige³
Ett diadem var hon för sin omgiv-
ning, ett smycke för sitt hus;
Hennes vägar voro ljuvliga vägar;⁴
Och om hennes döda kropp här
vilar,
Så återvände hennes själ till världens
Herre,
Till Gud i himmelen, för att dväljas
i det eviga livets förbund.
Torsdagen den 11 Cheschvan 5595
avled hon,
Och söndagen den 14 återvände
hon till stoftet.
Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!⁵

מזכרת אהבה

לאשה מ' הינדא אשת המנו' דוד לאם
גושי עפר יכסו יקרה
הכמתה היחה לה לעטרה
היחה לבעלה לווית חן וכאילה אהבה
ידיה שלחה לעני
נור לסביבותיה ולביתה נאווה
דרכיה דרכי נועם ואם גיחה מחה פה תנוח
אל ארון עולם ואל אל שבשמים
שבה נשמתה לשכון בצרור החיים
ביום ה' י"א חשוון תקצ"ה נפטרה
וביום א' י"ד בו שבה לעפרה
ת נ צ ב ה

HEDDA LAMM

f. LEVISSON

N:r 152 SALOMON JOSEPHSON

Här blev begraven
den mycket ansedde, ädle herr Sa-
lomon, son till herr David. Han
dog måndagen den 22 Marcheschvan
och blev begraven onsdagen den 24
i nämnda månad, 5595.
Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

פ"ג
הקצין היקר
כה שלמה בן ר' דוד
נפטר יום ב' כ"ב מרחשוון
ונקבר יום ר' כ"ד בו
ה'קצ"ה לפ"ק
ת נ צ ב ה
S. D. JOSEPHSON

N:r 154 MOSES HEIMANSON

Här vilar
chabern herr Moses, son till herr
Chajim.
Kantor, vaktmästare, slaktare och
kassör var han i sin församling.
Intill sin ålderdom skötte han sin
tjänst med skicklighet.
Måndagen den 26 Tamnus steg hans
själ upp till himmelen,
Och tisdagen den 27, år 5596, fördes
hans kropp till graven.
Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

פ"ג
החבר רבי משה בן רבי חיים
חזן שמש שוחט ונאמן היה בקרב עדתו
עד זקנה עבד בלו עצלותים את עבודתו
ביום ב' כ"ו תמוז עלתה למעלה נשמתו
וביום ג' כ"ז בו ה'קצ"ו הובל לקבר גייתו
ת נ צ ב ה

¹ Jfr Ordspr. 1, 9. — ² Jfr Ordspr. 5, 19. Syftar på namnet Hinda. — ³ Oläsligt. — ⁴ Jfr Ordspr. 3, 17. — ⁵ Den hebreiska inskriften är delvis, den svenska helt utplånad. L. F.

N:r 155 SOPHIA LAMM och
N:r 206 ARON LEVI LAMM



Gravvård

Klagen och jämnren eder, höljen eder
i sorgdräkt!¹

Ned till jorden kastades kvinnornas
härlighet.²

En huld kvinna, sin makes och sina
barns krona,

Avled hon i förtid, när hon ännu
blomstrade.

Hennes stoft återvände till jorden
och själen till den Evigt-levande.³

Natten till den 28:de Tammus gick
hennes rena själ bort,

Och hennes kropp bisattes här den
29:de, år 5596.

Sluve, maka till föreståndaren herr
Aron Lamm.

Må hennes själ upptagas i det
eviga livets förbund!

¹ Jfr Jerem. 4, 2. — ² Jfr Klagov. 2, 1. — ³ De fem första hebreiska raderna bilda ett akrostikon av namnet Sluve.

מצבת ציון

ספרו וחילולו חגרו שקים

לארץ הושלך הפארת נשים

אשת הן עטרת בעלה ובנים

בלא ימה האסף וכפתה רעננים

עפרה שב לארמה ונפשה לחי עולמים

בליל לכה בחדש תמוז יצאה נשמתה הצחה

וגופה בכ"ט בו לשנת תקצ"ו פה הונחה

סלאבע אשת פ"ו כה אהרן לאם

ת נ צ ב ה

SOPHIA LAMM

Här blev begravnen

den gamle, gode föreståndaren, chabern herr Aron, son till chabern herr Jehuda. Han skötte församlingens angelägenheter i trofasthet i fyrtioåttå år. Natten till tisdagen den 19 Tammus avled han, och torsdagen den 21 blev han begravnen, år 5612.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

N:r 156 LAZARUS LEVIN

Här blev begravnen

En man, som uträttade mycket i sin församlings mitt. Vid sin död tog han icke allting med sig,¹ Utan efterlämnade ett gott namn, och det var hans egendom. Det är den lärde mannen och föreståndaren för sjuk- och begravnings-sällskapet herr Elieser, son till herr Jehuda — välsignat vare hans minne. Måndagen den 4 Ab 5596 steg hans själ upp till himmelen (?), och onsdagen den 6 bisattes hans kropp i graven.

Må hans själ upptagas i det eviga livets förbund!

N:r 158 SAMUEL ISAACSON

Här blev begravnen

chabern herr Samuel, son till herr Koppel — välsignat vare hans minne. Han avled onsdagen den 27 Tebet och blev begravnen på tillredelsedagen till den heliga sabbaten och till ny-månadsdagen Schebat 5597.

Må hans själ upptagas i det eviga livets förbund!

פ"נ

הישיש היקר פ"נ הח"ר
אהרן ב' הח"ר יהודה
עסק בצרכי צבור באמונה
שמונה וארבעים שנה
נפטר בליל ליום ג' י"ט תמוז
ונקבר יום ה' כ"א בו
ה'י"ב לפק

ת נ צ ב ה

GROSSHANDLAREN OCH FABRIKÖREN
ARON LEVI LAMM
MOSAISKA FÖRSAMLINGENS FÖRE-
STÅNDARE UNDER 48 ÅR
DÖD VID 73 ÅRS ÅLDER

פ"נ

איש פעל דבר . . בקרב ערתי
לא במוותו לקח הכל
כי אם שם טוב וזה סגולתו
הוה* התורני וגבאי הח"ק
כה אלועזר בר יהודה זל
יום ב' ד' אב תקצ"ו עלתה נשמתו לשכן . . .
יום ד' ו' בו הונח בקבר גוייתו

ת נ צ ב ה

LAZARUS LEVIN²

פ"נ

החבר
ר' שמואל בר קאפיל זל
נפטר
ביום ד' כו טבת
ונקבר
עש"ק וע"ה שבט תקצ"ו לפק
ת נ צ ב ה

SAMUEL ISAACSON

¹ Jfr Ps. 49, 18. — ² Numera utplänat. L. F.

N:r 159 ESTHER ASSUR

Här blev begravnen
en ädel kvinna, fru Esther, maka till
herr Joel Segal.¹ Hon avled ons-
dagen den 20 Elul och blev begravnen
på tillredelsedagen till den heliga
sabbaten, den 22, år 5598.²

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
האשה היקרה מרת
אסתר אשת ר' יואל סגל
נפטרה
יום ה' כ' אלול
ונקברה
עשק כב בו
ה' קצ"ה לפק
ת נ צ ב ה

ESTHER ASSUR

N:r 160 JOEL ASSUR

Här blev begravnen
den gamle, lärde chabern herr Joel,
son till herr Ascher Segal. Han
avled torsdagen den 25 Marche-
schvan och blev begravnen på till-
redelsedagen till den heliga sabbaten,
den 25, år 5598.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
הושיש החורני
הח' ר' יואל בן ר' אשר סגל
נפטר
יום ה' כ"ה מרחשון
ונקבר
יום עשק כו בו
ה' קצ"ה לפק
ת נ צ ב ה

JOEL ASSUR

N:r 161 DAVID LABATT

Här vilar
gossen David, son till chabern herr
Isak. Han dog måndagen den 11
Tebet³ och blev begravnen tisdagen
den 12, 5598.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ
הילד
דוד בן החבר ר' יצחק
נפטר יום ב' י"א טבת
ונקבר יום ג' י"ב בו
ה' קצ"ה לפק
ת נ צ ב ה

DAVID OSCAR LABATT

¹ Se n:r 14, anm. 1. — ² Enl. begr.-b. 5597. — ³ Enl. begr.-b. dog han söndagen den 10 Tebet.

N:r 162 CECILIA JACOBSON

Här blev begravnen

en ädel kvinna, fru Genendel, maka
till den ansedde herr David Malchin.
Hon dog på tillredelsedagen till den
heliga sabbaten, den 7 Schebat, och
blev begravnen söndagen den 9, år
5598.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה היקרה
מרת גנענדל
אשת הק"כ דוד מאלכין
נפטרה
ביום עשק ו' שבט
ונקברה

ביום א' ט' בו תקצ"ח לפ"ק
ת' נ' צ' ב' ה'

FRU CECILIA JACOBSON

N:r 163 ABRAHAM JACOBSON

Här blev begravnen

den ansedde, ädle föreståndaren för
sjuk- och begravnings-sällskapet herr
Abraham, son till herr Moses. Han
avled söndagen den 17 Sivan och
blev begravnen tisdagen den 16 i
samma månad, 5598.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!¹

פ"נ

הקצין היקר ג"דח"ק
כה' אברהם בן ר' משה
נפטר
יום א' י"ז סיון
ונקבר
יום ג' י"ט בו
ת' ק' צ' ה' לפ"ק
ת' נ' צ' ב' ה'

A. M. JACOBSSON

¹ Inskriften är till största delen utplånad. L. F.

N:r 164 LEVIN JOSEPH

Här blev begravnen

En man, som ärade Herren med sin
röst¹

Och gav av sina ägodelar åt de
arma.

Han talade städse sanning,

Och hans gärningar voro ärliga.

Han gick bort från jämmerdalen

Till den Evigt-levandes boningar.

Uti Herrens tempel skall han dväljas

Ända till den tid, då anden skall
återvända till de döda kropparna.²

Det är den lärde herr Arje, son till
herr Josef; han var slaktare, kantor
och kassör här i församlingen. Han
avled onsdagen den 20 Sivan och
blev begravnen på tillredelsedagen
till den heliga sabbaten, den 22,
5598.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

אֵת ה' כְּבֹד בְּגִרוֹנוֹ

וּמְהוֹנוֹ נָחַן לְאֲבוֹנָיו

רָאשׁ דְּבִרְיוֹ אִמָּת

וּמַעֲשָׂיו הָיוּ נְכוֹנִים

יָצָא מֵעֵמֶק הַבְּכָא

לְנֵאוֹת חַיֵּי עוֹלָמוֹם

הַיְכָל ה' שָׁם מְנוּחָתוֹ

עַד שֶׁב הַרוּחַ לְפָנָיו

הָיָה הַתּוֹ מוֹהֲרֵר אֲרִי בֶן יוֹסֵף שׁוֹב

שֵׁץ וְנֶאֱמַן פֶּה נִפְטָר יוֹם ד' ל' סִיוָן

וְנִקְבַר עֶשֶׂק כָּב בּו הַקָּצָה לַפֶּק

ת נ צ ב ה

LEVIN JOSEPH

N:r 165 DAVID JOSEPHSON

Här blev begravnen

den gamle, gode, lärde herr David,
son till herr Josef — välsignat vare
hans minne. Och David gick till
vila hos sina fäder³ tisdagen den 30
Ab och blev begravnen i en god
ålder⁴ torsdagen den 2 Elul 5598.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הַיְשִׁישׁ הַיֹּקֵר הַתּוֹרֵנִי

מוֹהֲרֵר דָּוִד בֶּן יוֹסֵף ז"ל

וַיִּשְׁכַּב דָּוִד עִם אֲבוֹתָיו

יוֹם ג' ל' מְנַחֵם

וַיִּקְבַּר בְּשׁוֹבֵת טוֹבָה

יוֹם ה' ב' אֱלוּל תְּקֵצָה לַפֶּק

ת נ צ ב ה

DAVID JOSEPHSON

DÖD VID 88 ÅRS ÅLDER

¹ Förmodligen som böneförrättare. — ² Den hebreiska texten bildar ett akrostikon av namnet Arje (Löwe på tyska, Levin på judiska). — ³ I Konungab. 2, 10. — ⁴ Jfr I Moseb. 15, 15.

N:r 166 BEATA SCHÜCK

— Se n:r 149 —

N:r 167 JOSEPH MARCUS

Här blev begravnen

föreståndaren, chabern herr Joseph, son till chabern herr Mordokai Halevi — välsignat vare hans minne. Han dog torsdagen den 11 Kislev och blev begravnen på tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 12 i samma månad, 5599.¹

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

פֿון די חבֿר ר'

יוסף

בן החבֿר ר' מרדכי הלוי ז"ל

נפטר

יום ה' י"א כסליו

ונקבר

ביום עשק י"ב בו תקצ"ט לפק

ת נ צ ב ה

JOSEPH MARCUS

DÖD VID 89 ÅRS ÄLDER

N:r 169 SIMON VALENTIN

Här blev begravnen

En man, vars sånger voro ljuvliga; Hans tjänst och gärningar voro redliga.²

Det är den lärde herr Simon, son till vår lärare³ herr Aron Jehuda, kantor, slaktare och kassör härstädes. Han avled torsdagen den 24 Tebet och blev begravnen på tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 25, 5599.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

שירוחיו מנעימות

עבודתו ופעולותיו נאמנות

התו' ר' שמעון

במוה"ר' אהרן יהודה

ש"ץ ש"ב ונאמן פה

נפטר יום ה' כ"ד טבת

ונקבר עשק כ"ה בו

תקצ"ט לפק

ת נ צ ב ה

S. Walentin

¹ Begr.-bokens uppgift om begravningsdagen är felaktig. — ² Begynnelsebokstäverna i de båda första hebreiska raderna bilda namnet Simon. — ³ Förmodligen var han religionslärare.

N:r 170 DAVID RUBENSON

Här blev begraven

gossen David, son till herr Jehuda
— välsignat vare hans minne. Han
dog tisdagen den 7 Schebat och blev
begraven torsdagen den 9, år 5599.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הילד רוד בן הה

ר' יהודה ז"ל

נפטר

יום ג' ז' שבט

ונקבר

ביום ה' ט' בו הקצט לפק

ת נ צ ב ה

DAVID RUBENSON

N:r 171 BENDIX EMANUEL

Här blev begraven

Baruch; så var hans namn, då han
levde,
Och välsignad skall även hans minne
vara efter hans död.
Han verkställde barnens av Israels
hus upptagande i Herrens förbund,
Därför skall hans själ stiga allt
högre och högre.

Det är den lärde herr Baruch, son
till vår lärare¹ herr Menahem. Han
dog plötsligen måndagen den 4 Ab
och blev begraven onsdagen den 6,
5599.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

פ"נ

ברוך היה שמו בעת חייתו

גם ברוך יהו' זכרנו אחר מותו

ורע בית ישראל בברית ה' הכניסו

לכן מעלה מעלה נשמתו

התורני ר' ברוך במהרה מנחם

מת בפתע פתאום יום ב' ד' אב

ונקבר ביום ד' ו' בו הקצט לפק

ת נ צ ב ה

B. Bendix

N:r 172 REBECKA LAMM

Här blev begraven

den goda flickan Rebecka, dotter till
chabern herr Aron — välsignat vare
hans minne. Hon gick bort till den
Evigt-levande natten till fredagen
— tillredelsedagen till den heliga
sabbaten — den 6 Elul, och hennes
kropp fördes till graven söndagen
den 8, 5599.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבתולה היקרה

רבקה

בת החבר ר' אהרן ז"ל

הלכה לחי עולמים

בליל ליום ו' עשק ו' אלול

וגופה לארץ יובל

ביום א' ה' בו הקצט לפק

ת נ צ ב ה

REBECKA LAMM

¹ Han var troligen religionslärare, jfr n:r 169.

N:r 173 BINA HEIMANSON

I sin mans¹ land uppslog hon sitt tält.²

Här blev begravnen

den ansedda kvinnan fru Bina, änka efter kantorn och slaktaren herr Moses Heimanson — välsignat vare hans minne. Hon dog natten före tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 9 Tammus, och blev begravnen söndagen den 11, 5600.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

מבית שארן הלך בארץ רודה דרור ותחלה רבשה

פ"ג

האשה החשובה מרת

בינא

אלמנת הש"ך והשוב

ר' משה היימאנזאן ז"ל

נפטרה בליל ליום עש"ק ט' תמוז
ונקברה ביום א' י"א בו תר"ל לפ"ק

ת נ צ ב ה

HÄR HVILAR

FRU

BINA HEIMANSON

N:r 174 MOSES D. HIRSCH

Från alla sina släktingar gick han bort till det land,
Där frihet härskar och där inga tårar finnas.

Han var fromsint och rättskaffens, så länge han levde på jorden;
Han var ärad och avhållen av alla, som gingo in under skuggan av hans tak.³

Till Gud återvände hans ande, och hans boning skall vara idel frid;
Hans minne skall alltid leva i välsignelse som lön för hans verk.

Det är chabern herr Moses, son till chabern herr David Strelitz — välsignat vare hans minne. Han dog natten till måndagen, den 12 Tammus, och blev begravnen onsdagen den 14, 5600.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

מבית שארן הלך בארץ רודה דרור ותחלה רבשה

הם וישר היה בעורו חי עליו אדמתו
נכבד ונחשב מכל הבאים בצל קורתו
אל אל שב רוחו והיה שלום מנוחתו
זכרנו לברכה לחיי עד שבר לפעולתו

היה החבר ר' משה בן החבר ר'

דוד שטרעליץ ז"ל

נפטר בליל ליום ב' י"ב תמוז

ונקבר ביום ד' י"ד תר"ל לפ"ק

ת נ צ ב ה

Här hvilar

HANDLANDEN

Moses D. Hirsch

DÖD I DESS 62^{DRA} ÅRS ÅLDER

ÖMT SÖRJD OCH SAKNAD

AF

MAKA, BARN OCH BARNABARN

¹ Jedidja — egentl. Guds älskling — var enl. traditionen Moses binamn; då den avlidnas bortgångne make hette Moses, använder författaren här Jedidja som ordlek. — ² Begynnelsebokstäverna i dessa fyra hebreiska ord bilda namnet Bina. — ³ Jfr I Moseb. 19, 8.

N:r 175 BEATA LEVIN

Här blev begravnen

den avhållna kvinnan fru Buna,
änka efter herr Moses Pejhm¹ —
välsignat vare hans minne. Hon
avled torsdagen den 28 Tebet, och
hennes kropp återvände till stoftet
söndagen den 2 Schebat 5601.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!²

פ"נ

האשה החשובה מרת

בונה

אלמנת ר' משה פיהם ז"ל

נפטרה

ביום ה' כ"ה טבת

וגופה שב לעפר

יום א' ב' שבט תר"א לפ"ק

ה' נ' צ' ב' ה'

FRU

BEATA LEVIN

N:r 176 BETTY MENDELSON

Här blev begravnen

Beracha, dotter till herr Jehuda.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

ברכה בת ר' יהודה

BETTY MENDELSON

FÖDD DEN 25 NOVEMBER 1826

DÖD DEN 28 FEBRUARI 1841

ת"נ צ"ב ה'

¹ Se n:r 146. — ² Stenen sjunken. L. F.

N:r 177 SOPHIA SALOMON

Här

Vilar kroppen av en förständig och
rättskaffens kvinna.
Alla sina dagar tjänade hon Herren
med nitiskt hjärta;
Hennes rättfärdighet skall vara
hennes vittne, när hon kommer
att få sin lön.¹

Det är den ansedda kvinnan, fru
Zirel, änka efter herr Salomon Katz.
Hon avled söndagen den 27 Nissan
och blev begravnen tisdagen den 29,
år 5601.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פה

ינוחו עצמות אשה מבינה וישרה
כל ימיה עבדה את ה' בלב מחורה
צדקתה תענה בה כי תבוא על שכרה
האשה החשובה מרת
צירל
אלמנת ר' שלמה בן
נפטרה ביום א' כ"ו ניסן ונקברה ביום ג' כ"ט בו
שנת ה'ר"א לפ"ק
ת נ צ ב ה

SOPHIA SALOMON

N:r 178 BENJAMIN MEYER

Här blev begravnen

En man, som fruktade Gud och
vandrade ostraffligt.
Gammal och mätt på att leva²
Gick han plötsligen bort till den
Evig-levande.
Det är chabern herr Benjamin, son
till chabern herr Menahem — väl-
signat vare hans minne.
På tillredelsedagen till den heliga
sabbaten, den 27 Menahem³, gick
hans rena själ bort,
Och söndagen den 28 fördes hans
kropp till graven, 5601.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

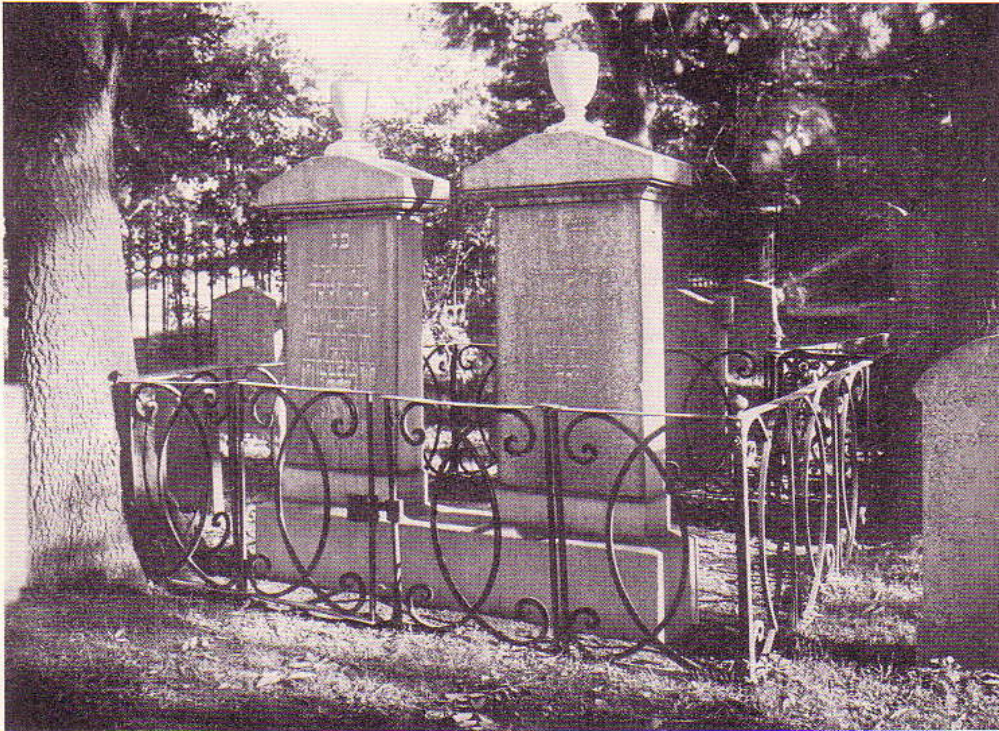
ירא אלהים הולך תמים
זקן ושבע ימים
הלך פתאום לחי עולמים
היה החבר ר' בנימון בן הח' ר'
מנחם ז"ל
ביום ע"ש"ק כ"ו מנחם יצאה נשמתו הטחורה
וביום א' כ"ה בו הובל גופו לקבורה
ה'ר"א לפ"ק
ת נ צ ב ה

Benjamin Meyer

DÖD VID 73 ÅRS ÄLDER

¹ Jfr I Moseb. 30, 33. — ² Jfr I Moseb. 25, 8, 35, 29. — ³ Ab.

N:r 179 FREDRIKA LAMM och
N:r 207 SALOMON L. LAMM



Gravvård

över kvinnan fru Frejda, maka till
herr Salomon Moses Lamm. Hon
var född den 17 Tischri 5559 och
dog söndagen den 4 Tischri 5602.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

מצבת ציון

לפני האשה

מרת פריידא

אשה ר' שלמה משה לאם

נולדה יום ו' תשרי תקנ"ט

ונפצרה יום א' ד' תשרי

ה'ר"ב לפק

ת נ צ ב ה

Fredrique Levison

sednare mafan

af

S. L. Lamm

död vid 42 års ålder

Här blev begravnen

den ansedde chabern herr Salomon
Moses, son till chabern herr Jehuda
— välsignat vare hans minne. Han
dog natten till torsdagen, den 14
Tebet, och blev begravnen söndagen
den 17, 5618.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין החבר ר'
שלמה משה
בן החבר ר' יהודה ז"ל
נפטר
ליל ליום ה' יד טבת
ונקבר
ביום א' יז בו תר"ח לפ"ק
ת נ צ ב ה

H. hv.

S. L. LAMM

död vid 72 års ålder

djupt sörjd

af barn och barnabarn

N:r 180 BEATA LEVISSON

Här blev begravnen

fröken Bela, dotter till vår lärare
och rabbin herr Jehuda Halevi —
den rättfärdiges minne vare välsignat.
Hon dog natten till torsdagen, den
20 Nissan, och blev begravnen sön-
dagen den 23, 5602.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבתולה
בילה
בת מנה"ר יהודה הלוי זצ"ל
נפטרה
ליל ליום ה' כ ניסן
ונקברה
ביום א' כג בו
תר"ב לפ"ק
ת נ צ ב ה

BEATA LEVISSON

N:r 181 ALBERT DAVID LAMM

Här blev begravnen

gossen Aron Josef, son till chabern
herr David Lamm. Han dog tors-
dagen den 23 Marcheschvan och
blev begravnen söndagen den 26, 5603.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הנער אהרן יוסף בן הח'
ר' דוד לאם
נפטר יום ה' כג מרחשון
ונקבר יום א' כו בו
חרג לפק
ת נ צ ב ה

ALBERT DAVID LAMM

N:r 182 DAVID ARON LAMM

Här blev begravnen

chabern herr David Jakob, son till
chabern herr Aron Lamm. Han
dog onsdagen den 5 Tebet och blev
begravnen på tillredelsedagen till den
heliga sabbaten, den 7,¹ 5603.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר ר' דוד יעקב בן החבר
ר' אהרן לאם
נפטר
ביום ד' ה' שבת
ונקבר
ביום עשק ו' חרג לפק
ת נ צ ב ה

DAVID ARON LAMM

N:r 183 JOHN ARON LAMM

Här blev begravnen

chabern herr Isak, son till chabern
herr Aron Lamm. Han avled natten
till den heliga sabbaten, den 21
Tebet, och blev begravnen måndagen
den 23 i samma månad, 5603.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר ר' יצחק בן החבר
ר' אהרן לאם
נפטר
בליל שק כ"א שבת
ונקבר
ביום ב' כג בו
חרג לפק
ת נ צ ב ה

JOHN A. LAMM

DÖD VID 38 ÅRS ÅLDER

¹ Enl. begr.-b. dog han den 4 och begravdes den 6 Tebet.

11—265049. Gamla judiska gravplatser i Stockholm

N:r 184 ISAAC DAVID HIRSCH och
N:r 205 JULIANA HIRSCH



Här blev begravnen

den ansedde, ädle chabern herr Isak,
son till chabern herr David — väl-
signat vare hans minne. Han dog
torsdagen den 23 i Första Adar och
blev begravnen söndagen den 26 i
samma månad, 5603.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין היקר

החבר ר' יצחק בן החבר

ר' דוד ז"ל

נפטר ביום ה' כ"ג אדר ראשון
ונקבר ביום א' כ"ו בו תרנ"ג לפ"ק

ת נ צ ב ה

HÄR HVILAR

SOCKERBRUKS-IDKAREN

Isaac David Hirsch

Död vid 67 års ålder

sörjd och saknad af

Maka, Barn och Barnabarn

Här blev begravnen

fru Jerucham, änka efter chabern
herr Isak — välsignat vare hans
minne. Hon dog måndagen den 22
Schebat och blev begravnen torsdagen
den 25 i samma månad, 5610.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה מרת ירוחם אלמנתה ה'ה
ר' יצחק ז"ל
נפטרה יום ב' כ"ב שבט
ונקברה יום ה' כ"ה בו תר"י לפ"ק
ת נ צ ב ה

HÄR HVILAR

STOFTET AF

Juliana Hirsch

Död vid 73 års ålder

sörjd och saknad af

Barn, Barnbarn och Barnabarns Barn

N:r 186 WOLFF WAHREN

Här blev begravnen

chabern herr Seeb,[†] son till chabern
herr Zebi Wahren — välsignat vare
hans minne. Han avled vid 54 års
ålder på den heliga sabbaten, den 3
Tammus, och blev begravnen tisdagen
den 6 i samma månad, 5603.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר ר' זאב בן החבר
ר' צבי וואהרן ז"ל
נפטר בן ארבעה וחמשים שנה ביום שק"ג תמוז
ונקבר ביום ג' ו' בו
תר"ג לפ"ק
ת נ צ ב ה

WILHELM HINDRIK WAHREN

ÄLSKAD I LIVET
SAKNAD I DÖDEN.

Wolf på tyska.

N:r 188 THERESE LEVISSON

Här vilar

fröken Trauna, dotter till chabern
herr Zebi Halevi — välsignat vare
hans minne. Hon dog vid 41 års
ålder måndagen den 2 Elul 5603.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פה שוכבת

הבחולה

טרױנא

בת החבר ה' צבי הלוי ז"ל

נפטרה

באחד וארבעים שנה

לשני חויה

ביום ב' ב' אלול תר"ג לפ"ק

ת נ צ ב ה

Therese Levisson

DÖD VID 41 ÅRS ÅLDER

N:r 190 SALOMON MEYER HIRSCH

Här blev begraven

chabern herr Salomon, son till cha-
bern herr Meyer — välsignat vare
hans minne. Han avled tisdagen
den 21 Marcheschvan och blev be-
graven torsdagen den 23 i samma
månad, 5604.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר ה' שלמה בן החבר

ה' מאיר ז"ל

נפטר יום ג' כ"א מרחשון

ונקבר ביום ה' כ"ג בו תר"ד לפ"ק

ת נ צ ב ה

HÄR HVILAR

GROSSHANDLAREN

Salomon Meyer Hirsch

DÖD VID 37¹ ÅRS ÅLDER

N:r 191 HIRSCH DAVIDSON

Här blev begraven

chabern herr Zebi, son till chabern
herr David. Han dog natten före
tillredelsedagen till den heliga sab-
baten, den 10 Adar, och blev be-
graven söndagen den 12 i samma
månad, 5604.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

פ"נ

החבר ה' צבי ב"ר דוד נפטר

בליל ליום עש"ק אדר ונקבר

ביום א' י"ב בו תר"ד לפ"ק

ת נ צ ב ה

Herr Hirsch Davidson

¹ Jfr registret!

N:r 194 MICHAEL HIRSCH NACHMANSON



Här blev begravnen

den ansedde, ädle chabern herr Jechiel, son till chabern herr Zebi — välsignat vare hans minne. Han avled måndagen den 6 Schebat och blev begravnen onsdagen den 8 i samma månad, 5606.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין היקר החבר ר'

יחיאל

בן החבר ר' צבי זל

נפטר

יום ב' ו' שבט

ונקבר

ביום ד' ח' בו תרו לפק'

ת נ צ ב ה

M. H. NACHMANSON

N:r 195 MATHILDA MARCUS

Här blev begravnen

den ansedda kvinnan, fru Mate, änka
efter herr Josef Halevi — välsignat
vare hans minne. Hon dog tors-
dagen den 14 Adar och blev begravnen
söndagen den 17 i samma månad,
5606.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund! ¹

פ"נ

האשה החשובה מרת

מאטע

אלמנת ר' יוסף הלוי ז"ל

נפטרה

יום ה' י"ד אדר

ונקברה

ביום א' י"ז בו חזו לפק

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

MATHILDA MARCUS

N:r 196 DEBORA LEFFMAN

Debora, maka till vår lärare² herr
Ruben.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

דבורה אמר ראובן

ת נ צ ב ה

ENKEFRU

DEBORA LEFFMAN

FÖDD SCHLESINGER

DÖD DEN 20 JUNI 1846

I SITT 59^{DE} ÅR

N:r 197 JOSEPH MAGNUSSON

Här blev begravnen

chabern herr Joseph, son till chabern
herr Elia Halevi — välsignat vare
hans minne. Han avled natten till
den heliga sabbaten, den 10 Nissan,
och blev begravnen måndagen den
12 i samma månad, 5607.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

החבר ר' יוסף בן החבר

ר' אלי הלוי ז"ל

נפטר

אור ליום שק יוד ניסן

ונקבר

ביום ב' י"ב בו חזו לפק

ת נ צ ב ה

Joseph Magnusson

¹ Stenen sjunken. L. F. — ² Jfr n:r 171, anm. 1.

N:r 198 FREDRIKA MAGNUSSON

Här blev begravnen

den avhållna kvinnan fru Fromet,
maka till herr Josef Halevi —
välsignat vare hans minne. Hon
avled torsdagen, den första påsk-
dagen, och blev begravnen söndagen,
den andra av påskfestens mellan-
dagar, 5607.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה היקרה מרת

פרומט

אשת ר' יוסף הלוי ז"ל

נפטרה יום ה' א' תפס"ח

ונקברה ביום א' ב' דהחמ"ט תר"ז לפ"ק

ת נ צ ב ה

FRU

Fredrika Magnusson

N:r 199 MORITZ JOSEPHSON

Här blev begravnen

den ansedde chabern herr Meyer,
son till den lärde chabern herr David
Prenzlau — välsignat vare hans
minne. Han dog söndagen den 13
Tammus och blev begravnen tisdagen
den 15 i samma månad, 5607.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הקצין החבר ר'

מאיר

בן התורני החבר ר' דוד פרענצלויא ז"ל

נפטר יום א' י"ג תמוז

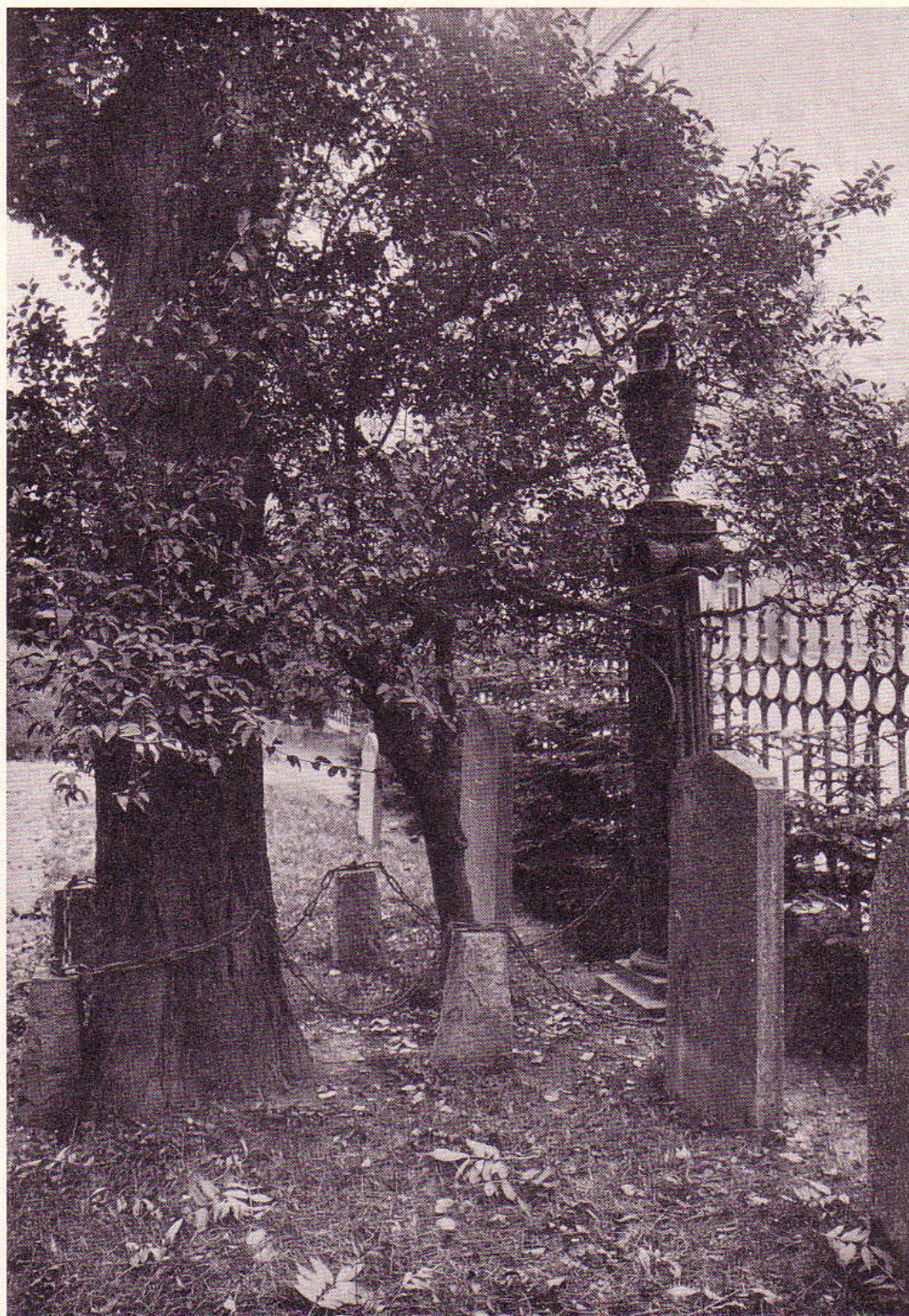
ונקבר

ביום ג' ט"ו בו תר"ז לפ"ק

ת נ צ ב ה

MORITZ JOSEPHSON

Nr 200 BETTY LAMM



Här blev begravnen

fru Rebecka, maka till herr Jehuda Lamm — må han ännu länge leva. Hon avled på tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 18 Tammus 5607.¹

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה רבקה אשת ר'
יהודא לאם יצו'
נפטרה עש"ק י"ח תמוז ה'ר"ז לפ"ק
ת נ צ ב ה

BETTY LAMM

N:r 201 ROSALIE LEVIN FÜRSTENBERG

Här blev begravnen

fru Röscl, änka efter herr Abraham — välsignat vare hans minne. Hon dog på tillredelsedagen till den heliga sabbaten, den 12 Marcheschvan, och blev begravnen söndagen den 14 i samma månad, 5608.

Må hennes själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

האשה מרת
ריזל
אלמנת ר' אברהם ז"ל
נפטרה
עש"ק י"ב מרחשון
ונקברה
ביום א' י"ד בו ה'ר"ח לפ"ק
ת נ צ ב ה

ENKEFRU

ROSA FÜRSTENBERG

N:r 203 ABRAHAM LEVISSON

Här blev begravnen

den ogifte herr Abraham, son till vår lärare och rabbin herr Jehuda Halevi — den rättfärdiges minne vare välsignat. Han avled på den heliga sabbatens afton, den 7 Tammus 5608.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

פ"נ

הבחור אברהם במה"ר
יהודה הלוי זצ"ל
נפטר
מוצאי ש"ק ז' תמוז
ה'ר"ח לפ"ק
ת נ צ ב ה

ABR. LEVISSON

¹ Vården utgöres av en järnpelare med en hög urna på krönet.

N:r 205 JULIANA HIRSCH

— Se n:r 184 —

N:r 206 ARON LEVI LAMM

— Se n:r 155 —

N:r 207 SALOMON L. LAMM

— Se n:r 179 —

N:r 208 MEYER ISRAEL

Även i dödsuggans dal¹ förde hans
väg icke till döden.

Här

Under denna vård vilar
Kroppen av en trofast man.
Det är den gode herr Meyer,
Den trogne kyrkovakten, den kun-
nige skrivaren,²
Som skötte sitt ämbete utan svek
Och befrämjade Läran, i det han
noggrant avskrev den.³
Emedan han omskar gossebarn,
Bliver hans lön ett evigt liv.
Ve! Sörjen denne man,
Som plötsligt avled och fördes till
graven tisdagen den 24 Tebet
5566.

Må hans själ upptagas i det eviga
livets förbund!

גם בגיא צלמות נחיבו אל מוח
פה

תחת הציון הלו תנוח
גופת איש נאמן רוח
הה הוקר בל מואר
שמש נאמן סופר מהיר
שמר משמרתו בלו רמיה
בכתב יושר עשה תושיה
יען מל את ילדיו זכר
חיי נצח יש לו לשכר
הוי ספרו על הגבר
פתאום מת והובל לקבר
ביום ג' לך טבת וישראלים
דרבנו ה' לפק תנצב"ה

¹ Jfr Ps. 23, 4. — ² Jfr Ps. 45, 2. — ³ Pred. 12, 10.

N:r 209 SIMON SCHÜCK

Här är förvarat

stoffet av gossen Simon — välsignat
vare hans minne — son till den lärde
församlingsföreståndaren herr Chajim
Schück — må han ännu länge leva.
Denne hans son föddes åt honom
på tillredelsedagen till nymånaden
Elul 5565 och dog den 24 Elul och
blev begravnen följande dag, 5572.

I Israels barns yppersta,¹ kommen
hit,
Tillkallen gråterskor² att klaga
Över denne gosse, som dog så späd
till åren,
Med gott förstånd och välsignad
bland sönerne.³
Av fagert utseende och fullkomlig i
skönhet
Var han utan fläck och utan fel.⁴
Sju år gammal var han, då han dog;
I hans livs morgongryning tog honom
Herren till sig.

Må hans själ upptagas
i det eviga livets
förbund!

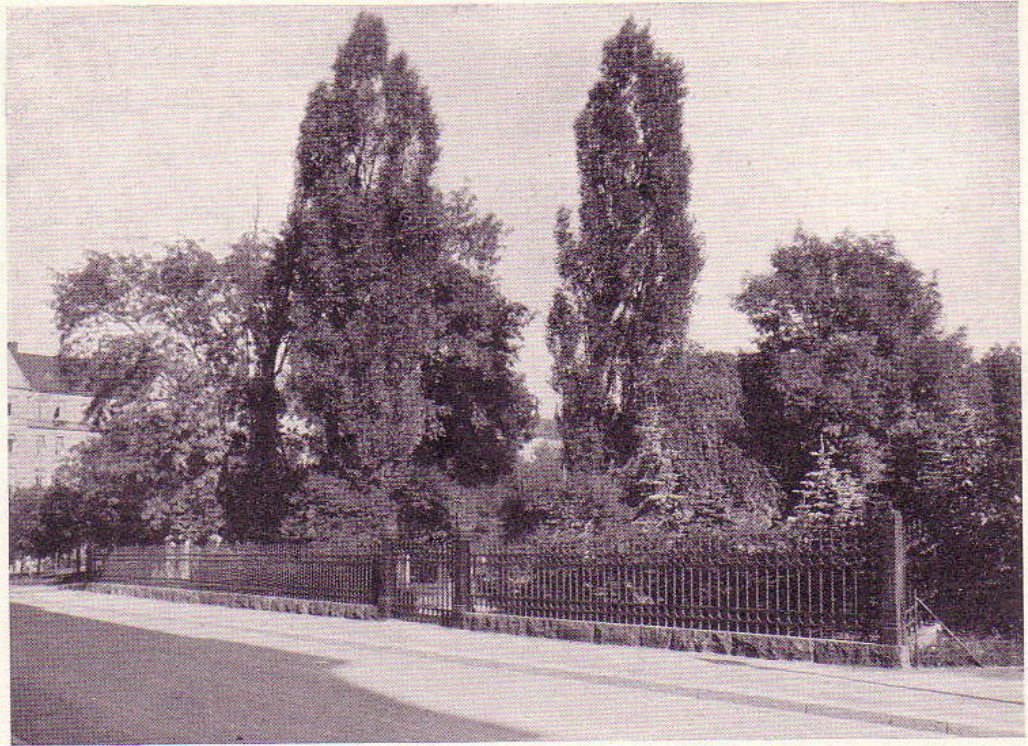
פ נ

נופת הילד שמעון זל בן הה"ו כ"ה
חיים שיק יצו פומא מופה בנו הנל
נולד לו ער"ה אלול תקס"ה לפ"ק וביום
כ"ד אלול גוע ונקבר מחרתו תקע"ב ל"

אצילי בני ישראל סורו הנה
קראו למקוננות וחבכינה
על מות הילד רך בשנים
טוב שכל וגם ברוך בבנים
טוב הואי וכליל יופי היה
בלי שמץ ובלו דופי היה
ה"ה בן שבע שנים הי' במוחו
בבוקר ימיו לקה אל אותו
ת נ צ ב ה

SIMON SCHÜCK

¹ Jfr II Moseb. 24, 11. — ² Jer. 9, 17. — ³ V Moseb. 33, 24. — ⁴ Jfr n:r 83.



Kronobergs gravplats från Kronobergs gatan

PERSONREGISTER

Upprättat av Ellen Raphael

De namn, som förekomma på gravvårdarna å Aronsbergs och Kronobergs gravplatser och i begravningsböckerna äro ej alltid desamma som brukades i det borgerliga samhället. Icke heller ha samma personer alltid benämnts lika. I följande register har upptagits det namn, som oftast brukats i offentliga förteckningar och handlingar.

Så vitt uppgifter om yrke, födelseort, dag för födelse och död kunnat anträffas, ha dessa medtagits här; vid hustruns namn har även mannens utsatts.

Personregistret upptar alla, som enligt begravningsböckerna vila å Aronsbergs och Kronobergs gravplatser.

Som källor ha använts: Aronsbergs begravningsbok, Kronobergs begravningsbok, Mosaiska församlingens i Stockholm kyrkobok, upprättad 1855, Kommerskollegii årsberättelser, diverse skrivelser till Kungl. Maj:t och Överståthållaren, bouppteckningar, mantalsuppgifter m. m.

Numren hänvisa såväl till begravningsböckernas som detta arbetes kronologiska ordningsföljd.

Grav utan vård markeras med *.

ARONSBERG

	N:r		N:r
Abraham, Bina, hustru till Philip Abraham, d. ¹¹ / ₆ 1799	32*	James Assur, f. i Sthlm ²⁷ / ₁₀ 1800, d. ¹ / ₆ 1855	259
—, Philip, d. ⁸ / ₆ 1799	31*	Barach, Bernhard Abraham, diversehandlare, f. i Sthlm omkr. 1794, d. ⁷ / ₇ 1821	96*
Abrahamson, Ruben, gossebarn [d. enl. begr.-b. ¹⁶ / ₇ 1772; felaktigt, gravplatsen anlades först 1776]	1*	Bauer, Isaac Hertz, f. i Sthlm ²⁸ / ₄ 1808, d. ¹⁷ / ₇ 1808	59*
Alexander, Salomon, handelsbetjänt, d. enl. begr.-b. ⁵ / ₃ , [enl. bouppteckn. ¹⁵ / ₃] 1835	132*	—, Moritz, gossebarn, f. i Köpenhamn, d. ⁸ / ₄ 1857	272
Aron, Gabriel [enl. begr.-b. Joel Gabriel Isaac], f. omkr. 1767, d. ³⁰ / ₁₂ 1786	13	Behrens, Abraham Christoffer, konditor, f. i Stolpe, Pommern, ¹⁰ / ₃ 1789, d. ²¹ / ₂ 1855	255
—, Moses, yngling, d. ¹⁴ / ₈ 1831	118*	—, Rebecka, f. Baruch, hustru till Abraham C. Behrens, f. i Frankfurt a/M ³⁰ / ₅ 1790, d. ²⁵ / ₁₁ 1850	215
—, Nathanael [enl. begr.-b. Nathanael Aron Isaac], hovjuvelerare, f. i Bützow omkr. 1765, d. ²⁵ / ₉ 1788	17	Bendix, flickebarn, d. ¹⁹ / ₆ 1810	71*
Aronson, Wilhelm Hirsch, även Hirsch, Wilhelm, handelsbetjänt, f. i Stockholm ⁷ / ₉ 1818, d. ¹³ / ₉ 1853	243*	—, Fredrika, f. Lamm, änka efter Bendix Emanuel, f. i Köpenhamn ² / ₄ 1784, d. ¹⁷ / ₁₂ 1851	225
Assur, James, tandläkare, f. i Sthlm ⁴ / ₅ 1794, d. ²⁴ / ₆ 1868	286	—, Isaac, renskrivare, f. i Sthlm ¹ / ₁₂ 1806, d. ²² / ₉ 1875	293
—, Sara, f. Hirsch, hustru till		—, Levi, boktryckerikonstförfant, f. i Sthlm ¹⁵ / ₄ 1812, d. ²⁶ / ₃ 1838	150

	N:r		N:r
Bendix, Samuel Nehemia, grosshandlare, fabrikör, f. i Bendien, Polen, enl. kyrkob. $\frac{8}{7}$ 1784 [enl. bouppteckn. $\frac{20}{7}$], d. $\frac{21}{5}$ 1845	179	Del Monte, Charlotte, f. Nachman, hustru till Jacob del Monte, f. i Sthlm $\frac{7}{5}$ 1807, d. $\frac{2}{7}$ 1850	211
Bendixson, Emanuel [enl. begr.-b. Emanuel Wilhelm B.], gossebarn, son till Lazarus Bendix, f. i Sthlm, d. $\frac{17}{10}$ 1817	91*	—, Jacob, cigarrfabrikör, f. i Göteborg $\frac{24}{3}$ 1816, d. $\frac{23}{9}$ 1856	268*
Benedicks, Abraham Michael, gossebarn, d. $\frac{29}{11}$ 1803	46*	—, Miguel, f. i Sthlm $\frac{16}{9}$ 1846 d. $\frac{20}{9}$ 1851	223*
—, Fanny, f. Abraham, hustru till Michael Benedicks, f. i Schwerin 1775, d. $\frac{7}{9}$ 1802	42	Eliasson, Elias, se Joseph, Elias.	
—, Henriette, f. von Halle, änka efter Michael Benedicks, f. i Hamburg $\frac{12}{7}$ 1786, d. $\frac{1}{4}$ 1855	257	—, Hanna, hustru till Elias Joseph, f. i Berlin omkr. 1750, d. $\frac{16}{2}$ 1807	53
—, Josephine, f. Seligmann, hustru till William Benedicks, f. i Berlin $\frac{13}{12}$ 1798, d. $\frac{5}{9}$ 1834	126	—, Joseph, grosshandlare, f. i Malchin $\frac{12}{7}$ 1784, d. $\frac{12}{5}$ 1860	280
—, Michael, hovjuvelerare, brukspatron, f. i Bleicherode $\frac{24}{8}$ 1768, d. $\frac{28}{1}$ 1845	177	—, Sara, f. Woolfe, hustru till Joseph Eliasson, f. i Hamburg omkr. 1797, d. $\frac{1}{6}$ 1826	108
—, Nathan, läkare, f. i Bleicherode $\frac{21}{11}$ 1781, d. $\frac{24}{11}$ 1808	61	Elliot, Abraham Josephson, se Josephson, Abraham.	
—, William, grosshandlare, brukspatron, f. i Bleicherode $\frac{30}{7}$ 1783, d. $\frac{24}{9}$ 1851	224	—, Berta Marina, f. i Sthlm $\frac{25}{8}$ 1849, d. $\frac{30}{3}$ 1853	236
Bensow, Emil, f. i Sthlm $\frac{24}{11}$ 1832, d. $\frac{13}{7}$ 1836	142*	—, Sophia, f. i Sthlm $\frac{12}{10}$ 1845, d. $\frac{12}{9}$ 1846	187
Bonnier, Esther, f. Philip, hustru till bokhandlaren Adolf Bonnier, f. i Karlskrona $\frac{5}{7}$ 1809, d. $\frac{3}{10}$ 1845	180	Falk, Abraham, informator, f. i Driesen, Brandenburg, omkr. 1775, d. $\frac{25}{7}$ 1833	125
—, flickebarn, d. 2 dagar gammal.	180	Feit, Meyer, diversehandlare, f. i Alt-Strelitz $\frac{3}{6}$ 1771, d. $\frac{9}{4}$ 1850	209
Bähr, Josua Moses, yngling, f. i Köpenhamn, d. $\frac{1}{7}$ 1800	38*	—, Sara, f. Barach, änka efter Meyer Feit, f. i Sthlm $\frac{7}{7}$ 1795, d. $\frac{20}{12}$ 1850	216
Cohn, Efraim, se Hirsch, Gumpert.		Friedländer, Henriette Bernhardina, f. i Sthlm $\frac{31}{8}$ 1840, d. $\frac{13}{1}$ 1851	217
—, Guthilda Gumpert, se Hirsch, Johanna.		—, Sophia Wilhelmina, f. i Sthlm $\frac{22}{1}$ 1845, d. $\frac{10}{3}$ 1845	178*
—, Rachel, flickebarn, dotter till handlanden Abraham Joseph Cohn, d. $\frac{3}{11}$ 1795	24*	Geber, Mauritz A., med. fil. kand., f. i Göteborg 1819, d. $\frac{2}{8}$ [enl. begr.-b. $\frac{22}{8}$] 1841	162
Davidson, Abraham, kofferdistyrman, f. i Sthlm $\frac{17}{9}$ 1802, d. $\frac{2}{9}$ 1841	163*	Goldfisch, Sarrie, gravör, d. $\frac{30}{9}$ 1832	122*
—, Fredrika Lovisa, f. i Sthlm $\frac{18}{3}$ 1807, d. $\frac{20}{11}$ 1841	164*	Goldschmidt, Abraham Magnus, manufakturist, bensvärtetillverkare, f. i Altschottland, Danzig, 1789, d. $\frac{9}{9}$ 1834	128
—, Ivan, f. i Sthlm $\frac{10}{10}$ 1844, d. $\frac{16}{5}$ 1852	230	—, Hedda, f. Simon, änka efter Jacob Magnus Goldschmidt, f. i Danzig $\frac{9}{12}$ 1772 enl. kyrko-b. d. $\frac{9}{4}$ 1855	258
—, Jacob, vaktmästare vid kattunfabrik, slaktare, f. i Schwaan omkr. 1769, d. $\frac{20}{1}$ 1812 [enl. begr.-b. $\frac{3}{2}$ 1813].	80*	—, Israel, yngling, f. i Hamburg, d. $\frac{27}{4}$ 1807	54*
Davidson, Maria, ungmö, d. $\frac{20}{9}$ 1789	18*	—, Jacob Magnus, krätsvaskare, grosshandlare, f. i Altschottland, Danzig $\frac{13}{11}$ 1768, d. $\frac{28}{3}$ 1847	192

	Nr		Nr
Goldschmidt, Liebman [enl. begr.-b. Lipman G.], diversehandlare, f. i Hamburg omkr. 1773, d. $23/9$ 1834	130*	Hirsch, Jeanette, f. Cohn, änka efter diversehandlande Michael David Hirsch, f. i Opatow, Polen, $16/6$ 1779, d. $20/6$ 1849	202
Gottliebson, Beata, f. Abrahamson, hustru till Salomon Gottliebson, f. i Norrköping $6/12$ 1801, d. $4/8$ 1846	185	—, Johanna, f. Wulff [enl. begr.-b. Guthilda Gumpert Cohn], hustru till Gumpert Hirsch, f. omkr. 1753, d. $9/12$ 1795	26
—, Salomon, handlande, f. i Sthlm 1793, d. $10/4$ 1876	294	—, Magdalena (enl. gravvården Amalia Hirsch), f. i Sthlm $6/1$ 1811, d. $12/6$ 1852	232
Heilborn, flickebarn, d. $18/2$ 1825	104*	—, Nathan Alfred, f. i Sthlm $15/8$ 1850, d. $15/6$ 1853	239
—, Heyman [enl. kyrkob. Hendrik H.], informator, innehavare av soppkokningsanstalt, f. i Rosenberg, Schlesien, 1776, d. $13/4$ 1852	229	—, Susanna Moses, flickebarn, d. $22/5$ 1809	66*
—, Jeanette, f. Benjamin, hustru till Heyman Heilborn, f. i Hamburg omkr. 1787, d. $30/10$ 1838	155	—, Wilhelm, se Aronson, Wilhelm Hirsch.	
Heyman, Salomon, guldarbetare, f. i Göteborg 1792, d. $11/3$ 1838	148*	Hollender, Jacob Isaac, bokförelse, f. i Polen $12/9$ 1789, d. $24/8$ 1847	194
—, Thérèse, f. i Sthlm $14/1$ 1815, d. $28/8$ 1846	186	Isaac, Aron, pitschaftstickare, hovleverantör, handlande, f. i Treuenbrietzen 1733, d. $21/10$ 1816	88
Heimanson, Emanuel, handelsbetjänt, f. i Sthlm $25/12$ 1826, d. $6/2$ 1851	219	—, Ester, se Salomonsson, Ester.	
Hertz, Simon, sidenvärgesäll, f. i Hasenpot, Kurland, 1770, d. $1/9$ 1840	160*	—, Fredrika, änka efter gravören Isaac Abraham, f. i Hildesheim omkr. 1776, d. $30/12$ 1836	144*
Hirsch, flickebarn, d. börj. av nov. 1782	9*	—, Joel Gabriel, se Aron, Gabriel.	
—, flickebarn, dödfött, $2/9$ 1809	68*	—, Marcus, handlande, f. i Treuenbrietzen omkr. 1743, d. $22/2$ 1782	5
—, Amalia, hustru till Hirsch, d. $25/1$ 1787	14*	—, Moses, handlande, f. i Treuenbrietzen omkr. 1740, d. $19/9$ 1804	50
—, Amalia, flickebarn, d. $13/5$ 1787	16*	—, Joel Nathanael [enl. begr.-b. Isaac, Nathanael Aron], se Aron, Nathanael.	
—, Amalia, se Hirsch, Magdalena.		—, Salomon, handelsdräng, f. i Penzlin i Mecklenburg, omkr. 1752, d. $4/5$ 1815	84
—, Carolina Meyer, f. Meyer, änka efter grosshandlaren Meyer David Hirsch, f. i Landsberg a. d. Warte [enl. begr.-b. i Anclam] omkr. 1780, d. $30/9$ 1854	251	—, Sara Aron, hustru till Aron Isaac, f. i Bützow omkr. 1735, d. $19/3$ 1809	63
—, Clara Beata, f. i Sthlm $10/5$ 1852, d. $21/9$ 1853	245	Isaacson, flickebarn, dotter till Jacob Isaac, d. $16/10$ 1780	3*
—, Fredrika Meyer, flickebarn, d. $10/6$ 1809	67*	—, Beata, hustru till Jacob Isaac, d. $31/1$ 1782	4
—, Gumpert [enl. begr.-b. Kohn, Efraim], handlande, f. i Bützow omkr. 1743, d. enl. begr.-b. $2/2$, enl. bouppteckn. $5/1$ 1808	56*	—, Rosalie, f. Bendix, änka efter grosshandlaren Samuel Isaacson, f. i Köpenhamn $8/7$ 1787, d. $30/3$ 1854	249
—, Ida Juliana, f. i Sthlm $31/1$ 1851, d. $17/6$ 1852	234		

	N:r		N:r
Jacob, Benjamin, f. i Sthlm omkr. 1777, d. $\frac{22}{3}$ 1811	73*	Jacobsson, Meyer Moses, diverse-handlare, f. i Karlsruhe $\frac{7}{7}$ 1783, d. $\frac{9}{7}$ 1855	262
—, Rebecka, änka efter Jacob Benjamin, f. omkr. 1750, d. $\frac{26}{2}$ 1797	28	—, Morris Abraham, grosshandlare, f. i Sthlm $\frac{25}{10}$ 1806, d. $\frac{12}{11}$ 1848	197
—, Raphael [enl. begr.-b. Jacob Warschau], f. i Sthlm 1795, d. 1801	41*	Jonas, Joseph, artist, fabrikör, f. i London $\frac{14}{5}$ 1767, d. $\frac{31}{10}$ 1846	188*
—, Raphael, blanksmörjefabrikant, f. i Böhmen $\frac{14}{3}$ 1746, d. $\frac{29}{10}$ 1823 [kyrkob. $\frac{2}{5}$ 1824, felaktigt]	99*	Jones, Ferdinand, f. i Sthlm $\frac{27}{10}$ 1852, d. $\frac{4}{4}$ 1853	237*
Jacoby, Betty, f. i Sthlm $\frac{1}{4}$ 1826, d. $\frac{3}{8}$ 1846	184*	—, Ludvig Joseph, f. i Sthlm $\frac{28}{4}$ 1848, d. $\frac{22}{10}$ 1849	204*
—, Gabriel, fabrikör, d. 1828	111*	Joseph, Elias [enl. begr.-b. Eliasson, Elias] kyrkobetjänt, f. omkr. 1724, d. $\frac{16}{10}$ 1811,	76
Jacobson, flickebarn, dotter till Jacob Benjamin [enl. begr.-b. d. $\frac{16}{7}$ 1772; felaktigt, gravplatsen anlades först 1776]	2*	—, Emanuel, se Josephson, Emanuel.	
—, flickebarn, dotter till Jacob Benjamin, d. 1785 el. 1786	11*	—, Simon [enl. hebreisk uppgift i begr.-b. kallad Schneider], yngling, d. $\frac{24}{1}$ 1824,	100*
—, Abraham, f. i Norrköping $\frac{11}{12}$ 1836, d. $\frac{2}{3}$ 1850	205	Josephson, Abraham [enl. begr.-b. Elliot, Abraham Josephson], ekonomidirektör vid Karlbergs krigsakademi, f. i Prenzlau 1770, d. $\frac{3}{8}$ 1825	107
—, Aron Moses, diversehandlare, f. i Karlsruhe, d. $\frac{16}{1}$ 1836	139*	—, flickebarn, dotter till Abraham Josephson, d. $\frac{4}{5}$ 1809	65*
—, Bernhardina, f. Raphael, änka efter Esaias Jacobson, f. i Sthlm $\frac{2}{3}$ 1800, d. $\frac{24}{4}$ 1853	238	—, Alexander, grosshandlare, f. i Sthlm $\frac{18}{1}$ 1792, d. $\frac{11}{1}$ 1850	282
—, Betty [enl. begr.-b. Rebecka], f. i Sthlm $\frac{2}{10}$ 1805, d. $\frac{25}{1}$ 1856	265	—, Blomma, f. Magnus, änka efter Abraham Josephson, f. i Strelitz 1769, d. $\frac{29}{11}$ 1839	159
—, Esaias, även Esais Jacobson, klädesfabrikör, f. i Schwaan $\frac{27}{2}$ 1775, d. $\frac{2}{11}$ 1850	214	—, Debora, f. Magnus, hustru till Joseph Salomon, f. i Mecklenburg omkr. 1764, d. $\frac{26}{6}$ 1821	95*
—, Fredrique [enl. begr.-b. Fiken], f. Weslig, änka efter Aron Moses Jacobsson, f. i Sthlm $\frac{8}{5}$ 1799, d. $\frac{31}{7}$ 1847	191	—, Ernst Abraham, gossebarn, f. i Sthlm, d. $\frac{7}{8}$ 1842	172*
—, Henriette, f. i Norrköping $\frac{19}{10}$ 1822, d. $\frac{26}{11}$ 1845	181	—, Emanuel, även Emanuel Joseph, diversehandlare, tvålfabrikör, f. i Gälhausen vid Frankfurt a/M. 1782, d. $\frac{20}{12}$ 1853	248
—, Henriette, f. Eliasson, hustru till grosshandlaren Philip Abraham Jacobsson, f. i Sthlm $\frac{25}{8}$ 1819, d. $\frac{17}{8}$ 1856 [enl. begr.-bok $\frac{18}{8}$]	267	—, Guthilda, f. i Sthlm $\frac{30}{8}$ 1799, d. $\frac{26}{8}$ 1850	213
—, Isaac, snickerifabrikör, f. i Norrköping 1803, d. $\frac{11}{6}$ 1838	152	—, Henric Salomon [enl. begr.-b. Hertz S. J.], f. i Sthlm april 1815, d. $\frac{29}{10}$ 1815	85*
—, Jacob David, snickare, f. i Sthlm $\frac{20}{9}$ 1799, d. $\frac{22}{3}$ 1849	198	—, Joseph, se Salomon, Joseph.	
—, Jeanette, f. Kahn, hustru till Meyer Moses Jacobsson, f. i Sthlm $\frac{17}{7}$ 1792, d. $\frac{24}{2}$ 1842 [enl. begr.-b. $\frac{25}{2}$]	167	—, Karl, f. i Sthlm $\frac{18}{2}$ 1828, d. $\frac{17}{9}$ 1830	116*
—, Mauritz Philip [enl. begr.-b. Morris Jacobsson], f. i Sthlm $\frac{30}{8}$ 1850, d. $\frac{29}{3}$ 1852	226	Josua, Joseph, främling, en lärd, d. $\frac{15}{4}$ 1808	57*
		Julius, Edvard, f. i Sthlm $\frac{17}{5}$ 1836, d. $\frac{11}{11}$ 1836	143*
		—, Moses Hugo Motje, f. i Sthlm $\frac{3}{9}$ 1837, d. $\frac{9}{7}$ 1838	153*

	Nr		Nr
Kahn, Abraham Moses, strumpfabrikör, f. i Schöden, Kurland, maj 1775, d. $16/10$ 1822	98*	Levertin, Axel David, f. i Sthlm $12/6$ 1854, d. $20/10$ 1856	270
—, Aron Albert [enl. begr.-b. Aron Jacob K.], boktryckerikonstförfant, f. i Sthlm $7/7$ 1820, d. i Härnösand $13/6$ 1855	261*	—, Georg Philip, f. i Sthlm $19/7$ 1852 [enl. kyrkob.], d. $20/10$ 1856	269
—, Ester, f. Hirsch, hustru till Samuel Moses Kahn, f. i Bützow omkr. 1773, d. $7/6$ 1813	82	Levi, Julius, äldre man från Altona, d. $21/7$ 1799	33
—, Fredrika, f. i Sthlm $12/4$ 1824, d. $15/1$ 1853 [enl. begr.-b. $16/1$]	235*	—, Samuel, yngling (sannolikt från Köpenhamn), d. $25/5$ 1825	105*
—, Fredrika, flickebarn, dotter till Samuel Moses Kahn, d. $8/1$ 1800	34*	Levin, gossebarn, son till Levin Isaac, d. 1801	40*
—, Guthilda, flickebarn, dotter till Samuel Moses Kahn, d. $20/10$ 1800	39*	—, Bina, flickebarn, dotter till Levin Joseph, f. i Sthlm, d. $30/6$ 1817	89*
—, Hirsch, gossebarn, son till Abraham Kahn, f. i Sthlm, d. $28/7$ 1817	90*	—, Carin, f. Cohn, änka efter synagogbetjänten David Levin, f. $11/4$ 1797, d. $21/4$ 1880	297
—, Jacob Moses, strumpvävarfabrikör, f. i Schöden, Kurland, omkr. 1778, d. $23/6$ 1835	133*	—, Efraim, från Polen, d. $6/8$ 1844	175*
—, Jacob, gossebarn, son till Samuel Moses Kahn, d. $26/6$ 1797	29*	—, Ester, hustru till Levin Samuel, f. omkr. 1745, d. 1782	6*
—, Jonas, se Moses, Jonathan.		—, Fredrika, f. Meyer, änka efter Levin Joseph, f. i Neukalen, Mecklenburg, mars 1780, d. $23/8$ 1857	277
—, Johanna, f. Marcus, änka efter Jacob Moses Kahn, f. i Marstrand $10/11$ 1789, d. $15/3$ 1856	266*	—, Fredrika [begr.-b. Fiken Levin], f. i Sthlm $20/11$ 1789, d. $4/9$ 1854	250*
—, Nathan Abraham [enl. begr.-b. Nathan Jacob], f. i Sthlm $9/10$ 1822, d. $28/5$ 1838	151*	—, Hanna, flickebarn, dotter till Kaufman Levin, d. $21/12$ 1790	22*
—, Sara Jonas, änka efter handlanden Jonathan Moses, d. $1/5$ 1787	15*	—, Jeanette, f. i Sthlm [enl. begr.-b. i Norrköping] $11/9$ 1818, d. $19/4$ 1849	199
—, Samuel Aron, f. i Sthlm $12/7$ 1829, d. $16/12$ 1834	131*	—, Joseph, fabriksarbetare, f. i Norrköping $1/4$ 1808 enl. kyrkob., [enl. annan uppgift 1810], d. $7/4$ 1850	208
—, Samuel Moses, grosshandlare, f. i Schöden, Kurland, omkr. 1768, d. $30/11$ 1828	112	—, Lea, änka, d. $28/8$ 1811	74*
Kohn, Beata, änka, f. i Mecklenburg $1/10$ 1750, d. $17/9$ 1832 [enl. begr.-b. $14/11$]	123*	—, Leser [enl. begr.-b. Leser Lazarus Levin], guldarbetare, f. i Sthlm $16/2$ 1790, d. $11/6$ 1846	183*
Lamm, liten gosse, son till David Moses Lamm, f. i Sthlm, d. $2/1$ 1790	19*	—, Levi, se Samuel, Levin.	
—, Anna Sophia, f. i Sthlm $30/8$ 1852, d. $28/10$ 1854	253	—, Levi, gossebarn, son till Kaufman Levin, d. $12/10$ 1782	8*
—, Gustav Isidor, f. i Sthlm $7/4$ 1847, d. $20/2$ 1851	220	—, Levi, handelskassör, f. i Sthlm $29/1$ 1809, d. $12/10$ 1848	196
Leman, Wolff Michael, grosshandlare, f. i Hamburg, d. $16/10$ 1838	154	—, Lovisa, f. i Sthm [enl. begr.-b. i Norrköping] 1806, d. $14/9$ 1834	129
		—, Meyer, gossebarn, son till Levin Joseph, f. i Sthlm, d. $8/4$ 1813	81*
		—, Moses, gossebarn, son till Kaufman Levin, d. $11/2$ 1800	35*
		—, Moses, son till Levin Samuel, f. i Sthlm omkr. 1787, d. $1/7$ 1816	87*

	N:r		N:r
Levin, Nathan, liten gosse, son till Kaufman Levin, d. $\frac{4}{1}$ 1790	20*	Marcus, Jacob Ludvig, f. i Sthlm $\frac{28}{10}$ 1840, d. nov. 1840	161*
—, Rebecka, brödförsäljerska, f. i Sthlm $\frac{14}{3}$ 1796, d. $\frac{4}{9}$ 1853	242*	—, Joseph, f. i Sthlm $\frac{3}{7}$ 1846, d. $\frac{14}{8}$ 1847	193*
—, Samuel, f. i Schwerin omkr. 1774, d. $\frac{17}{3}$ 1833	124*	—, Josephina, f. i Sthlm $\frac{19}{7}$ 1841, d. $\frac{12}{7}$ 1842	170*
—, Sara, hustru till Levin Joseph, f. omkr. 1770, d. $\frac{14}{4}$ 1804	47	—, Lovisa Josephina, klädsömmerska, f. i Norrköping $\frac{8}{10}$ 1804, d. $\frac{21}{10}$ 1853 [enl. begr.-b. $\frac{22}{10}$]	247
Levisson, Jacob Ferdinand, f. i Sthlm $\frac{3}{4}$ 1837, d. $\frac{18}{12}$ 1844	176	—, Nathan, diversehandlare, f. i Norrköping $\frac{20}{9}$ 1800, d. $\frac{16}{12}$ 1855	264
—, John, grosshandlare, f. i Sthlm $\frac{20}{12}$ 1805, d. $\frac{19}{2}$ 1838 [enl. begr.-b. $\frac{20}{2}$]	147	—, Rachel, f. Raphael, hustru till Elias Marcus, f. i Sthlm $\frac{19}{1}$ 1803, d. $\frac{5}{6}$ 1849	201
—, Thérèse, f. Lamm, änka efter grosshandlare John Levisson, f. i Sthlm $\frac{9}{5}$ 1815, d. $\frac{13}{2}$ 1872	289	—, Raphael, f. i Sthlm $\frac{29}{6}$ 1826, d. $\frac{2}{4}$ 1846	182*
Liebcha, ungmö [enl. hebreisk uppgift i begr.-b.], d. $\frac{7}{3}$ 1836	140*	—, Sara, f. Hirsch, änka efter Nathan Marcus, f. i Sthlm $\frac{5}{4}$ 1804, d. $\frac{7}{10}$ 1884	299
Lieffman, Samuel, stolmakaregesäll, f. i Stralsund 1803, d. $\frac{19}{2}$ 1842 [enl. begr.-b. $\frac{9}{2}$]	166*	Mendelson, Amalia, f. i Sülze, d. $\frac{23}{11}$ 1835	138
Lublin, David Moses, grosshandlare, församlingens sekreterare, f. i Sthlm $\frac{13}{5}$ 1802, d. $\frac{30}{4}$ 1849	200	—, Henriette, änka, d. $\frac{30}{8}$ 1831	119
—, Delie, f. i Sthlm juli 1838, d. $\frac{29}{11}$ 1838	156*	—, Henrik, diversehandlare, f. i Sülze, Mecklenburg $\frac{24}{12}$ 1799, d. $\frac{7}{12}$ 1856 [enl. begr.-b. $\frac{8}{12}$]	271
—, Eugenie, f. Kahn, änka efter David Moses Lublin, f. i Sthlm $\frac{5}{10}$ 1810, d. $\frac{6}{12}$ 1870	287	—, Julius, diversehandlare, fabrikkör, f. i Sülze, Mecklenburg $\frac{7}{7}$ 1785, d. $\frac{30}{3}$ 1850	207
—, Jacob Hirsch Levin, läderfabrikör, f. i Sthlm $\frac{23}{8}$ 1798, d. enl. begr.-b. $\frac{1}{1}$ 1830 [enl. kyrko-b. $\frac{1}{6}$; felaktigt]	115*	—, Moritz, diversehandlare, f. i Sülze 1790, d. $\frac{27}{4}$ 1842 [enl. begr.-b. $\frac{25}{4}$]	169
—, Samuel Hugo, f. i Sthlm $\frac{27}{12}$ 1830, d. $\frac{20}{4}$ 1832	121*	—, Sara, f. Hirsch, änka efter Julius Mendelson, f. i Sthlm $\frac{24}{2}$ 1800, d. $\frac{22}{8}$ 1850	212
—, Sara, f. i Sthlm $\frac{8}{10}$ 1829, d. $\frac{23}{11}$ 1872	290	Meyer, Bennet, liktornsoperatör, f. i Sthlm $\frac{26}{11}$ 1792, d. $\frac{1}{4}$ 1852	227
Lyon, Eduard, grosshandlare, f. i Dernburg 1785, d. $\frac{29}{9}$ 1826	109	—, Levin Samuel, se Samuel, Levin.	
—, Henriette, f. Nathan, änka efter Eduard Lyon, f. i Sthlm $\frac{8}{2}$ 1783, d. $\frac{4}{5}$ 1857	275	—, Rachel, änka efter Meyer Israel, f. i Neukalen, Mecklenburg, omkr. 1760, d. $\frac{16}{12}$ 1824	103
—, Hildegard, f. i Sthlm 1808, d. $\frac{11}{5}$ 1810	70*	Michaelson, Blomma, flickebarn, dotter till Isaac Michaelson, d. början av okt. 1782	7*
Marcus, Beata, f. i Sthlm $\frac{1}{7}$ 1843, d. $\frac{7}{5}$ 1844	174*	—, Ester, f. Isaac, hustru till Isaac Michaelson, f. i Bützow omkr. 1766, d. $\frac{12}{2}$ 1791	23
—, Elias, handlande, luktvattenfabrikör, f. i Sthlm $\frac{12}{12}$ 1798, d. $\frac{6}{11}$ 1871	288	—, Gottlieb, grosshandlare, brukspatron, generalkonsul, f. i Sthlm $\frac{26}{9}$ 1794, d. $\frac{11}{8}$ 1865	285
—, Herrman, f. i Sthlm $\frac{24}{2}$ 1833, d. $\frac{10}{8}$ 1835	135*	—, Guthilda, flickebarn, dotter till Isaac Michaelson, d. $\frac{21}{2}$ 1785	10*
—, Jacob, f. i Sthlm $\frac{23}{3}$ 1835, d. $\frac{18}{8}$ 1835	136*	—, Isaac, hovjuvelerare, gross-	

	N:r		N:r
handlare, f. i Dernburg, nära Halberstadt, $^{11}/_2$ 1753, d. $^{17}/_7$ 1825	106	Pohl, Fanny, f. Baruch, änka efter Johan Fredrik Pohl, f. i Frankfurt a/M. $^{13}/_9$ 1792, d. $^{30}/_{11}$ 1861	284
Michaelson, Levi, gossebarn, son till Isaac Michaelson, d. $^{20}/_1$ 1797	27*	—, Hjalmar, Edgard, f. i Sthlm $^2/_7$ 1846, d. $^{11}/_{12}$ 1846	190*
—, Nathanael, gossebarn, son till Isaac Michaelson, d. $^3/_{11}$ 1795	25*	—, Johan Fredrik, hovkonditor, f. i Danzig $^1/_5$ 1784, d. $^{29}/_7$ 1853	241
—, Recha, f. Abraham [enl. kyrkob. Brietzen], änka efter Isaac Michaelson, f. i Schwerin 1773, d. $^9/_7$ 1839	158	Raphael, Fredrika, f. Jacobson, änka efter Raphael Jacob, f. i Schwaan omkr. 1777, d. $^{28}/_8$ 1835	137
—, Samuel, grosshandlare, destillator, f. i Abt i Polen $^6/_{10}$ 1788, d. $^{27}/_9$ 1853	246	Rechnitzer, Sara, f. Levin, hustru till destillatorn Simon Rechnitzer, d. $^{14}/_6$ 1829	113*
Moses, Elkan, skolmästare, f. omkr. 1744, d. omkr. 1804	49*	Ries, Catharina, f. Lamm, änka efter David Elias Ries, f. i Altona [enl. begr.-b. i Köpenhamn] $^{10}/_5$ 1776, d. $^2/_2$ 1855	254
—, Guthilda, flickebarn, dotter till Moses Salomon, f. i Sthlm d. $^{13}/_1$ 1813	79*	—, David Elias, handelsbetjänt, f. i Hamburg 1756, d. $^{24}/_6$ 1831	117*
—, Jonathan [enl. begr.-b. Kahn, Jonas], handlande, d. $^{30}/_4$ 1786	12*	—, Elias David, strumpfabrikör, f. i Norrköping [enl. begr.-b. i Sthlm] $^{23}/_4$ 1797, d. $^{21}/_8$ 1857	276
—, Fredrika, änka efter Moses Isaac, f. i Hamburg omkr. 1753, d. $^{29}/_3$ 1821	94*	Ruben, David Philip, f. i Sthlm $^{13}/_2$ 1870, d. $^1/_5$ 1878	295
Nachmanson, Nathalia, f. Cohn, änka efter Michael Hirsch Nachmanson, f. i Kiel enl. kyrkob. [enl. begr.-b. i Hangöudd] $^{24}/_{11}$ 1809, d. $^{30}/_9$ 1855	263	—, Gurli, f. Lublin, änka efter Ludvig Ruben, f. i Sthlm $^{15}/_9$ 1839, d. $^{19}/_7$ 1887	300
Nathan, Beata Hirsch, hustru till Hirsch Joel Nathan, f. i Helsingör omkr. 1758, d. $^5/_1$ 1822	97	—, Ludvig, gravör och kopparstickare, f. i Karlskrona $^{17}/_2$ 1818, d. $^1/_4$ 1875	292
—, Hirsch Joel, grosshandlare, f. i Altona omkr. 1757 [enl. kyrkob. i Helsingör], d. $^8/_2$ 1829	281	Rubenson, Amalia, f. Lamm, änka efter Levi Rubenson, f. i Sthlm $^{10}/_3$ 1805, d. $^1/_8$ 1879	296
Nathansson, Gottschalk I., urfabrikör, d. $^9/_8$ 1835	134	—, Jenny, f. Levin, hustru till Wolf Rubenson, f. i Sthlm $^6/_4$ 1806, d. $^{22}/_{10}$ 1854	252
Oppenheimer, Nathan Isaac, grosshandlare, f. i Sthlm $^{26}/_8$ 1790, d. $^{16}/_{12}$ [enl. begr.-b. $^{15}/_{12}$] 1837	146	—, Levi, grosshandlare, f. i Sthlm $^{31}/_8$ 1799, d. $^{13}/_5$ 1850	210
—, Salomon Isaac, liten gosse, son till Isaac Nathan Oppenheimer, d. $^{10}/_1$ 1790	21*	—, Wolff, grosshandlare, f. i Sthlm $^{24}/_6$ 1796, d. $^{14}/_4$ 1860	279
Peia, ungmö, från Hamburg [enl. hebreisk uppgift i begr.-b.], d. $^3/_2$ 1809	62*	Salmonson, Carl David, f. i Sthlm $^{17}/_5$ 1852, d. $^{24}/_6$ 1853	240
Philip, Paulina, f. Bendix, änka efter handlanden Moritz Philip, f. i Sthlm $^2/_{10}$ 1814, d. $^{27}/_8$ 1847	195	—, Salomon Israel, handlande, f. i Marstrand $^{26}/_9$ 1801, d. $^{24}/_4$ 1857	274
—, Rebecka, f. i Schwerin omkr. 1766, d. $^{16}/_4$ 1816	86*	Salmson, gossebarn, son till Salm. Salmson, d. $^{27}/_2$ 1800	36*
Philipson, Magnus [enl. begr.-b. Emanuel Philipson], pipskärare, f. i Kowno, Polen, $^{15}/_5$ 1780, d. $^{16}/_{11}$ 1846	189	—, flickebarn, dödfött, $^2/_{10}$ 1808	60*
		—, Augusta, f. i Sthlm 1835, d. 1837	145*
		—, Elias, gossebarn, son till Salm. Salmson, d. $^8/_9$ 1811	75*
		—, Hirsch, gossebarn, son till Salm. Salmson, f. i Sthlm d. $^{29}/_4$ 1804	48*
		—, Lea, f. Moses, hustru till Salm. Salmson, f. i Sthlm 1780, d. $^{13}/_{11}$ 1803 [enl. begr.-b. 1802]	43*

	N:r		N:r
Salmson, Martin, broncefabrikör. f. i Sthlm $27/9$ 1809, d. $11/3$ 1836	141*	Perlberg, änka efter Samuel Sa- muelsson, f. i Sthlm $29/12$ 1787, d. $20/10$ 1860	283
—, Moritz Theodor, f. i Sthlm $14/10$ 1838, d. $25/3$ 1842	168*	—, Samuel, grosshandlare, f. i Büt- zow $10/10$ 1770, d. $12/12$ [enl. be- gr.-b. $9/12$] 1841	165
—, Moses, gossebarn, son till Salm. Salmson, f. i Sthlm d. $3/7$ 1805	51*	Scheike, Jacob [enl. begr.-b. Isaac], resande från danska ön Alster [Als?], f. i Danmark d. $8/4$ 1852	228*
Salomon, Beata, flickebarn, dotter till Salomon Simon, d. $1/3$ 1803	45*	—, Jenny, f. i Sthlm $11/2$ 1849, d. $26/4$ 1851	221*
—, Edla, änka, f. i Lissa omkr. 1730, d. $28/11$ 1811	77*	—, Serena Euphrosyn, f. i Sthlm $8/1$ 1857, d. $16/4$ 1857	273*
—, Isak, gossebarn, son till Salo- mon Isaac, d. 1798 el. 1799	30*	Schück, Abraham, grosshandlare, f. i Sthlm $18/12$ 1806, d. $23/3$ 1873	291
—, Joseph [enl. begr.-b. Joseph Jo- sephson], entreprenör vid kungl. Krigsakademiens värdshus, f. i Hamburg omkr. 1762, d. $30/9$ 1829	114*	—, Bernhard, handlande, f. i Sthlm $4/9$ 1812, d. $23/3$ 1838	149
—, Katarina, hustru till L. Schweit- zer, f. i Prenzlau omkr. 1776, d. $15/1$ 1820	93*	—, Emma, f. Bähr, hustru till Abra- ham Schück, f. i Sthlm $14/9$ 1816, d. $14/9$ 1853	244
—, Lea, flickebarn, dotter till Sal- omon Simon, d. $27/3$ 1800	37*	Seelig, Fredrika, f. i Sthlm $7/11$ 1813, d. $24/2$ 1855	256*
—, yngling, son till Moses Salo- mon, d. $25/2$ 1824	102*	—, Samuel, bleckslageriarbetare, f. i Sthlm $12/1$ 1809, d. $13/6$ 1855	260*
—, Meyer, gossebarn, son till Salo- mon Simon, d. $9/2$ 1803	44*	Seligman, Nathan, f. i Sthlm $1/1$ 1843, d. $2/2$ 1851	218
—, Rachel, f. Philip, änka efter diversehandlaren Salomon Sa- muel, f. i Neukalen $13/4$ 1774, d. $5/3$ 1850	206	Stern, Isaac, resande från Polen, f. i Afrisco, d. $13/6$ 1852	233
Salomonson, Abraham, diversehand- lare, f. i Lissa $17/9$ 1780, d. $18/12$ 1831	120	Suber, Nathan Johan, grosshandlare, f. i Grœnstadt $6/12$ 1783, d. $29/6$ 1849	203
—, Ester [enl. begr.-b. Isaac], änka efter Salomon Isaac, f. i London omkr. 1774, d. $10/2$ 1824	101*	—, Lovisa, f. Levin, änka efter Nathan Johan Suber, f. i Sthlm $26/4$ 1799, d. $7/10$ 1882	298
—, Fredrika, f. i Lissa omkr. 1762, d. $28/12$ 1818	92*	Ticktin, Abraham, språklärare, f. i Penzlin, Mecklenburg omkr. 1767, d. $9/9$ 1834	127
—, Jacob, oljetryckare, f. i Lissa omkr. 1772, d. $27/4$ 1809	64*	—, Fredrika, f. Salomon, änka efter Abraham Ticktin, f. i Sthlm $29/10$ 1802, d. $12/9$ 1842	173
—, Salomon Israel, se Salmonson.		Wahren, Heyman, gossebarn, f. i Sthlm omkr. 1809, d. $10/8$ 1810	72*
Samuel, Ester, f. i Lissa omkr. 1772, d. $12/9$ 1813	83*	Valentin, Isidor, studerande, f. i Göteborg $28/8$ 1820, d. i Upp- sala $3/4$ 1839	157
—, Hedda, ungmö, d. $23/4$ 1810	69*	Warschau, Jacob, se Jacob, Raphael.	
—, Levin, även Levin Samuel Meyer [enl. begr.-b. Levi Le- vin], spiskvarterssidkare, f. i Schwerin omkr. 1766, d. $6/7$ 1808	58	Weiller, Moses, grosshandlare, f. i Saarregumines $10/3$ 1794, d. $23/5$ 1851	222
Samuelsson, flickebarn, dotter till Samuel Samuelsson, d. 1828	110*	Welisch, Antonia [enl. begr.-bok. Donna], f. Amigo, hustru till Max Welisch, f. i Temesvár, Un- gern, $3/1$ 1829, d. $20/5$ 1852	231
—, Abraham, handlande, f. i Sthlm $3/4$ 1808, d. $7/8$ 1842	171	—, Max, snörmakare, f. i Neusatz, Ungern, 1818, d. $23/2$ 1858	278
—, Hirsch, gossebarn, son till Sa- muel Samuelsson, d. $29/12$ 1807	55*		
Samuelsson, Rachel, f. Moses, även			

KRONOBERG

	N:r		N:r
Abrahamson, Emanuel, se Curländer, Abraham Mendel.		Davidson, Amalia Hirsch [enl. begr.-b. Hirsch, Amalia], f. i Sthlm, d. $^{27}/_{1}$ 1814	60*
Aron, Hirsch, handlande, f. i Warschau $^{11}/_{1}$ 1771, d. $^{26}/_{2}$ 1819	76*	—, Emanuel Hirsch, gossebarn, f. i Sthlm, d. $^{17}/_{5}$ 1817	71*
—, flickebarn, dotter till Hirsch Aron, f. i Sthlm d. $^{17}/_{5}$ 1817 .	70*	—, Hirsch, kattunfabrikör, sockerbruksidkare, f. i Strelitz $^{12}/_{12}$ 1770, d. $^{1}/_{3}$ 1844	191
Assur, Ester, f. Heilbuth, hustru till Joel Assur, f. i Hamburg $^{6}/_{2}$ 1762, d. $^{20}/_{9}$ 1837	159	—, Levi, yngling, d. $^{24}/_{2}$ 1803 .	27
—, Fredrika [enl. begr.-b. Fiken], f. i Sthlm omkr. 1798, d. $^{1}/_{6}$ 1808	36*	—, Levy Hirsch [enl. begr.-b. Levy Hirsch], gossebarn, d. $^{12}/_{11}$ 1810	49*
—, Hirsch, gosse, f. i Sthlm d. $^{23}/_{2}$ 1803	26*	—, Susanna Hirsch, f. i Sthlm $^{8}/_{10}$ 1803, d. $^{29}/_{10}$ 1847	202*
—, Joel, hovtandläkare, grosshandlare, f. i Bernburg i Anhalt $^{2}/_{9}$ 1753, d. $^{23}/_{11}$ 1837	160	Emanuel, Bendix, även Bendix-Emanuel [enl. gravvården B. Bendix], handlande, operatör, f. i Köpenhamn $^{10}/_{10}$ 1777, d. $^{15}/_{7}$ 1839 .	171
Barach, Guthilda, f. Magnus, hustru till handelsbetjänten Abraham Barach, f. omkr. 1764, d. $^{31}/_{8}$ 1806	32	—, Elias, se Magnus, Elias.	
Bauer, Ruben, gossebarn, f. i Sthlm d. $^{14}/_{3}$ 1810	46*	Fürstenberg, Abraham Levin, se Levin, Abraham,	
—, Sara, f. Salomon, hustru till grosshandlaren Emanuel Bauer, f. i Köpenhamn omkr. 1777, d. $^{14}/_{3}$ 1809	43*	—, Rosa, se Levin, Rosalie.	
Bendix, Augusta, flickebarn, f. i Sthlm d. $^{21}/_{5}$ 1809	44*	von Halle, Bernhard Joseph, diversehandlare, f. i Köpenhamn 1791, d. $^{15}/_{9}$ 1830	129
Bendix-Emanuel, se Emanuel, Bendix.		Heimanson, Bina, f. Mendelson, änka efter Moses Heimanson, f. i Sülze 1795, d. $^{10}/_{7}$ [enl. begr.-b. $^{10}/_{9}$] 1840	173
—, Lazarus, grosshandlare, f. i Köpenhamn d. $^{19}/_{12}$ 1826	113	—, Moses, kantor, slaktare, klockare, d. $^{11}/_{7}$ 1836	154
Benjamin, Raphael, handlande, f. i Karlsruhe omkr. 1745, d. $^{23}/_{7}$ 1811 [enl. gravvården $^{21}/_{1}$]	54	Hess, Salomon Moses [enl. begr.-b. Moses, Leser], brännvinsdestillator, f. i Mähren omkr. 1745, d. $^{9}/_{9}$ 1816	65
—, Salomon, dödgravare, f. i Goldberg, Mecklenburg, omkr. 1756, d. $^{23}/_{2}$ 1821 [enl. begr.-b. $^{26}/_{1}$] .	88*	Hirsch, se Davidson.	
Bähr, Hilda Sara, f. i Sthlm $^{3}/_{2}$ 1832, d. $^{30}/_{6}$ 1833	142*	—, Amalia, se Davidson, Amalia Hirsch.	
Cohn, Ester Levin, f. Lamm, änka efter Levin Bendix Cohn i Danmark, d. $^{4}/_{3}$ 1813	57	—, Amalia Moses, f. i Sthlm $^{1}/_{4}$ 1807, d. $^{19}/_{4}$ 1832	138*
Curländer, Abraham Mendel [enl. begr.-b. Emanuel Abrahamson], diversehandlare, f. i Kurland omkr. 1778, d. $^{26}/_{6}$ 1819	78*	—, Carolina, f. Mendelson, hustru till Hirsch Davidson, f. i Sülze april 1783, d. $^{14}/_{5}$ 1821	89
Daniel, Salomon, handelsman		—, David [enl. begr.-b. David David Hirsch], kattunfabrikör, grosshandlare, f. i Strelitz omkr. 1752,	

	N:r		N:r
Hirsch, Juliana, f. Lazarus, änka efter Isaac David Hirsch, f. i Hamburg $\frac{2}{2}$ 1774 [enl. kyrkob.], d. $\frac{4}{2}$ 1850	205	Jacobsson, David, grosshandlare, fabriksidkare, f. i Malchin, Mecklenburg omkr. 1762, d. $\frac{28}{9}$ 1832	140
—, Lesser Moses, gossebarn, f. i Sthlm, d. $\frac{23}{1}$ 1819	75*	—, Eduard, f. i Sthlm $\frac{11}{4}$ 1828, d. $\frac{5}{2}$ 1830	127*
—, Levy, se Davidson, Levy Hirsch.		—, Fanny, flickebarn, dotter till David Jacobsson, f. i Sthlm d. $\frac{6}{7}$ 1808	38*
—, Meyer David, grosshandlare, kattunfabrikör, f. i Strelitz omkr. 1778, d. $\frac{9}{7}$ 1833	144	—, Jacob Abraham, f. i Sthlm $\frac{11}{6}$ 1811, d. $\frac{28}{8}$ 1812 [enl. kyrkob. d. 1815]	56*
—, Michael David, diversehandlare, kattunfabrikör, f. i Strelitz omkr. 1771, d. $\frac{2}{7}$ 1833	143*	—, Oscar [enl. begr.-b. Assur Jacobson], f. i Sthlm $\frac{21}{10}$ 1820, d. samma dag	86*
—, Moses David, diversehandlare, kattunfabrikör, f. i Strelitz $\frac{5}{10}$ 1778, d. $\frac{13}{7}$ 1840	174	—, Regina, f. von Halle, hustru till Abraham Moses Jacobsson, f. i Köpenhamn 1779, d. $\frac{27}{6}$ 1823 enl. kyrkob. [enl. begr.-b. $\frac{15}{7}$]	98
—, Moses Levy Isaac, gossebarn, f. i Sthlm d. $\frac{22}{1}$ 1811	50*	Joseph, Gottschalk, se Marcus, Gottschalk.	
—, Moses Meyer, f. i Sthlm $\frac{25}{6}$ 1813, d. $\frac{20}{11}$ 1827	118	—, Levin, kantor, slaktare, f. i Lublin, Polen, 1767, d. $\frac{13}{6}$ 1838	164
—, Regina, se Meyer, Gella.		Josephson, David, lärare, f. i Prenzlau 1750, d. $\frac{21}{8}$ 1838	165
—, Salomon Meyer, grosshandlare, f. i Sthlm $\frac{29}{3}$ 1809, d. $\frac{14}{11}$ 1843	190	—, David Axel Teodor, f. i Sthlm $\frac{26}{2}$ 1844, d. $\frac{20}{4}$ 1845	192*
—, Sara, hustru till David Hirsch, d. $\frac{22}{2}$ 1793	3	—, Elias, gravör, f. i Sthlm $\frac{30}{9}$ 1786, d. $\frac{2}{5}$ 1820	84*
—, Sara Moses, f. i Sthlm $\frac{29}{3}$ 1806, d. $\frac{16}{7}$ 1834	148*	—, Joseph, handelsbokhållare, f. i Sthlm $\frac{5}{4}$ 1783, d. $\frac{25}{12}$ 1830	131
—, Susanna Isaac, f. omkr. 1806, d. $\frac{20}{2}$ 1811	52*	—, Moritz, grosshandlare, f. i Sthlm $\frac{30}{8}$ 1799, d. $\frac{26}{6}$ 1847	199
Holländer, Rachel, änka efter strumpfabrikören Isaac Holländer, f. i Brisk, Polen, omkr. 1752, d. $\frac{23}{12}$ 1830	130*	—, Salomon, grosshandlare, f. i Sthlm $\frac{17}{7}$ 1784, d. $\frac{24}{11}$ 1834	152
Isaac [enl. begr.-b. Isaacson] Jacob, grosshandlare, kattunfabrikör, f. i Köpenhamn omkr. 1748, d. $\frac{4}{4}$ 1800	19	—, Sara, f. Salomon, hustru till David Josephson, f. i Schwerin omkr. 1758, d. $\frac{15}{1}$ 1819	74*
Isaacson, se Isaac, Jacob.		Kahn, Isac, yngling, f. i Tilsit d. $\frac{23}{6}$ 1795	8*
—, Magdalena, änka efter Jacob Isaac, f. i Köpenhamn [enl. annan uppgift i Holstein] omkr. 1747, d. $\frac{19}{3}$ 1827	117	—, Sara Rebecka, änka efter handlanden Moses Aron Kahn, f. i Hasenpot, Kurland, $\frac{7}{7}$ 1741, d. $\frac{12}{2}$ 1834	147
—, Samuel, grosshandlare, f. i Sthlm $\frac{27}{11}$ 1786, d. $\frac{4}{1}$ 1837	158	Kalkar, gossebarn, d. $\frac{29}{4}$ 1794	6*
Israel, Meyer, kyrkobetjänt, klockare, f. omkr. 1747, d. $\frac{12}{1}$ 1806	208	—, gossebarn, d. $\frac{9}{8}$ 1794	7*
Jacobson, Abraham Moses, grosshandlare, f. i Karlsruhe 1776, d. $\frac{10}{6}$ 1838	163	—, Joel Moses, gossebarn, f. i Sthlm d. $\frac{16}{8}$ 1795	9*
—, Bernhard [enl. begr.-b. Benjamin Jacobson], f. i Sthlm $\frac{22}{2}$ 1819, d. $\frac{9}{9}$ 1820	85*	Labatt, David Oscar, f. i Sthlm $\frac{31}{7}$ 1831, d. $\frac{7}{1}$ 1838	161
—, Cecilia, f. Jacobi, änka efter David Jacobson, f. i Marstrand $\frac{25}{9}$ 1780, d. $\frac{2}{2}$ 1838	162	—, gossebarn, f. i Sthlm $\frac{31}{7}$ 1831, d. $\frac{31}{8}$ 1831	133*
		Lachman, Albert [enl. begr.-bok. Nachman, Aron], grosshandlare, f. i Sthlm $\frac{3}{7}$ 1788, d. $\frac{3}{7}$ 1822	92
		Lamm, Albert David, f. i Göteborg $\frac{5}{8}$ 1830, d. $\frac{27}{10}$ 1842	181

	N:r		N:r
Lamm, Aron Levi, grosshandlare, f. i Köpenhamn $^{14}/_3$ 1780, d. $^9/_7$ 1852	206	i Marstrand $^{16}/_3$ 1788, d. $^{20}/_6$ 1846	196
—, Aron Moses, grosshandlare, fabrikör, f. i Altona omkr. 1756, d. $^{30}/_5$ 1824 [enl. begr.-b. $^{31}/_5$]	102	Leffman, Herrman Leopold, f. i Sthlm $^{26}/_4$ 1818, d. $^{17}/_3$ 1826 [enl. begr.-b. $^{16}/_3$]	112*
—, Betty, f. Lamm, hustru till Levi Aron Lamm, f. i Sthlm $^5/_7$ 1811, d. $^2/_7$ 1847	200	—, Lesser, gossebarn, f. i Sthlm d. $^3/_5$ 1816	64*
—, Cecilia, f. i Sthlm omkr. 1806, d. 1813	58	—, Rudolph, diversehandlare, f. i Schwerin 1780, d. $^7/_5$ 1832	139
—, David Aron, fabriksidkare, f. i Sthlm $^{24}/_6$ 1803, d. $^7/_12$ 1842	182	Levertin, Abraham, f. i Sthlm 1805, d. $^{10}/_2$ 1814	61
—, David Moses, grosshandlare, fabriksidkare, f. i Altona april 1762, d. $^{22}/_8$ 1831 [enl. begr.-b. d. $^5/_8$]	132	—, Sophia, f. i Sthlm $^{20}/_7$ 1807, d. $^{20}/_12$ 1816	68*
—, Fanny, f. Levisson, hustru till Salomon Ludvig Lamm, f. i Sthlm $^{20}/_11$ 1788, d. $^4/_8$ 1821	91	Levi, Levin Hirsch [enl. begr.-b. Levisson, Levin Hirsch], överlantrabbin, f. juli 1734, d. $^{14}/_5$ 1796	13
—, Fredrika, f. Levisson, hustru till Salomon Ludvig Lamm, f. i Sthlm $^{27}/_2$ 1798, d. $^{19}/_9$ 1841	179	Levin, Abraham [enl. begr.-b. Fürstenberg, Abraham Levin], kyrkvaktare, f. i Fürstenberg $^{18}/_4$ 1762, d. $^3/_12$ 1831	135
—, Hedda, f. Levisson, änka efter David Moses Lamm, f. i Mecklenburg-Strelitz nov. 1767, d. $^{13}/_11$ 1834	151	—, Beata, f. Israel, änka efter Moses Levin, f. i Hildesheim 1753, d. $^{21}/_1$ 1841	175
—, John Aron, fabriksidkare, f. i Sthlm $^1/_10$ 1804, d. $^{24}/_12$ 1842	183	—, Betty [enl. begr.-b. Beata], f. i Sthlm $^{13}/_8$ 1813, d. $^{30}/_9$ 1834	150*
—, Levin Moses [enl. begr.-b. Levi Aron Lamm], kattuntryckare, f. i Altona omkr. 1742, d. $^{20}/_3$ 1808	37	—, David, handlande, synagogbetjänt, f. i Altona omkr. 1778, d. $^{11}/_1$ 1827	114*
—, Martin Aron, fabrikör, f. i Sthlm $^1/_5$ 1798, d. $^{26}/_8$ 1830	128	—, Fredrika, f. Levisson, änka efter Levin Lazarus, f. i Strelitz omkr. 1759, d. $^{12}/_1$ 1826	110*
—, Rebecka, änka efter Levin Moses Lamm, f. i Altona omkr. 1748, d. $^{15}/_6$ 1808	35	—, Israel L., f. i Sthlm $^{16}/_3$ 1811, d. $^{16}/_9$ 1831	134*
—, Rebecka, f. i Sthlm $^8/_8$ 1793, d. $^{16}/_8$ 1839	172	—, Jeanette, f. Meyer, hustru till Lazarus Levin, f. i Neukalen, Mecklenburg omkr. 1775, d. $^{17}/_2$ 1825	104
—, Regina, f. Aron Isaac, hustru till Aron Moses Lamm, f. i Köpenhamn omkr. 1768, d. $^{21}/_3$ 1823	95	—, Jenny, f. i Sthlm omkr. 1805, d. $^{29}/_8$ 1809	45*
—, Salomon Ludvig, grosshandlare, fabrikör, f. i Köpenhamn $^4/_10$ 1786, d. $^{31}/_12$ 1857	207	—, Lazarus, grosshandlare, f. i Röbel, Mecklenburg, 1778, d. $^{18}/_7$ 1836	156
—, Sophia, f. Isaacson, hustru till Aron Levi Lamm, f. i Sthlm $^{16}/_5$ 1788, d. $^{12}/_7$ 1836	155	—, Lovisa, f. i Sthlm $^{23}/_1$ 1803, d. $^6/_4$ 1823	96
—, Sophia, f. i Sthlm $^{24}/_6$ 1799, d. $^7/_11$ 1820	87	—, Magdalena [enl. begr.-b. Berta Levin], hustru till Kaufman Levin, f. i Bützow [enl. begr.-b. i Rendsburg] omkr. 1759, d. $^{23}/_1$ 1811	51*
Lazarus, Abraham, yngling, f. i Zültz d. $^2/_7$ 1825	107*	—, Moses, diversehandlare, f. i Rausnitz i Böhmen omkr. 1766, d. $^3/_2$ 1834	146
—, Levin, kyrkogårdsvaktare, f. i Karlsruhe omkr. 1758, d. $^{17}/_3$ 1814	62*	—, Pinchus, gossebarn, son till Levin Samuel, f. i Sthlm, d. 1801	23*
Leffman, Debora, f. Schlesinger, änka efter Rudolph Leffman, f.			

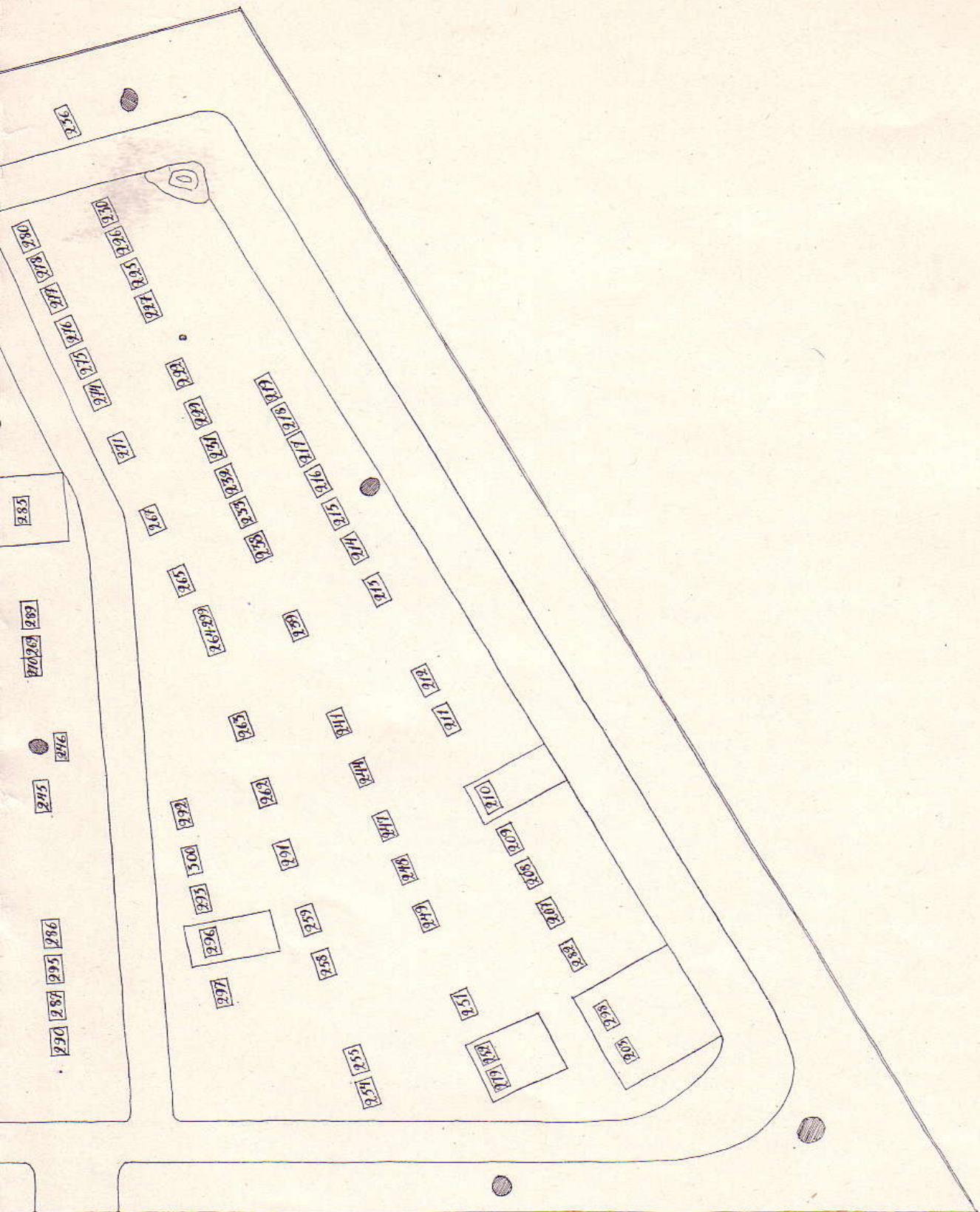
	N:r		N:r
Levin, Rachel, hustru till Levin Samuel, f. omkr. 1745, d. $\frac{28}{10}$ 1802	24*	Magnus, Isidor, f. i Sthlm $\frac{11}{10}$ 1841, d. $\frac{8}{9}$ 1843	189*
—, Rosalie [enl. begr.-b. Fürstenberg, Rosalie Levin], f. Philip, änka efter Abraham Levin, f. i Neukalen, Mecklenburg, $\frac{6}{12}$ 1764, d. $\frac{22}{10}$ 1847	201	—, Samuel Simon, f. i Sthlm $\frac{1}{1}$ 1835, d. $\frac{5}{2}$ 1836	153*
Levisson, Abraham, grosshandlare, f. i Sthlm $\frac{26}{7}$ 1786, d. $\frac{9}{7}$ 1848 [enl. begr.-b. $\frac{8}{7}$]	203	Magnusson, Aron, gossebarn, son till Joseph Magnusson, f. i Sthlm, d. $\frac{3}{10}$ 1815	63*
—, Beata, f. i Sthlm $\frac{6}{3}$ 1792, d. $\frac{31}{3}$ 1842	180	—, Elias, f. i Sthlm, son till Joseph Magnusson, d. $\frac{5}{1}$ 1814	59
—, Ester, f. i Sthlm 1810, d. $\frac{21}{9}$ 1810 [enl. begr.-b. $\frac{20}{9}$]	48*	—, Emanuel, f. i Sthlm $\frac{10}{10}$ 1811, d. $\frac{28}{10}$ 1816	67*
—, Gustafva, f. Isaac, änka efter Jacob Levisson, f. i Köpenhamn 1777, d. $\frac{1}{9}$ 1818	73	—, Fredrika, f. von Halle, änka efter Joseph Magnusson, f. i Köpenhamn $\frac{20}{11}$ 1787, d. $\frac{1}{4}$ 1847	198
—, Hirsch, klockare, translator, f. i Strelitz omkr. 1759, d. $\frac{29}{5}$ 1829 [enl. begr.-b. $\frac{8}{5}$]	124	—, Jacob, gossebarn, son till Joseph Magnusson, f. i Sthlm d. $\frac{14}{2}$ 1820	83
—, Jacob, grosshandlare, f. i Mecklenburg-Strelitz omkr. 1765, d. $\frac{14}{10}$ 1816	66	—, Joseph, grosshandlare, fabrikör, f. i Strelitz $\frac{8}{6}$ 1775, d. $\frac{26}{3}$ [enl. begr.-b. d. $\frac{27}{3}$]	197
—, Levin Hirsch, se Levi, Levin Hirsch.		Marcus, Catharina, f. Nathan, hustru till Moses Marcus, f. i Köpenhamn 1771, d. $\frac{5}{3}$ 1832	137*
—, Levy Jacob, gossebarn, son till Jacob Levisson, f. i Sthlm, d. 1803	30*	—, Gottschalk [enl. begr.-b. Joseph, Gottschalk], gossebarn, f. omkr. 1803, d. $\frac{15}{10}$ 1807	34*
—, Rebecka, hustru till Levin Hirsch Levi, f. omkr. 1762, d. $\frac{17}{3}$ 1796	12	—, Isaac, f. i Sthlm omkr. 1805, d. $\frac{26}{8}$ 1823	99*
—, Salomon, gossebarn, son till Levin Hirsch Levi, d. $\frac{13}{2}$ 1793	2*	—, Joseph, grosshandlare, fabriksidkare, f. i Schwaan i Mecklenburg [enl. begr.-b. i Mecklenburg-Schwerin] 1750, d. $\frac{28}{11}$ 1838	167
—, Samson, gossebarn, son till Levin Hirsch Levi, d. 1793	4*	—, Martin, yngling, son till Joseph Marcus, d. $\frac{2}{11}$ 1800	20*
—, Teubche [enl. begr.-b. Theodora], f. Samuel, hustru till Hirsch Levisson, f. i Mecklenburg-Schwerin omkr. 1772, d. $\frac{30}{7}$ 1819	79*	—, Mathilda, f. Ries, änka efter Joseph Marcus, f. i Hamburg omkr. 1768, d. $\frac{12}{3}$ 1846	195
—, Thérèse [enl. kyrkob. Trinchén], f. i Sthlm $\frac{18}{3}$ 1802, d. $\frac{20}{8}$ 1843	188	—, Moses, porslinsinkare, f. i Hamburg 1765, d. $\frac{11}{12}$ 1838	168*
Lipmanson, Rosalie, f. i Sthlm $\frac{29}{6}$ 1845, d. $\frac{15}{9}$ 1845	193*	—, gossebarn, son till Moses Marcus, f. i Sthlm, d. omkr. 1801	22*
Löventhal, Hirsch, diversehandlare, f. i Schönlanke, Westpreussen, omkr. 1764, d. $\frac{10}{12}$ 1828	122	—, gossebarn, son till Moses Marcus, f. i Sthlm, d. $\frac{19}{6}$ 1812	55*
—, Levy, gossebarn, d. $\frac{9}{8}$ 1799	18*	Markstein, Marcus, guldarbetare, f. i Berlin omkr. 1774, d. $\frac{30}{1}$ 1820	82
—, Susanna, f. Hirsch, änka efter Hirsch Löventhal, f. i Strelitz omkr. 1779, d. $\frac{8}{8}$ 1829	125	Mendelson, Betty, f. i Sthlm $\frac{25}{11}$ 1826, d. $\frac{28}{2}$ 1841	176
Magnus, Elias [enl. begr.-b. Emanuel, Elias], grosshandlare, tobaksfabrikör, f. omkr. 1730, d. $\frac{28}{8}$ 1797	14	Meyer, Benjamin, liktorsoperatör, f. i Schwerin [enl. annan uppgift i Grilwitz, Mecklenburg], omkr. 1769, d. $\frac{13}{8}$ 1841	178
		—, Debora, f. Ballin, änka efter Efraim Meyer, f. i Hamburg [enl. kyrkob. i Danmark], 1775, d. $\frac{17}{12}$ 1831	136*

	N:r		N:r
Meyer, Efraim [även Feitel M.], tobaksfabrikör, f. i Schwerin [enl. annan uppgift i Lenzen, Preussen], omkr. 1771, d. $28/9$ 1829	126*	Raphael, Heyman [begr.-b. Heyman Raphael Jacob], gossebarn, d. $7/11$ 1798	17*
—, Emanuel Salomon, slaktare, handlande, d. $11/12$ 1806	33*	—, Sophia [enl. begr.-b. Taube Raphael], f. Jacobsson, änka efter Raphael Benjamin, f. i Schwaan omkr. 1772, d. $25/7$ 1822	93*
—, Gella [enl. begr.-b. Hirsch, Regina], änka, svärmoder till David Hirsch, f. omkr. 1719, d. $26/11$ 1797	16	Rubenson, David, f. i Sthlm $13/4$ 1836, d. $22/1$ 1839	170
—, Judith, änka efter Emanuel Salomon Meyer, d. $27/9$ 1819	80*	Salmson, Salm., hovgravör, f. i Collin nära Königsberg [enl. annan uppgift i Prenzlau] 1768, d. $27/11$ 1822	94*
—, Rebecka [enl. begr.-b. Ries Meyer], hustru till Benjamin Meyer, d. $17/7$ 1805	31*	Salomon, Guthilda Samuel, hustru till Samuel Salomon, d. $14/12$ 1790	1
Michaelson, Carolina, f. Isaacsson, hustru till Samuel Michaelson, f. i Sthlm 1792, d. $1/6$ 1821	90	—, Hartvig [enl. begr.-b. Hirsch Salomon], hovmästare vid krigsakademien, d. $24/9$ 1803	29*
—, Tilda [enl. begr.-b. Guthilda], f. i Sthlm 1817, d. $4/5$ 1823 [enl. kyrkob. maj 1822]	97*	—, Hjort, gossebarn, f. Sthlm, d. $1/7$ 1810	47*
Moses, gossebarn, son till Moses Marcus, f. i Sthlm, d. $23/8$ 1795	11*	—, Samuel, handlande, f. omkr. 1726, d. $18/9$ 1803	28*
—, Leser, se Hess, Salomon Moses		—, Sophia, f. Nissen [enl. begr.-b. f. Meyer], änka efter Salomon Benjamin, f. i Stralsund 1768, d. $18/4$ 1808	
—, Sophia Levi, f. i Sthlm $13/10$ 1842, d. $9/7$ 1843	187*	Nachman, Albert, se Lachman, Albert	
Samuel, Salomon, diversehandlare, f. i Meisling vid Lübeck [enl. begr.-b. i Schwerin] omkr. 1748, d. $12/1$ 1825	103	—, Hirsch, diversehandl. Rekutten, Kurland, omkr. d. $28/2$ [enl. begr.-b. $1/2$ 1808]	
Schück, Beata, f. Hirsch, änka efter Heyman Schück, f. i Strelitz $13/7$ 1782, d. $7/10$ 1838	166	—, Hirsch, gossebarn, Bernhard Nachman, d.	
—, Heyman, grosshandlare, fabriksidkare, f. i Rossmachen nära Zülz i Schlesien $25/1$ 1774, d. $16/8$ 1834	149	—, Jenny, f. i Sthlm $22/11$ 1836	
—, Simon, f. i Sthlm $24/8$ 1805, d. $1/9$ 1812	209	—, Juliana [enl. begr.-b. man, Gelle Hirsch], änka efter Hirsch Nachman, f. i Schöden, Kurland, omkr. d. $14/4$ 1833	
—, Wilhelm, f. i Sthlm $8/4$ 1808, d. $14/7$ 1817	72	—, Sophia, f. i Sthlm $3/11$ 1833	
Seelig, Salomon, handelsbokhållare, f. i Perleberg omkr. 1761, d. $5/1$ 1826 [enl. begr.-b. d. $7/4$]	109*	Nachmanson, Michael Hirsch, missionär, f. i Sthlm $20/11$ 1846 [enl. begr.-b. d. $2/2$]	
Suber, Alexander August, f. i Sthlm $31/5$ 1823, d. $8/5$ 1825	106*	Oppenheimer, Amalia, f. i Sthlm, hustru till Isaac Nathanael Oppenheimer, f. i Schwerin omkr. d. $31/1$ 1801	
—, Henriette, f. i Sthlm $21/11$ 1821, d. $4/3$ 1828	119*	—, Isaac Nathan, grossfabrikör, f. i Amsterdam omkr. d. $10/3$ 1827	
Wahren, Beata, f. Lamm, hustru till Wilhelm Henrik Wahren, f. i Sthlm $8/2$ 1792, d. $21/6$ 1819	77	Raphael, gossebarn, d. $15/11$ 1809	
—, Charlotte, f. Heyman, änka efter Hirsch David Wahren, f. i Mecklenburg omkr. 1750, d. $6/5$ 1824	101	—, Eva, f. i Sthlm omkr. d. $22/2$ 1809	

	N:r		N:r
Wahren, Hirsch David, grosshandlare, f. i Mecklenburg omkr. 1740, d. $^{11}/_2$ 1817	69	Weslig, Gustava, f. i Sthlm omkr. 1801, d. $^{28}/_{10}$ 1801	25*
—, Moses, handelsbetjänt, f. i Stralsund omkr. 1797, d. $^{24}/_1$ 1820	81	—, Joseph, f. i Sthlm omkr. 1805, d. $^6/_2$ 1809	41*
—, Wilhelm Hendrik [enl. kyrkob. Wolff Hirsch Wahren], grosshandlare, f. i Stralsund $^{27}/_9$ 1789, d. $^1/_7$ 1843	186	—, Mariana, f. von Halle, hustru till Aron Elias Weslig, f. i Köpenhamn omkr. 1775, d. $^1/_10$ 1825	108
Walentin, Simon, kantor, f. i Lissa, Polen, 1800, d. $^{10}/_1$ 1839	169	Wulff, Beata Ruben, f. Levin, hustru till Ruben Wulff, f. i Röbel, Mecklenburg, omkr. 1752, d. $^{11}/_1$ 1827 [enl. begr.-b. $^{12}/_1$]	115
Weslig, Aron Elias, grosshandlare, fabrikör, f. i Oberwesel omkr. 1760, d. $^8/_12$ 1823	100	—, Ruben, rabbin, f. i Lissa omkr. 1748, d. $^6/_11$ 1828	121

Rättelser i de hebreiska texterna.

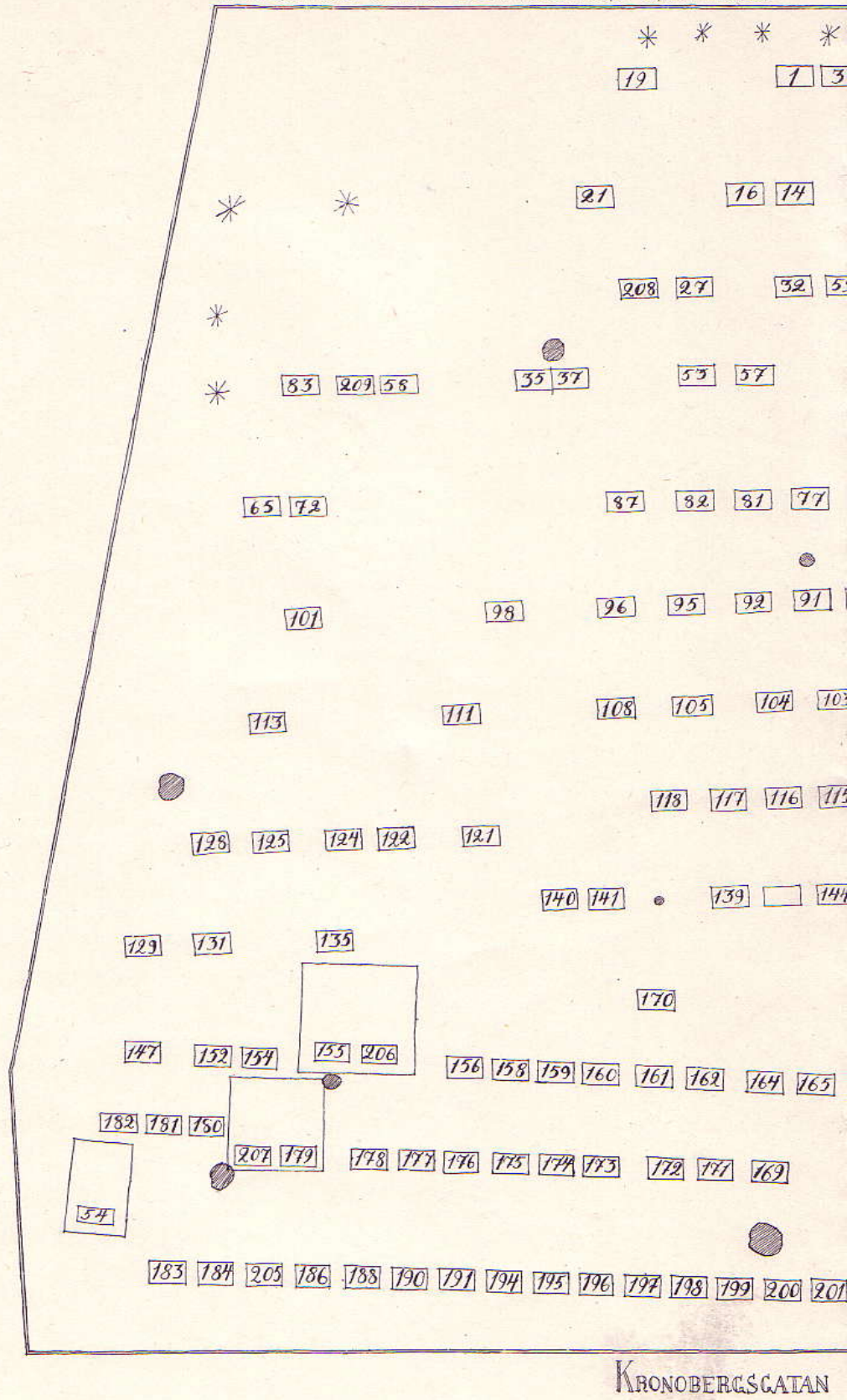
Sid.	rad	6 nedifrån	står	יצחק bör vara	יצחק
» 17	»	2	»	לחיות	לחיות
» 24	»	3	»	וימת	וימת
» 25	»	2	uppifrån	אב	אב
» 27	»	1	nedifrån	הנצבה	הנצבה
» 57	»	2	»	הריון	הריון
» 58	»	1	»	הנצבה	הנצבה
» 72	»	8	uppifrån	הנצבה	הנצבה
» 85	»	3	»	אשת	אשת
» 101	»	10	»	ברה	ברה
» 123	»	2	»	גיות	גיות
» 124	»	1	nedifrån	הנצבה	הנצבה
» 125	»	2	»	אחרן	אחרן



ENTRÉE
RÂN IGELDAMSCATAN

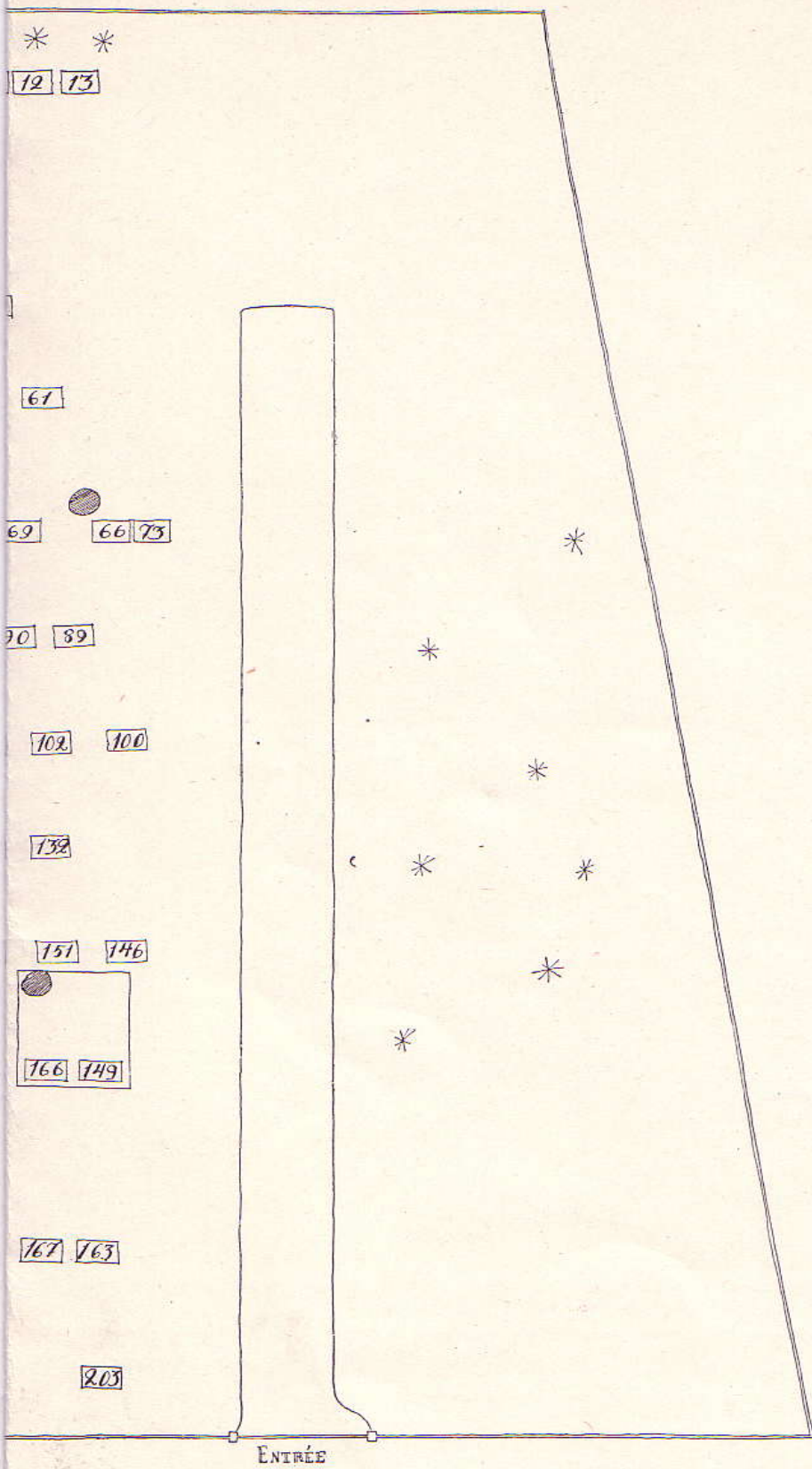
6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 M.

KARTSKISS ÖVER KRONOBERGS GRAVPLATS



KRONOBERGSGATAN





ENTRÉE

9 10 11 12 13 14 15 M.